



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber
Chambre de Premiere instance

ឯកសារដើម
ORIGINAL/ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 05-Jan-2017, 14:51
CMS/CFO: Sann Rada

កំណត់ហេតុវាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

ជំនុំជម្រះក្តីនៅដំណាក់កាលពីរ

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី២១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦

ម៉ោង ០៩:០០នាទី

សវនាការលើកទី៤៥៩

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

- ចៅក្រម យ៉ា សុខន ជាប្រធាន
- ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍
(Judge Claudia FENZ)
- ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេរ៉េនី
(Judge Jean-Marc LAVERGNE)
- ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា
- ចៅក្រម ធ្នូ មណី
- ចៅក្រម ម៉ាទីន ខារ៉ុបគីន (បម្រុង)
(Judge Martin KAROPKIN)

ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖

- កញ្ញា ជា ស៊ីវហ័ង
- លោក រ៉ូដ្រី ហ្វីលីព (Mr. Roger PHILLIP)

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

- កញ្ញា សុង ឆន្ទី
- លោក ខេល លីសាក់ (Mr. Dale Lysak)

ជនជាប់ចោទ៖

- លោក នួន ជា
- លោក ខៀវ សំផន

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ នួន ជា៖

- លោក សុន អរុណ
- លោក លីវ សុវណ្ណ

លោក វិចទ័រ កូប៉េ (Mr. Victor KOPPE)

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖

- លោក គង់ សំអុន

កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ (*Ms. Anta GUISSÉ*)

មេធាវីប្រចាំការលោក ខៀវ សំផន៖

លោកស្រី ទូច វណ្ណក្ស

លោក ខលវីន សោនដឺស៍

(*Mr Calvin SAUNDERS*)

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

លោក ពេជ អង្គ

លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៍ (*Ms. Marie GUIRAUD*)

លោក ឡោ ជុនធី

លោក វ៉ែន ពៅ

ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖

លោក អ៊ិច អរុណ

លោកស្រី ស្ន សុទ្ធាវី

បញ្ជីឈ្មោះអ្នកនិយាយ៖

ភាសាដែលបានប្រើ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងទៀតនៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
ចៅក្រម យ៉ា សុខន (ប្រធានអង្គជំនុំ)	ខ្មែរ
ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍	អង់គ្លេស
ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេនី	បារាំង
លោក ខេល លីសាក់	អង់គ្លេស
លោក ពេជ អង្គ	ខ្មែរ
លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ	បារាំង
លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ	អង់គ្លេស
លោក លីវ សុវណ្ណា	ខ្មែរ
កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ	បារាំង
លោក គង់ សំអុន	ខ្មែរ
លោក សែម អំ (2-TCW-1031)	ខ្មែរ
សាក្សី 2-TCW-1036	ខ្មែរ

ឧបសម្ព័ន្ធ

ការសួរដេញដោលនៅសវនាការ៖ លោក សែម អំ (2-TCW-1031)

សួរបន្តដោយលោក ខេល លីសាក់ ផ្ដើមពី ទំព័រ ៤

សួរដោយលោក ពេជ អង្គ ផ្ដើមពី ទំព័រ ២០

សួរដោយលោក អង់តា ហ្គីសសេ ផ្ដើមពី ទំព័រ ២៨

ការសួរដេញដោលនៅសវនាការ៖ 2-TCW-1036

សួរដោយប្រធានអង្គជំនុំ ផ្ដើមពី ទំព័រ ៣៩

សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ ផ្ដើមពី ទំព័រ ៤១

សួរដោយលោក ខេល លីសាក់ ផ្ដើមពី ទំព័រ ៧៥

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

(ចៅក្រមចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

[០៩:០០:២២]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

សូមអញ្ជើញអង្គុយ!

អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ សវនាការនៅថ្ងៃនេះ អង្គជំនុំជម្រះនឹងបន្តស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សី សែម អំ បញ្ចប់ ហើយនិងស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សីដែលមានរហស្សនាម 2-TCW-1036 ពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គហេតុការណ៍បោសសម្អាតផ្ទៃក្នុង។

ក្រឡាបញ្ជីសវនាការកញ្ញា ស៊ីវហ័ង ឡើងរាយការណ៍អំពីស្ថានភាពវត្តមាន អវត្តមានភាគី និងបុគ្គលដែលអង្គជំនុំជម្រះកោះអញ្ជើញចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការនៅថ្ងៃនេះ។ សូមអញ្ជើញ!

ក្រឡាបញ្ជី៖

សូមគោរពលោកប្រធាន សម្រាប់សវនាការនៅថ្ងៃនេះក្រឡាបញ្ជីកត់សម្គាល់ឃើញថា គ្រប់ភាគីទាំងអស់នៃរឿងក្តីនេះមានវត្តមាន។ ដោយឡែកលោក នួន ជា មានវត្តមាននៅបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការនេះ ដោយលោកស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ពីបន្ទប់សវនាការនៅថ្ងៃនេះ។ លិខិតលះបង់សិទ្ធិរបស់លោក នួន ជា មានបានប្រគល់ដល់ក្រឡាបញ្ជីរួចហើយ។ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលនឹងត្រូវមកផ្តល់សក្ខីកម្មបន្តបញ្ចប់នៅ -- សាក្សីដែលត្រូវមកផ្តល់សក្ខីកម្មបន្តបញ្ចប់នៅថ្ងៃនេះគឺលោក សែម អំ លោកមានវត្តមាននៅបន្ទប់រង់ចាំ ការកោះហៅពីអង្គជំនុំជម្រះ។ ហើយសាក្សីដែលត្រូវមកផ្តល់សក្ខីកម្មបន្តទៀតនៅថ្ងៃនេះមានរហស្សនាម 2-TCW-1036។

សាក្សីបានបញ្ជាក់ថា តាមសមត្ថភាពដែលគាត់អាចដឹងគឺគាត់មិនមានទំនាក់ទំនងព្យាបាលពិសេស ឬព្យាបាលជាមួយនឹងជនជាប់ចោទទាំងពីររូបគឺ លោក នួន ជា និងលោក ខៀវ សំផន ឬភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីណាមួយដែលត្រូវទទួលស្គាល់នៅក្នុងរឿងក្តីនេះទេ។ សាក្សីនឹងធ្វើសម្បថនៅចំពោះមុខលោកតាដំបងដែកនាព្រឹកនេះ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន។

[០៩:០២:១៥]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

អរគុណកញ្ញា ស៊ីវហ័ង។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ជាដំបូងនេះ អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចលើសំណើសុំរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ជាមុនសិន។ អង្គ
 2 ជំនុំជម្រះបានទទួលលិខិតសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួមសវនាការដោយផ្ទាល់ក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ របស់ជន
 3 ជាប់ចោទ នួន ជា ចុះថ្ងៃទី២១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦ ដែលបានបញ្ជាក់ថា ដោយគាត់មានបញ្ហាសុខភាព
 4 ឈឺក្បាល ឈឺចង្កេះមិនអាចអង្គុយយូរបាន មិនអាចផ្ទុះអាវប្លូណ៍បានយូរ និងដើម្បីមានលទ្ធភាពចូលរួម
 5 សវនាការនៅថ្ងៃខាងមុខឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ខ្លួនសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួម និងមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ក្នុង
 6 បន្ទប់សវនាការនៅថ្ងៃទី២១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦ នេះ។

7 មេធាវីការពារក្តីរបស់ខ្លួនបានប្រាប់អំពីផលប៉ះពាល់នៃការលះបង់សិទ្ធិនេះថា ការលះបង់សិទ្ធិ
 8 នេះ មិនអាចបកស្រាយថា ជាការលះបង់សិទ្ធិរបស់ខ្លួនក្នុងការកាត់សេចក្តីដោយយុត្តិធម៌ ឬក៏សិទ្ធិក្នុង
 9 ការជំទាស់ទៅនឹងភស្តុតាងក្នុងការដាក់បង្ហាញ ឬដាក់ជូនតុលាការនេះគ្រប់ពេលវេលានៃសវនាការលើ
 10 រូបខ្លួនឡើយ។

11 [០៩:០៣:០៩]

12 បានឃើញកំណត់ហេតុពិនិត្យសុខភាពជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យប្រចាំ
 13 ការ ពិនិត្យព្យាបាលថែទាំសុខភាពជនជាប់ចោទនៅ អ.វ.ត.ក ចុះថ្ងៃទី២១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦ បានកត់
 14 សម្គាល់ថា ស្ថានភាពសុខភាពរបស់លោក នួន ជា ថ្ងៃនេះ មានអាការៈឈឺចង្កេះជាប្រចាំ ហើយនិង
 15 កាន់តែឈឺខ្លាំងនៅពេលអង្គុយ និងបានផ្តល់អនុសាសន៍ថា សូមឱ្យអង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យលោក នួន
 16 ជា ចូលរួមតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីបន្ទប់ខាងក្រោមសាលសវនាការនេះ។ ផ្អែកលើមូលដ្ឋាន
 17 នេះ និងយោងតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធាន៨១(៥) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អ.វ.ត.ក អង្គជំនុំជម្រះយល់ព្រម និង
 18 អនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា ចូលរួម និងតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួន
 19 មួយស្ថិតនៅខាងក្រោមសាលសវនាការនេះ តាមរយៈឧបករណ៍សោតទស្សន៍សម្រាប់រយៈពេលសវនា
 20 ការពេញមួយថ្ងៃនេះ។

21 បង្គាប់ឱ្យបុគ្គលិកផ្នែកសោតទស្សន៍ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍សម្រាប់ជនជាប់ចោទ នួន ជា
 22 អាចចូលរួម និងតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនមួយស្ថិតនៅខាងក្រោម
 23 សាលសវនាការនេះ ក្នុងរយៈពេលនៃកិច្ចដំណើរការសវនាការសម្រាប់សវនាការថ្ងៃនេះ។

24 មុននឹងផ្តល់វេទិកាដល់តំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាក្នុងការតាំងសំណួរបន្តទៅសាក្សី អង្គជំនុំ
 25 ជម្រះមានបំណងស្តាប់សារណាផ្ទាល់របស់ភាគី ពាក់ព័ន្ធនឹងសំណើសុំរបស់លោកមេធាវីការពារក្តី នួន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ជា អនុលោមតាមវិធាន៨៧(៤) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង សុំឱ្យទទួលយកភស្តុតាងនៅកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយ
2 ចំនួនពីររបស់សាក្សី 2-TCW-1036 ដែលនឹងត្រូវមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅថ្ងៃនេះ។

3 កាលពីរសៀលថ្ងៃទី២០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦ មេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា បានជូនដំណឹងតាម
4 រយៈកម្រិតពីសំណើរបស់ខ្លួន និងស្នើសុំធ្វើសវនាការផ្ទាល់មាត់លើបញ្ហានេះ។ ហេតុដូច្នោះ អង្គជំនុំជម្រះ
5 សូមផ្តល់វេទិកាទៅលោកមេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា លើកឡើងពីសំណើរបស់ខ្លួន។ សូមលោក
6 លើកឡើងដោយខ្លីបានហើយ។ សូមអញ្ជើញលោកមេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា!

7 [០៩:០៥:១៥]

8 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

9 បាទ ខ្ញុំនឹងលើកឡើងខ្លីៗ។
10 ជម្រាបសួរលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម សហការីទាំងអស់គ្នា។ នេះពាក់ព័ន្ធនឹង
11 កំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយចំនួនពីររបស់ខ្លួន ដែលនឹងត្រូវយកមកប្រើប្រាស់ជាមួយនឹងសាក្សីដែលជា
12 កំណត់ហេតុឆ្លើយទៅនឹងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គឺមាន <F2/4/23.2.2>, F2/4/23.2.1។
13 ហើយយោងតាមការកំណត់ដាក់ឯកសារគឺថាយើងខ្ញុំអាចស្នើសុំដាក់ទាំងនេះដោយយោងទៅលើចម្លើយ
14 ចំនួនពីរដែលអង្គជំនុំជម្រះបានទទួលយកហើយ ដែលខ្ញុំយល់ឃើញថាមានសារៈសំខាន់ណាស់។
15 អ៊ីចឹងកំណត់ហេតុទាំងពីរនេះគឺជាភស្តុតាងដ៏សំខាន់មួយ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

17 អរគុណលោកមេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា។ ជាបន្តសូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញា លោក
18 មានក្នុងការឆ្លើយតបរវាងសំណើនេះ ប្រសិនបើមាន។ សូមធ្វើខ្លីៗបានហើយបាទ។

19 [០៩:២៦:២៦]

20 **លោក ខេល លីសាក់៖**

21 បាទ ខ្ញុំនឹងឆ្លើយយ៉ាងសង្ខេប។ ខ្ញុំមិនជំទាស់ទៅនឹងសំណើសុំនេះទេ។ សូមអរគុណ។

22 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

23 មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សូមអញ្ជើញ បើសិនមានបំណងឆ្លើយតបដោយខ្លីៗ។

24 **លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៖**

25 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ យើងខ្ញុំមិនមានការជំទាស់អ្វីទេ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 សូមអញ្ជើញ លោកមេធាវីការពារ លោក ខៀវ សំផន!

3 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

4 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ សូមគោរពលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម។ មេធាវី
5 ការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន ក៏មិនជំទាស់អ្វីដែរ។

6 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

7 លោកស្រីមេធាវី។ អង្គជំនុំជម្រះអរគុណចំពោះភាគីដែលបានឆ្លើយតបនឹងសំណើនេះ។ អង្គជំនុំ
8 ជម្រះនឹងយកមតិយោបល់របស់ភាគីទៅពិនិត្យពិចារណា និងសម្រេចលើបញ្ហានេះក្នុងពេលឆាប់ៗ។
9 ជាបន្ត បន្តបន្ទាប់ឱ្យមន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការ អញ្ជើញលោក សែម អំ ចូលមកកាន់កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្ម
10 នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ។

11 *(សាក្សីចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)*

12 ជាបន្ត សូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញាបន្តសំណួរលើសាក្សីរូបនេះ។

13 **លោក ខេល លីសាក់៖**

14 អរគុណលោកប្រធាន។

15 **ការតាំងសំណួរដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា**

16 **សួរបន្តដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

17 **ស៖** អរុណសួស្តីលោកសាក្សី ខ្ញុំចង់បង្ហាញលោកអំពីអំឡុងពេលក្រោយការចាប់ខ្លួន អឿន
18 ដែលនៅពេលនោះ លោកត្រូវបានគេបញ្ជូនទៅឱ្យធ្វើស្រែនៅកប់ស្រូវ ហើយក្រោយមក គេឱ្យទៅបឹង
19 បាយ៉ាប។ ក្រោយពីការចាប់ខ្លួន អឿន ហើយនិងមេកង -- ថ្នាក់ដឹកនាំកងពលដទៃទៀត តើមានយុទ្ធជន
20 ធម្មតាពីររៈរបស់លោក និងកងពលរបស់លោកហ្នឹង មានបាត់ខ្លួនដែរឬទេ?

21 **លោក សែម អំ៖**

22 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមឆ្លើយ។ កាលដែលខ្ញុំនៅកប់ស្រូវ មិនសូវមានបាត់ទេ។ នៅបឹងបាយ៉ាបបាន
23 បាត់ខ្លួនច្រើន ឱ្យតែឃើញឡានប្តូរទៅ ដឹងគេយកទៅណាទេ ឡានប្តូរទៅមួយៗភ័យហើយ ដកមួយ
24 ពីរៗ បាត់ដាក់ឡានបាត់ទៅ មិនដឹងគេយកទៅណា ខ្ញុំអត់ដឹងដែរ គិតតែនាំគ្នាភ័យទាំងអស់តែគ្នា ខ្លាច
25 ជំនាន់នោះ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [០៩:១០:០០]

2 **ស៖** តើលោកមានធ្លាប់ដែលបានឃើញគេនាំមនុស្សយកចេញទៅបាត់នោះដែរទេ?

3 **ឆ៖** ខ្ញុំធ្លាប់ឃើញគេចាប់ដាក់ឡាន ហើយចុះកន្លែងនោះ វានៅ រោងនៅក្បែរៗគ្នា។ ឃើញគេ
4 ចាប់ដាក់ឡានទៅ ក៏អត់ឃើញមើលគេដែរ ខ្លាច។ ខ្លាចដល់ខ្លួនឯង បាទ។

5 **ស៖** នៅពេលដែលលោកនៅឈរជើងនៅឯបឹងបាយ៉ាប តើការចាប់ខ្លួននេះ វាញឹកញាប់
6 ប៉ុណ្ណាដែរ?

7 **ឆ៖** យូរៗម្តង យូរៗម្តង អត់រាល់ថ្ងៃទេ ប្រហែលបួនដប់ថ្ងៃ កន្លះខែម្តងទៅ បាទ។

8 **ស៖** តើលោកអាចប៉ាន់ប្រមាណពីចំនួនប្រជាជន ឬក៏ភាគរយនៃចំនួនយុទ្ធជននៅក្នុងវ័ររបស់
9 លោក ដែលត្រូវបានគេចាប់ខ្លួន ឬក៏បាត់ខ្លួននោះ បានដែរឬទេ?

10 **ឆ៖** កាលចំនួនកងទ័ពពីមុន វាមានចំនួន៥០០នាក់ជាង តែមិនដឹងគេដកទៅណាខ្លះទេ បាត់
11 ចេះតែបាត់ម្តងមួយពីរ ទៅគេដកទៅរៀនខ្លះអីខ្លះទៅ នៅសល់៣០០នាក់ បាទ។

12 **ស៖** ចុះចំពោះប្រពន្ធ កូនៗរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំកងពល ថ្នាក់ដឹកនាំវរសេនាធំ <វរសេនាតូច> តើ
13 មានអ្វីកើតឡើងទៅដល់ប្រពន្ធកូន សមាជិកគ្រួសាររបស់ថ្នាក់ដឹកនាំទាំងនោះ?

14 **ឆ៖** បាទ ប្រពន្ធកូនអ្នកធំៗ គេធ្វើកន្លែងឱ្យនៅម៉ាដុប នៅកន្លែងច្រាំងចំរេះ អាហ្នឹង ខ្ញុំឃើញ
15 ផ្ទាល់ភ្នែកខ្ញុំ បានទៅលេងម្តងដែរ។ គេនៅសុទ្ធ -- អាខ្លះកូនមួយ អាខ្លះអត់មានកូន ខ្លះកូនពីរ។ គេឱ្យ
16 នៅជុំគ្នា។ តែដឹងគេយកទៅណាទៀត ខ្ញុំអត់ដឹង។

17 [០៩:១២:៤៤]

18 **ស៖** មូលហេតុដែលខ្ញុំសួរលោកអំពីបញ្ហានេះ ដោយសារថា នៅកំណត់ត្រាស-២១ ពីមន្ទីរសន្តិ
19 សុខនោះ គឺថាគេបានកត់ត្រាពីចំនួនប្រពន្ធកូន សាច់ញាតិ របស់ថ្នាក់ដឹកនាំដែលត្រូវបានចាប់ខ្លួន និង
20 បញ្ជូនទៅស-២១។ ឧទាហរណ៍ដូចជា នៅថ្ងៃទី៣១ ធ្នូ ១៩៧៦ គឺប្រពន្ធកូនរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំកងពល៣១០
21 ហ្នឹង គឺថាត្រូវបានគេចាប់ខ្លួនចំនួនប្រាំបីនាក់ <ហើយបញ្ជូនទៅ ស-២១>។ នេះគឺមាន គឺមានលេខ
22 ៥១០, <៥១១> ៥១៣ ដល់៥១៧ ហើយនិងលេខ<៨៦៦>។ នៅបញ្ជីអ្នកទោសរបស់សហចៅក្រម
23 ស៊ើបអង្កេត ពាក់ព័ន្ធនឹងលេខកងពល៣១០ ឈ្មោះ អឿន នេះ ប្រពន្ធរបស់គាត់ឈ្មោះ <ព្រំ ញ៉ូ>
24 ហៅ <រៀន> នេះ ក៏ត្រូវបានបញ្ជូនទៅស-២១ នៅថ្ងៃទី២៦ ឬ២៧ កុម្ភៈ ៧៧។ គឺគាត់មានលេខទី
25 ៦៩៦១ នៅបញ្ជីសហក្រមស៊ើបអង្កេត។ ឪពុករបស់ អឿន អាយុ៦៤ឆ្នាំ ឈ្មោះ <ស្សូវ កេត> នោះ ក៏

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ត្រូវបានបញ្ជូនទៅស-២១ នៅយប់ថ្ងៃទី៤ <៤> ខែមីនា <១៩៧៧ ត្រូវបានគេសម្លាប់មួយ>ខែក្រោយមក
 2 គឺ<ថ្ងៃទី៤ ខែមេសា> គាត់មានលេខ២៥៤២ នៅបញ្ជីសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ហើយនិងជីដូនមួយ
 3 ស្រីម្នាក់ អាយុ១៤ឆ្នាំ ក៏ត្រូវបានបញ្ជូនទៅស-២១ <នៅខែវិច្ឆិកា>។ គឺគាត់មានលេខ<៦៧៧០>។
 4 ហើយប្រពន្ធរបស់<អនុ>លេខាឈ្មោះ រឿង ក៏ត្រូវ<ចាប់ខ្លួន>បញ្ជូនទៅស-២១ នៅ<ថ្ងៃទី៤> ខែមីនា
 5 ៧៧ ហើយនិងសម្លាប់ចោលពីរសប្តាហ៍ក្រោយ។ គឺគាត់មានលេខ២៥៤៣។ តើការរៀបរាប់អំពីឈ្មោះ
 6 មនុស្សទាំងអស់នេះ<ធ្វើឲ្យលោកនឹកឃើញឡើងវិញទេ> លោកសាក្សី? <តើ>លោកមានចាំថា ប្រពន្ធ
 7 និងកូន<និងសាច់ញាតិ>របស់ថ្នាក់ដឹកនាំកងពល<៣១០>ហ្នឹងត្រូវបានចាប់ខ្លួន ហើយបាត់ខ្លួនដែរ
 8 ឬទេ?

9 **ឆ៖** បាទ នៅរឿងនោះ ខ្ញុំអត់បានដឹងទេ អត់ដឹង។ អត់ដឹងគេចាប់ប្រពន្ធ ចាប់កូននោះ កាលពី
 10 ថ្ងៃណា គឺអត់បានដឹង។

11 [០៩:១៥:៣២]

12 **ស៖** មិនថ្វីទេ ឥឡូវខ្ញុំចូលទៅសួរសំណួរពីរបីសំណួរ ពាក់ព័ន្ធនឹងការចោទប្រកាន់ថា មាន
 13 ផែនការធ្វើរដ្ឋប្រហារ។ លោកបានឆ្លើយថា លោកមានការដឹងតិចតួចអំពីបញ្ហានេះ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំសូមសួរ
 14 សំណួរពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហានេះ។ ដំបូង គឺអ្វីដែលមេធាវីការពារក្តីលើកឡើងថា ជាឯកសារសម្ងាត់
 15 លោកបានផ្តល់សក្ខីកម្មថា នីរសាររបស់ អឿន ប្រាប់លោកអំពីបញ្ហានេះ។ តើនីរសាររបស់ អឿន ដែល
 16 ប្រាប់លោកអំពីឯកសារសម្ងាត់នេះ នីរសារនោះឈ្មោះអ្វីដែរ?

17 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំអត់ចាំទេ ភ្លេចអស់បាត់ហើយ មិនដឹងអី ឈ្មោះអីទេ ខ្ញុំភ្លេចបាត់ទៅហើយ អត់ចាំ
 18 ផង។

19 **ស៖** នៅពេលនីរសាររបស់ អឿន ប្រាប់លោកអំពីឯកសារនេះ តើគាត់មានបាននិយាយថា
 20 ឯកសារដែលគាត់បានឃើញនេះ អាចជាចម្លើយសារភាពរបស់អ្នកទោស ដែលសារភាពអំពីផែនការធ្វើ
 21 រដ្ឋប្រហារនេះដែរឬទេ?

22 **ឆ៖** អត់បានឃើញ អត់បានដឹងទេ ព្រោះខ្ញុំពួគេ នីរសារនិយាយប្រាប់តែប៉ុណ្ណោះឯង អត់បាន
 23 ឃើញ ហើយខ្ញុំក៏អត់បានអានឯកសារនោះដែរ។ បើគេនិយាយ និយាយប្រាប់មែន។ ការធ្វើរដ្ឋប្រហារ
 24 ប៉ុន្តែខ្ញុំបានដឹង ដែលដូចថា រៀបរយ រៀបរយ រៀបរយស្បែកជើងនោះដឹង ដឹងថាគេធ្វើរដ្ឋប្រហារ គេផ្ទុះ
 25 កាំភ្លើងបានកាន់កាប់ទៅ គេនឹងស្លៀកពាក់ខោអាវនឹងទៅ។ ខ្ញុំដឹងអានោះខ្ញុំដឹង ឈ្លៀងៗ ដែលគេមិនរាល់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ថ្ងៃទេ យូរៗម្តងៗ ខ្ញុំបានឃើញគេរៀបមែន រៀបខោ រៀបអាវ រៀបស្បែកជើង នោះរៀបមែន។ មួយ
2 កងៗ មួយក្រុម គេរៀបតាមក្រុម។ មួយក្រុមមាន១០កំប្លោ ហើយកងខ្ញុំ កងកាំភ្លើងធំ ១០កំប្លោ កងកាន់
3 ខ្វែងទៅ កងកាន់ ដេកា៨២ ផ្សេង កងកាំភ្លើងត្បាល់៨០។ បាទ ប៉ុណ្ណោះឯង ខ្ញុំឃើញគេរៀប
4 ដាក់ម្តុំៗបណ្តោយ ដែលដល់ពេលគេចាប់ គាត់អឿន បាត់ទៅ ក៏រឿងនោះក៏ស្ងាត់បាត់អស់ទៅ មិនដឹងទៅ
5 ណាទៅណីវិញ ខ្ញុំអត់សួរដឹងដែរ។

6 [០៩:១៨:២០]

7 **ស៖** ខ្ញុំនឹងសួរអំពីឯកសណ្ឋានកងទ័ពនេះនៅពេលក្រោយ។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសួរតែអំពីបញ្ហា ឯក-
8 សារដែលនិរសាររបស់ អឿន <ប្រាប់លោកនោះ>។ តើនិរសាររបស់ អឿន នេះមានពន្យល់<ទេ>ថា
9 <ទាហាន>អាមេរិកនេះ នឹងមកជួយអន្តរាគមន៍ក្នុងរយៈពេល ២៤ម៉ោង<ដោយរបៀបណា?> តើ
10 គាត់មានពន្យល់អ្វីបន្ថែមអំពីអន្តរាគមន៍របស់អាមេរិកនេះទេ?

11 **ឆ៖** គាត់អត់មានពន្យល់អ្វីខ្ញុំទេ គ្រាន់តែគាត់និយាយមួយភ្លែតទៅក៏ កាលនោះ គឺមិនដែលបាន
12 ជួបជុំគ្នា និងឈរលេង អង្គុយលេងព្រែកប្រាជ្ញគ្នាទេ។ ពេលមេៗចូលទៅប្រជុំក៏និយាយមួយម៉ាត់ៗ
13 ប៉ុណ្ណោះឯងទៅក៏ ខ្ញុំល្ងង់ចាំបានទៅ ព្រោះកាលនោះ មេៗគេចូលប្រជុំ ពួកនិរសារនៅជុំគ្នា និយាយគ្នា
14 លេងទៅ ឈរលេងទៅ ពីនេះពីនោះ ជួនកាលក៏ឈរទៅ អាខ្លះគេជិះម៉ូតូទៅណាទៅណី។ ពេលណា មេ
15 គេប្រជុំរួច ក៏គេហៅមកវិញតែប៉ុណ្ណោះឯង។ ដល់ឱ្យនៅនិយាយរឿងម៉េចៗ គឺមិនដែលដឹងទេ ព្រោះខ្ញុំ
16 និយាយជារឿងពិត ខ្ញុំមិននិយាយថា ភូតកុហក ការភរកុហកគេមិនការពិត គឺមិនអាចនិយាយទៅបាន
17 ទេបាទ។

18 **ស៖** ត្រឹមត្រូវដែរឬទេ បើសិនណា ខ្ញុំថា អ្វីដែល ពាក្យសម្តីដែលនិរសាររបស់ អឿន ប្រាប់
19 លោកហ្នឹង គឺគ្រាន់តែជាការនិយាយលេង ឬពាក្យច្រាមអាវ៉ាមទេ អាចថាអីចឹងបានទេ?

20 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

21 កុំអាសសាក្សីៗ កុំទាន់អាសទាន់ឆ្លើយ! អញ្ជើញលោកមេធាវីការពារលោក នួន ជា!

22 [០៩:២០:២០]

23 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

24 ខ្ញុំសូមជំទាស់ទៅនឹងសំណួរនាំមុខ ហើយសំណួរដែលផ្តល់តម្រូវឲ្យយើងទៅឱ្យសាក្សីបែប
25 នេះ។ ដំបូង គឺថាមានភស្តុតាងទាំងភស្តុតាងមកពីមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ក៏ដូចជាខ្សែអាត់សំឡេង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ផ្ទាល់ផងដែរ។ សាក្សីបានផ្តល់ចម្លើយទៅមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាថាអីចេះ “<ឯកសារ>ដែល<>
2 មិនមានហត្ថលេខានោះទេ” <ដូច្នេះគាត់និយាយលម្អិតហើយ>។ អីចឹង<ពេលនេះមកព្យាយាមបំបាត់
3 ភស្តុតាងនោះ ដោយ>ការសួរ<នាំមុខគាត់>ថា <នេះ>ជាពាក្យចម្លោះអាវាម ឬយ៉ាងណានោះ គឺថាជា
4 ការសួរនាំមុខហើយ។

5 **ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍៖**

6 <លោកមេធាវី ខ្ញុំគិតថា យើងមានការកត់សម្គាល់ទាំងអស់ ដែលគាត់បានកែប្រែភស្តុតាងរបស់
7 គាត់។> គឺថា យើងបានអានពីម្សិលមិញហើយ អំពី<អ្វីដែលលោកបានសួរនាំមុខនោះ ប៉ុន្តែ --> ដូច្នេះ
8 យើងមានការយល់ឃើញ<ផ្សេងគ្នា>អំពីព្រឹត្តិការណ៍តែមួយ <អំពីអ្វីដែលកើតឡើង>។ ឥឡូវនេះ
9 សាក្សីទៅជាឆ្លើយផ្សេងទៅវិញ ម្សិលមិញឆ្លើយថាបានអាន ឥឡូវថាអត់បានអានទេ។ <ពិតណាស់ថា
10 យើងត្រូវគិតនៅក្នុងចិត្តយើងផ្ទាល់ចំពោះអ្វីដែលគួរជឿ និងអ្វីដែលមិនគួរជឿ។> ដូច្នេះ <ខ្ញុំគិតថា
11 លោកមិនអាច>ជំទាស់សហព្រះរាជអាជ្ញា<មិនឱ្យសួរសំណួរ>នោះ<បាន>ទេ។ បើសិនណាជា
12 <មិន>បានអាន<ផង តើធ្វើម៉េចទើបអាចដឹងបាន?>

13 **សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

14 **ស៖** ខ្ញុំសូមរៀបចំឃ្លាខ្ញុំឡើងវិញ។ ការសន្ទនាដែលលោកនិយាយគ្នាជាមួយនឹង<និរសារ
15 របស់> អឿន ពេលដែលនិយាយគ្នាទៅ លោកយល់ឃើញថា ពាក្យសម្តីរបស់<គាត់>ហ្នឹងជាពាក្យ
16 សម្តីផ្លូវចិត្តប្លាត់ចត់មែនទែន ឬគ្រាន់តែជាការនិយាយលេងទេ?

17 **លោក សែម អ័៖**

18 **ឆ៖** ហ្នឹងនិរសារនោះ និយាយមិនពិតប្រាកដទេ និយាយខ្វែងខ្វាចក្រៅអង្គប្រជុំនោះគឺ ដូចតែ
19 និយាយលេង និយាយប្រាប់ឯង ប្រាប់អញ ឱ្យបានដឹងប៉ុណ្ណោះទេ បើថានិយាយឱ្យប្រាកដមានឯកសារ
20 ភស្តុតាងអ្វីមួយ គឺអត់ អត់មាន។ ព្រោះពីម្សិលមិញខ្ញុំឆ្លើយក៏អត់មានបានអានឯណា ខ្ញុំអត់បានអានទេ
21 គ្រាន់តែបានដឹង។

22 [០៩:២២:៣០]

23 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំចូលទៅសួរអំពីឯកសណ្ឋាន <ស្បែកជើងកវែង> និងអាវុធដែលលោកបានឃើញ
24 ។ បើខ្ញុំយល់មិនច្រឡំទេ សក្ខីកម្មរបស់លោកពីម្សិលមិញនោះ គឺថាលោកឆ្លើយថាលោកបានឃើញនៅ
25 មន្ទីរយោសនាការ ឬក៏ឃើញនៅផ្ទះមួយទល់មុខទៅនឹងក្រសួងយោសនាការ ត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ ត្រឹមត្រូវ។ ផ្ទះមួយបណ្តោយនៅទល់មុខកន្លែងយោសនាការ កន្លែងហ្នឹងហើយ
2 កន្លែងៗគេដាក់អាវុធ ដាក់ខោអាវ នៅកន្លែងនោះឯង។

3 **ស៖** ហើយតើផ្ទះនេះគឺជាផ្ទះមួយដែលត្រូវបានកងពល៣១០ ប្រើប្រាស់ហ្នឹងឬ ហើយបើសិន
4 ជាប្រើប្រាស់ តើកងពល៣១០ ប្រើប្រាស់ផ្ទះនេះសម្រាប់ធ្វើអ្វី?

5 **ឆ៖** ផ្ទះនោះគឺសម្រាប់គ្រាន់ដាក់សម្ភារៈ។ មុនដំបូងគឺនៅនោះឯង នៅ -- គេប្រមូលកាំភ្លើង
6 ប្រមូលអីមកដាក់កន្លែងនោះ គំនរ តាំងពីកាំភ្លើងខ្លី ខោអាវប្រដាប់ប្រដាអី គេដាក់នៅកន្លែងនោះឯង។
7 ដល់ពេលគេរៀបចំ ក៏គេរៀបចំកន្លែងនោះ មានគេអ្នកយាមអ្នកអី ការពារកន្លែងប្តូរ គេដាក់ធ្វើជា
8 ប្តូរ ផ្ទះនោះបាទ។

9 **ស៖** តើមានមូលហេតុអី ដែលលោកបានទៅដល់ឯប្តូររបស់កងពល៣១០នោះ?

10 **ឆ៖** ប្តូរនោះមិនមែនកន្លែងប្តូរកងពលទេ កន្លែងប្តូររវៈ១៣។ តែរឿងកន្លែងប្តូរកង
11 ពល ខ្ញុំអត់ដែលបានបៀតបតទេ អត់ដែលឃើញ។ អាចនោះគឺជាកន្លែងរវៈ១ រវៈសេនាធំ១៣នោះឯង
12 កន្លែងប្តូរនោះបាទ។

13 **ស៖** សូមអរគុណ។ តើ អីចឹងតើមូលហេតុអីបានជាលោកបានទៅឯប្តូររបស់រវៈសេនាធំ
14 លេខ១៣ នោះ?

15 [០៩:២៤:៥៥]

16 **ឆ៖** កាលណោះ គេប្រើខ្ញុំឱ្យយកស្ត្រីឱ្យគេទេ ខ្ញុំភ្លេចទៅយូរណាស់ហើយ។ ខ្ញុំទៅក៏ឃើញគេ
17 រៀបចំ ក៏ខ្ញុំឈរមើលគេមួយសន្ទុះ ឈរមើលគេនៅឯណោះឯង ក៏ខ្ញុំចុះមកវិញ។

18 **ស៖** តើគេចាត់តាំងឱ្យលោកទៅយករបស់របរហ្នឹង នៅប្តូររបស់រវៈ១៣ហ្នឹងញឹកញាប់ប៉ុន
19 ណាដែរ?

20 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំបានឃើញតែម្តងនោះឯង អាចខ្ញុំនិយាយត្រង់ ខ្ញុំឃើញតែម្តងហ្នឹងឯង ក៏ខ្ញុំគេឱ្យ
21 ទៅនៅកប់ស្រូវ ខ្ញុំអត់ដែលបានមកទៀតទេ។ ហើយទ័ពមួយសានោះ គ្មានពេលបានដើរទេ នៅវាលកប់
22 ស្រូវនោះ គឺនៅតែកប់ស្រូវ គ្មានពេលចេញដើរលេងទៅណាបាន ព្រឹកម៉ោងប្រាំមួយ ចាប់ផ្តើមធ្វើការ
23 ដល់មួយដណ្តប់ ពីរដណ្តប់ បានឡើងហូបបាយ។ ហូបបាយរួច គេអត់ឱ្យសម្រាកទេ គេឱ្យដើរជីក
24 កណ្តុរទៀត កណ្តុរកាត់កន្ទុយឱ្យគេ។ បើអ្នកណាមិនបានកណ្តុរមួយ ១២ គឺឱ្យរកឱ្យបាន អត់មាន
25 បានពេលសម្រាកទេ។ អត់មានពេលបានដើរលេងអី បានដើរទៅកន្លែងចាស់ៗទេបាទ អត់។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** ឥឡូវយើងផ្ដោតតែទៅលើឃ្លាំងសម្ភារៈរបស់វរៈនេះសិនបានហើយ។ គឺខ្ញុំសូម ខ្ញុំនឹងសួរ
2 ឲ្យបានលឿនបន្តិចអំពីបញ្ហានេះ។ តើស្បែកជើង ឯកសណ្ឋាន និងអាវុធនៅក្នុងឃ្លាំងហ្នឹង<គេដាក់នៅ
3 កន្លែងណា>? តើគេដាក់ទុកនៅ<កន្លែងកណ្តាលវាល>? តើគេ>ដាក់ទុកនៅកន្លែងណា?

4 [០៩:២៧:០៨]

5 **ឆ៖** បាទ គេដាក់បន្ទប់ ដូចជាមួយបន្ទប់គេដាក់ មួយបន្ទប់គេរៀបមួយដុបៗៗអីចេះ ដាក់មួយ
6 ដុបៗបាទ ស្បែកជើងមួយដុបទៅ ខោអាវគេចងជាបាច់ មួយដុបៗៗ ខោមួយដុំ អាវមួយដុំ។ ចុះមួយក្រុម
7 វាតែ១២នាក់ទេ ១២នាក់ គេដាក់ខោ១២ទៅ អាវ១២ទៅ ដាក់មួយដុបទៅ មួយក្រុមទៅ។ ដាក់មួយក្រុម
8 ហ្នឹងគេដាក់លេខ គេដាក់កត់ជាលេខ ដាក់អក្សរថា នេះក្រុមនេះ នោះក្រុមនោះ វរសេនាតូច កងតូចនេះ
9 កងតូចនោះ ប៉ុណ្ណោះឯងទេបាទ។

10 **ស៖** បើខ្ញុំយល់មិនច្រឡំទេ របស់ទាំងអស់នេះគេដាក់នៅ<ក្នុង>បន្ទប់<ដោយគ្មានបិទបាំងអ្វី
11 ទេ?> មានន័យថាលោក<មិនបានទៅរុករកនៅកន្លែង>សម្ងាត់ <ប្លុកកន្លែង>លាក់<បាំង ដើម្បីរកមើល
12 ឯកសណ្ឋាន និងអាវុធទាំងអស់នេះ>ទេ <តើ>មែនទេ?

13 **ឆ៖** បាទ នៅក្នុងបន្ទប់ ប៉ុន្តែគេបើកទ្វារទៅ ហើយគេបើកទ្វាររៀបទៅ មួយដុបៗទៅខ្ញុំឃើញ
14 គេរៀប។ តែគេដាក់ក្នុងបន្ទប់ ដល់គេរៀបរួចទៅគេបិទបន្ទប់វិញភ្លឺបវិញបាត់ទៅ អត់មានពីណាដឹងទេ
15 អត់ឲ្យណាដឹង ឃើញ ហើយកូនទាហានក៏គេមិនប្រាប់ថាកន្លែងនេះ កន្លែងនោះខោអាវដែរ អត់។ ខ្ញុំមាន
16 ប៉ុណ្ណោះ។

17 [០៩:២៨:៥៦]

18 **ស៖** នៅពេលដែលលោកឃើញអ្នកដែលរៀបចំរបស់របរទាំងអស់ហ្នឹង អីវ៉ាន់ទាំងអស់ហ្នឹង
19 តើពួកគេមានប្រាប់លោកថាឯកសណ្ឋាននិងរបស់របរទាំងអស់ហ្នឹង ទុកសម្រាប់ប្រើប្រាស់អ្វីដែរទេ?

20 **ឆ៖** គេប្រាប់ថាឯកសណ្ឋាននេះទុកសម្រាប់កងទ័ព។ កងទ័ព ខ្ញុំសង្ស័យថាកងទ័ព យើងលេង
21 ពាក់តែខោអាវមកពីចិន ហើយនិងខោអាវខ្មៅ ស្បែកជើងកងឡាន ដល់នេះវាគេឲ្យពាក់ស្បែកជើងគេ
22 ទុករៀបចំស្បែកជើង អាស្បែកជើងទាហាន លន់ នល់ បានខ្ញុំឃើញរៀបអីចុះឯងមែនបាទ។

23 **ស៖** តើលោកមានបានសួរទៅអ្នករៀបចំរបស់របរហ្នឹង<ទេ>ថា <ហេតុអ្វី>បាន<ជាគេ
24 មាន>ឯកសណ្ឋានទាំងអស់ហ្នឹង<>?

25 **ឆ៖** ខ្ញុំបាទអត់បានសួរគេទេ ប៉ុន្តែឯកសណ្ឋាននោះ ប្រហែលជាគេរំដោះបានក៏គេទុក។ បើ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 តាមខ្ញុំនឹកឃើញ ខ្ញុំយល់ដឹងថា ឯកសណ្ឋានអស់ទាំងនោះដែលគេដឹងបាន ឬក៏គេដេរឡើយមិនដឹងទេ
2 ក្រណាត់អត់ស្អាតទេ ក្រណាត់មិនមែនមកពីសហរដ្ឋអាមេរិកទេ ក្រណាត់គ្រើមៗ ទាំងខោក្រឡាវាង
3 មិនសូវជាអាជ័យដូចខោអាវប៉ារ៉ាស៊ីត្យូទេ ក្រឡាស្អាតៗ ប៉ុន្តែធ្លាប់ ហើយសាច់គ្រើមៗ។ កាលនោះគឺ
4 មាន គេធ្វើកើតតើ គេឃើញគេធ្វើខោអាវគគីរ ខោអាវអី ខ្ញុំបើកលេខពាក់ដែរ បាទ។

5 [០៩:៣០:៥៤]

6 **ស៖** ខ្ញុំចូលទៅសួរចម្លើយរបស់លោកដែលលោកបានឆ្លើយជាមួយមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា
7 លោកប្រធាននេះ គឺឯកសារ E3/7523, ERN ភាសាខ្មែរ 00061163, អង់គ្លេស 00875574, បារាំង
8 00884233។ លោកបានរៀបរាប់អំពីការដែលលោកបានឃើញឯកសណ្ឋានទាំងអស់នោះ លោកបាន
9 និយាយដូចតទៅ សូមដកស្រង់៖ “ទើបតែក្រោយមកទេដែលខ្ញុំបានដឹងថាមានផែនការក្បត់” បញ្ចប់ការ
10 ដកស្រង់។ តើហេតុអ្វីបានជាលោកឆ្លើយថា ទើបតែក្រោយមកទេដែលលោក<>បានដឹងថាមាន
11 ផែនការក្បត់នោះ មានផែនការធ្វើរដ្ឋប្រហារនោះ?

12 **ឆ៖** បាទ ទើបតែក្រោយនោះបានខ្ញុំដឹងប្រាកដ ដោយសារគេចាប់មេៗទៅ គេថាពួកក្បត់ បាន
13 ខ្ញុំដឹងត្រឹមនោះឯង ថាគេក្បត់ប្រាកដមែនទែនបាទ។ បានចាប់មេៗអស់ទៅហើយ គេថា សួរគេថា
14 ក្បត់។ ខ្ញុំថាតាមគេទៅ ដឹងក្បត់យ៉ាងម៉េច។

15 **ស៖** តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ នៅពេលដែលលោកឃើញឯកសណ្ឋាន <ស្បែកជើងកងវែង>ជាមួយ
16 នឹងអាវុធក្នុង លោកមិនបានដឹងអំពីផែនការក្បត់នោះទេ។ តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

17 **ឆ៖** បាទ ត្រឹមត្រូវហើយ។

18 **ស៖** ខ្ញុំសូមចូលទៅដល់ប្រធានបទមួយទៀត។ ពាក់ព័ន្ធនឹងសំណួរអំពីលោក ខៀវ សំផន។
19 នៅមុន១៧ មេសា ឆ្នាំ៧៥ ឬក៏ក្រោយថ្ងៃហ្នឹង តើលោកធ្លាប់បានឃើញលោក ខៀវ សំផន នៅមុនថ្ងៃ
20 ១៧ មេសា ឆ្នាំ៧៥ ឬក្រោយពេល -- ក្រោយថ្ងៃនោះដែរឬទេ បើសិនជាបានឃើញ សូមជម្រាប
21 តុលាការ<ពីកាលៈទេសៈដែលលោកបានឃើញនោះ>?

22 **ឆ៖** បាទ ពីមុន៧៥ ពី៧២ ខ្ញុំឃើញ -- ខ្ញុំទៅយាមនៅ ខ្ញុំធ្វើល្អបៗគេហៅខ្ញុំទៅយាមការពារ
23 នៅភូមិតាម៉ុ កន្លែងរោងសិល្បៈគេ ក៏គាត់បានប្រជុំលើកឡើង គេធ្វើមិទ្ធិងមួយៗនៅនឹងភូមិតាម៉ុនោះឯង
24 កាលនោះក៏ខ្ញុំធ្វើល្អប្រាកដយាម យាមក៏គាត់បានអំពាវនាវឱ្យបងប្អូនក្រោកឈរឡើងតស៊ូដើម្បីធ្វើបដិវត្តន៍
25 ការពារប្រទេសជាតិទាំងអស់គ្នា។ យើងខ្ញុំទាំងអស់គ្នាក៏ខំប្រឹងការពារ លះបង់ផង គេជំរុញ គេមិនឱ្យ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នៅទេ គេឱ្យមកធ្វើបដិវត្តន៍។ ក្រោយនោះមក ក៏ខ្ញុំ -- បងឈឺៗ គាត់ខាងអាវុធយោសនាអី ខ្ញុំក៏មិន
2 ស្គាល់ដែរ។ គាត់ថាបងៗមកពីផ្នែកលើចូលមកធ្វើសន្និបាត ប្រជុំនោះឯង។ លេងពាក់ខោអាវខ្លោង តែ
3 ខ្ញុំមិនបាននៅបៀតដែរ ខ្ញុំល្អប ខ្ញុំយាមនៅឆ្ងាយ។ គេឱ្យខ្ញុំយាម បាទ។

4 [០៩:៣៥:២៦]

5 **ស៖** ពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រជុំនៅភូមិតាម៉ុ លោកបានឡើងថា គាត់អំពាវនាវឱ្យប្រជាជនចូលរួម
6 បដិវត្តន៍។ គាត់ហ្នឹង គឺជាអ្នកណាដែរ លោក? លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ?

7 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំ កាលនោះ ឯអាវុធយោសនាគេប្រាប់ថា ហ្នឹង យន់, ហ្នឹង នឹម ដែលកាលនោះ ពីរ
8 ពីរនាក់ទេ។ ហើយនេះខ្ញុំ ក៏អត់ដឹងថា ហ្នឹង យន់, ហ្នឹង នឹម ទេ ព្រោះខ្ញុំមិនស្គាល់ដែរ នៅប្រជាជន ខ្ញុំនៅ
9 ក្មេងដែរ គេឱ្យយាម ចេះតែយាម។ យាមហ្នឹង យាមការពារណា មិនឱ្យអ្នកណាទៅបៀតទេ។ កាល
10 នោះ ស្លៀកពាក់ខ្លោង ព្រួញទាំងបាច់ៗយាម។ មិនឱ្យអ្នកណាចូលបៀតបានទេ បាទ។ អាស្រ័យ ខ្ញុំយាម
11 មែន នៅតាម៉ុ បាទ ភូមិតាម៉ុ។

12 **ស៖** តើ ខៀវ សំផន មានចូលរួមប្រជុំនោះដែរឬទេ? ហើយគាត់មានបានឡើងផ្ទៃសន្តរកថា
13 ដែរឬទេ?

14 **ឆ៖** មានតែម្នាក់ទេ ឡើងផ្ទៃសន្តរកថានោះ ប្រហែលជាមិនដឹងទេ បងណាមួយទេ អត់
15 ចំណាំមុខច្បាស់ដែរ បាទ។

16 **ស៖** ខ្ញុំសូមអាននៅក្នុងកំណត់ហេតុ <ដែលលោកបានឆ្លើយជាមួយការិយាល័យសហចៅក្រម
17 ស៊ើបអង្កេត> លេខ E3/5149, ERN ជាភាសាខ្មែរ 00170634, អង់គ្លេស 00205044 ដល់ 45,
18 បារាំងមានលេខ 00524399។ នេះជាអ្វីដែលលោកបានជម្រាបការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
19 ត។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់ចេញពីកំណត់ហេតុហ្នឹង “នៅមុនឆ្នាំ៧៥ ខ្ញុំបានឃើញ ខៀវ សំផន, ហ្នឹង នឹម ហើយ
20 និង ហ្នឹង យន់ មកប្រជុំជាមួយនឹងប្រជាជននៅភូមិតាម៉ុ នៅជិតភូមិខ្ញុំ។ នៅពេលនោះ គាត់អំពាវនាវឱ្យ
21 ប្រជាជនចូលបដិវត្តន៍។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។ តើលោកនឹកឃើញទេ លោកសាក្សី? តើលោក ខៀវ សំ
22 ផន នៅពេលនោះ បានចូលរួមប្រជុំជាមួយនឹង ហ្នឹង នឹម, ហ្នឹង យន់ ហើយក៏បានផ្ទៃសន្តរកថាផងដែរ។
23 តើអីចឹងដែរឬទេ?

24 [០៩:៣៨:២៣]

25 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំបានឃើញផ្ទៃសន្តរកថាផង មែន។ ប៉ុន្តែដូចខ្ញុំបានជម្រាបជូនហើយ ខ្ញុំនៅឆ្ងាយ ខ្ញុំនៅ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 យាម។ ខ្ញុំឮតាមគេខាងអាវុធយោសនាការគេប្រាប់ខ្ញុំថា ហ្វី យន់, ហ្វី នីម, ខៀវ សំផន លោកអំពាវ
2 នាវឱ្យយើងធ្វើបដិវត្តន៍ ដើម្បីការពារប្រទេសជាតិទាំងអស់គ្នា។ លះបង់កូនចៅ លះបង់អាយុជីវិត
3 ដើម្បីប្រទេសជាតិ បាទ។ ទៅគាត់អំពាវនាវមែន ឱ្យពួកយើងចូលធ្វើបដិវត្តន៍។

4 **ស៖** កិច្ចប្រជុំនោះ លោកសាក្សី តើលោករួមជាមួយនឹងអ្នកភូមិត្រូវបានគេបង្ខំឱ្យចូលរួមនឹង
5 ខ្មែរក្រហមដែរឬទេ?

6 **ឆ៖** ក្រោយមក អាវុធយោសនាគេចាប់បង្ខំហ្នឹងឯង បាទ។ ប្រជាជនមួយសានោះ ស្រេចគេ
7 បង្ខំខ្លះ អីខ្លះ នោះឯងបានចូល។ តែដូចខ្ញុំ មិនពិបាកអ្នកណាបង្ខំទេ ខ្ញុំមកត្រៀម ក៏ខ្ញុំចូលបណ្តោយ។
8 ទៅក្រោយពិបាកដែរ ធ្វើខុសបន្តិច គេទិតៀនអីចេះមួយ អីចុះពីរ។ ប្រុងតែធ្វើដែរ ក៏ខ្ញុំចូលឱ្យហើយទៅ
9 បាទ។ មកគ្មានអ្នកណានៅទេ មានតែអ្នកពិការ ហើយអ្នកពុតត្បូតខ្លាំង អ្នកត្រចៀកក្រាស់ ដែលគេថា
10 ហើយមិនឈឺ អាណាចក្រគេបានរួច បើថាអ្នកត្រចៀកស្លឹង គ្មានអ្នកណាទ្រាំបានទេ ត្រូវតែមក ត្រូវ
11 តែចេញតស៊ូទាំងអស់គ្នា មានតែមុននឹងក្រោយទេ បាទ។

12 **ស៖** លោកបានលើកឡើងខុសពីកំណត់ហេតុសម្ភាសន៍មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាបន្តិច។ ខ្ញុំ
13 សូមសួរបញ្ជាក់លោក នៅក្នុងឯកសារ E3/7523, ខ្មែរ ERN 00061141, <អង់គ្លេស> គឺ
14 <00875546> ដល់47, បារាំង 00884211។ នេះជាអ្វីដែលលោកបានលើកឡើងនៅពេលនោះ
15 <សំណួរ៖> “តើខ្មែរក្រហមអូសទាញលោក ឱ្យចូលសមរម្យយ៉ាងដូចម្តេចទៅ? លោកបានឆ្លើយថា
16 ពួកគេបង្ខំយើង ហើយនៅពេលនោះ ពួកគេបង្ខំយើងឱ្យចូលរួម។ គ្មានអ្នកណាអាចនៅផ្ទះបាននោះទេ។
17 គ្មានអ្នកណាចង់ទៅនោះឡើយ។ មានមនុស្សមួយចំនួនតែប៉ុណ្ណោះអាចនៅក្នុងភូមិបាន ដោយសារតែគេ
18 បង្ខំអ្នកភូមិទាំងអស់ឱ្យចូលសមរម្យ”។ បញ្ចប់ការដកស្រង់។ តើនរណាគេដែរ ជាអ្នកបង្ខំឱ្យអ្នកភូមិ
19 ចូលសមរម្យជាមួយនឹងកងទ័ពនាពេលនោះ?

20 [០៩:៤១:៥៤]

21 **ឆ៖** បាទ នៅពេលនោះ គឺមានពួក គេហៅថា អាវុធយោសនាៗ គេដែលគេអាចជំរុញយើង
22 ឱ្យចូលធ្វើបដិវត្តន៍ គឺមានតែពួកអាវុធយោសនាទេដែលអាចជំរុញពួកយើង បាទ។

23 **ស៖** សូមអរគុណលោកសាក្សី។ ខ្ញុំសូមសួរសំណួរពីរបីសំណួរពាក់ព័ន្ធនឹងពេលដែលលោក
24 នៅសមរម្យភូមិភាគបូព៌ា។ ក្នុងពេលដែលលោកនៅខាងបូព៌ា តើលោកធ្លាប់បានឃើញការចាប់ខ្លួន ឬក៏
25 ការកាប់សម្លាប់កម្មាភិបាលនៅភូមិភាគបូព៌ាដែរឬទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំបានឃើញ។ កាលនោះ ខ្ញុំនៅត្រពាំងផ្លុង ខ្ញុំអស់ថ្មតេអូរ ខ្ញុំជិះម៉ូតូពីរនាក់ ពីរនាក់
2 មិត្តភក្តិ មិត្តភក្តិនោះកូនក្មេងទេ ខ្ញុំបបួលគាត់ជូនទៅ។ ជូនទៅដល់មន្ទីរឡឡូង មន្ទីរកងពលៗនោះ ក៏ខ្ញុំ
3 នៅតែអាកន្លែងអង់តែនធំ អង់តែនតេអូរធំគេ អង់តែនឡាន -- សុំទោសខះកហើយ -- បាទ ឃើញគេដឹក
4 ទាហានបូព៌ា ចំណាស់ៗ ខ្លះវ័យចំណាស់ប្រហែលខ្ញុំ ខ្លះក្មេង ដឹកមកបីឡានៗ ហើយក៏ខ្ញុំ សួរ ណាំ នៅ
5 ក្នុងកន្លែងតេអូរ។ ថា ណាំ ឡាននោះគេដឹកពួកណា មកពីណា? ថា ហី! គេដឹកពួកក្បត់។ មួយសន្ទុះក៏
6 ឃើញគេហែកក្រមាៗ ហែក។ កាលនោះ ខ្ញុំហោកន្សែង ខ្ញុំហែកកន្សែង រុំមុខគេចង។ ខ្ញុំឈរពីលើឡាន
7 ពីលើឡាន អាតេអូហ្នឹងទៅ។ ក៏ ណាំ គាត់ថា អ្នកទៅតិចទៅ! ខ្ញុំញ័រ ខ្ញុំអត់ហ៊ានទៅ។ ខ្ញុំថា អ្នក! ខ្ញុំអត់
8 ទៅទេ។ ភារកិច្ចខ្ញុំនៅសមរម្យមិទេ។ ក៏គេថា អើអ្នកមិនទៅ អ្នកនៅចាំតេអូរ? ខ្ញុំទៅ។ ទៅ ខ្ញុំអើតពីលើ
9 ឡានទៅ ឃើញគេអូសរុញ រុញយកទៅក្រោយកន្លែង ខាងត្បូងមន្ទីរនោះឯង។ រុញទៅៗ ឮភ័សភូស
10 អេះ! អុះ! យី! យុះ! មួយសន្ទុះ ប្រហែលជាមួយម៉ោង បាន ណាំ នោះគាត់មក។ មកខ្ញុំថា ណាំ ឯង
11 មើលតេអូរទៅ ខ្ញុំទៅកន្លែង អត់មានអ្នកណានៅកន្លែងទេ។ ក៏ថានោះថ្មតេអូរយកទៅ។ ខ្ញុំបើកថ្មតេអូរ ក៏ខ្ញុំ
12 មកកន្លែងខ្ញុំវិញ។ បាទ ប៉ុណ្ណោះឯង។

13 [០៩:៤៥:១៣]

14 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

15 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការយកទឹកជូនទៅសាក្សី គាត់ស្រែកទឹក។
16 (មន្ត្រីតុលាការយកទឹកជូនសាក្សី)
17 សូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញាបន្តសំណួរ។

18 **សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

19 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

20 **ស៖** លោកសាក្សី តើលោកបានឃើញ ឬក៏ធ្លាប់បានឮមានអ្វីកើតឡើងចំពោះទាហានដែលនៅ
21 ខាងបូព៌ា ហើយគេដឹកតាមឡាន បីឡាន <ហើយដែលត្រូវគេយកចេញពីឡាន> នៅថ្ងៃនោះៗ?

22 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំឃើញអីចឹងមែន ខ្ញុំឃើញគេដឹកបីឡានចូលទៅក្នុងកន្លែង ៗនោះកន្លែងមន្ទីរកងពល
23 ប៉ុន្តែកន្លែងគេ អាកន្លែងសហករណ៍គេ កន្លែងកងពលនោះទៅនៅ។ មានផ្ទះមួយធំ ផ្ទះមួយតែរោងទេ
24 រោងបាយ គេដឹកចូលទៅក្នុងរោងអីចឹងទៅ គេប្រជុំមួយសន្ទុះ ប្រជុំអង្គុយតម្រៀបគ្នាអីចេះទៅក៏ ដល់គេ
25 ហែកក្រមាចង គេអ្នកភ្នងៗទៅ អាអ្នកចងៗទៅ អាអ្នកបណ្តើរក៏បណ្តើរទៅ បណ្តើរយកទៅក្រោយ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 កន្លែងមន្ទីរនោះទៅ ខ្ញុំដឹងតែប៉ុណ្ណោះឯង។ អានុំងខ្ញុំឃើញប្រាកដនោះឯង បើខ្ញុំនិយាយមិនពិតសូមឱ្យ
2 រលាយទៅបាទ ព្រោះខ្ញុំឃើញប្រាកដមែន។

3 [០៩:៤៧:០៤]

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 លោកមេធាវីការពារលោក ខៀវ សំផន។

6 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

7 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំងើបឡើងនៅពេលនេះ ពីព្រោះខ្ញុំគិតថា យើងជិតខិតជិតទៅដល់
8 អង្គហេតុដែលមិនស្ថិតនៅក្នុងសេចក្តីសម្រេចនៃដីកាបំបែកនីតិវិធីហើយលោកប្រធាន។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសូម
9 ជំទាស់នូវការសួរសំណួរទៅលើចំណុចនេះដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា។ ប្រសិនបើសហព្រះរាជអាជ្ញា
10 ជំទាស់ ទៅនឹងការជំទាស់របស់ខ្ញុំហ្នឹង គាត់ត្រូវតែបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ថា តើផ្នែកនៃដីកាបំបែកនីតិវិធី
11 ណាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងហេតុការណ៍<នៅភូមិភាគបូព៌ា>ដែលគាត់បានសួរនេះ។

12 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

13 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវីការពារលោក នួន ជា!

14 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

15 បាទ លោកប្រធាន ខ្ញុំក៏ចង់ក្រោកឈរដែរ ខ្ញុំចង់ក្រោកឈរដែរ ខ្ញុំឯកភាពជាមួយនឹងមេធាវី
16 ខៀវ សំផន។ <ជាការពិតហើយ ការបោសសម្អាត>កម្មាភិបាលខាងបូព៌ាគឺជាផ្នែកមួយនៃ<បទ>
17 បញ្ហា<ធ្ងន់ធ្ងរ>។ តាមខ្ញុំយល់ទាហាននៅភូមិភាគបូព៌ានោះគឺថា ជាប់នៅមន្ទីរឃុំឃាំង<បី> រួមទាំង
18 ស-២១ ផងដែរ។ <ការប្រហារជីវិត ក៏ដូច>ជាឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម<>មិនមែនជា<ផ្នែកនៃបទបញ្ហា
19 ធ្ងន់ធ្ងរ ឬក៏មិន>ស្ថិតនៅក្នុងវិសាលភាពនៃ<ការ>ជំនុំជម្រះនៅពេលនោះទេ។ ដូច្នោះហើយសំណួរ
20 នីមួយៗពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហានេះគួរតែហាមឃាត់។

21 [០៩:៤៨:៤៤]

22 **លោក ឌេល លីសាក់៖**

23 ខ្ញុំមិនទាន់បានសួរសំណួរផងលោកប្រធាន ហើយគាត់ជំទាស់ទៅនឹងសំណួរដែលខ្ញុំមិនទាន់នឹង
24 សួរបន្ទាប់ផង។ ដូចដែលមេធាវីបានលើកឡើងហើយ ការបោសសម្អាតនៅភូមិភាគបូព៌ា គឺជាផ្នែកនៃ
25 អង្គហេតុ អ្នកដែលត្រូវបានគេ<ចាប់ខ្លួននៅអំឡុងពេល>បោសសម្អាតត្រូវបញ្ជូនទៅស-២១ ហើយអ្នក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ផ្សេងទៀតនោះត្រូវបានគេបោសសម្អាតចាប់ខ្លួន ឬក៏សម្លាប់ចោលនៅភូមិភាគបូព៌ា។ ដូច្នោះ វាជាក្រុម
2 មនុស្សតែមួយធ្វើប្រតិបត្តិការ<ទាំងអស់នេះ។ យើងមានសិទ្ធិក្នុង>ការស្រាវជ្រាវស្វែងរក <មូលដ្ឋាន
3 នៃ>ការបោសសម្អាត<នេះ>។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតសួរសំណួរបន្ទាប់ ហើយប្រសិនបើខ្ញុំសួរសំណួរ
4 បន្ទាប់នេះ នឹងបាន លោកប្រធាននឹងបានឮថា តើអ្នកណាជាអ្នក<>ចូលរួមធ្វើការបោសសម្អាត<នៅ
5 ភូមិភាគបូព៌ា>។

6 **សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

7 **ស៖** លោកសាក្សីការចាប់ខ្លួនមនុស្សដែលលោកបានឃើញ តើលោកបានដឹងទេ តើនរណាគេ
8 ដែរជាអ្នកធ្វើការចាប់ខ្លួន<-->

9 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

10 បដិសេធការជំទាស់ សូមលោកព្រះរាជអាជ្ញាបន្តសំណួរ។

11 **សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

12 **ស៖** សូមអរគុណលោកប្រធាន សូមអរគុណស្រ័យ។ តើលោកសាក្សី លោកដឹងទេ តើនរណាគេ
13 ដែរជាអ្នកធ្វើការចាប់ខ្លួនទាហាននៅភូមិភាគបូព៌ា?

14 **ឆ៖** បាទ ដែលខ្ញុំបានដឹងគឺ កងបោសសម្អាត គេហៅថាកងបោសសម្អាត នៅខាងក្រោយ គឺ
15 កងទ័ពឧត្តរលាយជាមួយពួកនិរតីទាំងអស់ គ្រាន់ពួកនិរតីគេអ្នកក្តាប់ ខាងឧត្តរអត់មានក្តាប់ទេ សុទ្ធតែ
16 យុទ្ធជនដែលគេធ្វើការបោសសម្អាតនោះមួយកង។ មួយកងហ្នឹងគេដើរបោសសម្អាតតាមភូមិតាមអី គឺ
17 ខ្ញុំគឺនៅសមរម្យ គឺអត់មានកងបោសសម្អាតនឹងគេទេនៅខ្សែត្រៀមខាងមុខ តែចែងនូវដែលខ្ញុំបានឃើញ
18 នោះ ខ្ញុំទៅយកថ្មតេអូទេ។ ដែលខ្ញុំទៅយកថ្មតេអូ ក៏ចែងនូវ ក៏ខ្ញុំបានជួបគេតែមួយដងប៉ុណ្ណោះឯងបាទ។

19 [០៩:៥១:១៤]

20 **ស៖** តើលោកដឹងថាជាកងពិសេសដោយរបៀបណា? ហើយកងពិសេសនេះគេមកពីណាដែរ?

21 **ឆ៖** បាទ កងពិសេសនោះ នៅខាងកងពល៣១០នោះឯងបាទ។ កងពលគេក្តាប់ថ្មី ៣១០
22 ចាស់នោះឯងបាទ។

23 **ស៖** តើប្រជាជននិងកម្មាភិបាលនេះ មកពីនិរតីតែភូមិភាគនិរតីតែមួយទេ ឬក៏មកពីកន្លែងផ្សេង
24 ទៀតដែរ?

25 **ឆ៖** បាទ អ្នកក្តាប់នោះ គឺមានតែមកពីនិរតីទេ អត់មានឧត្តរអត់មានក្តាប់ទេ។ ខាងបូព៌ា ក៏

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អត់មានដែរ មានតែខាងនិរតី ប្រធាន តាំងពីប្រធានកងធំ ប្រធានរវៈ ប្រធានកងពលរហូត ខាងឧត្តរ
2 សុទ្ធតែយុទ្ធជន បាទអត់មានកម្មាភិបាលនឹងគេទេ។ បើកម្មាភិបាលគេចាប់យកទៅអស់ហើយ អត់មាន
3 នៅទេ នៅសុទ្ធតែយុទ្ធជន បាទ។ អាហ្នឹងខ្ញុំដឹងតែប៉ុណ្ណោះហើយបាទ។

4 ស៖ ខ្ញុំសួរលោកមុនហ្នឹងបន្តិច ថាតើមានអ្វីកើតឡើងចំពោះប្រពន្ធកម្មាភិបាល និងអ្នកដែលនៅ
5 ក្នុងកងពល៣១០? តើលោកដឹងទេប្រពន្ធរបស់អ្នកនៅខាងបូព៌ាដែលគេបានចាប់ខ្លួន ហើយ<ចោទថា
6 ក្បត់>នោះ ជួបជោគវាសនាអ្វីដែរ?

7 [០៩:៥៣:០៨]

8 ឆ៖ អាហ្នឹងប្រពន្ធកូនខាងបូព៌ាដែលគេចាប់បោសសម្អាតនោះ ខ្ញុំមិនដែលបានឃើញទេ ខ្ញុំ
9 ឃើញតែមួយដងនោះឯង ឃើញតែទាហានបីឡាននោះឯងបាទ។ បើខ្ញុំនៅតែមុខ អត់ដែលបានមក
10 ក្រោយនេះទេ។ ហើយពីកន្លែងខ្ញុំមកកន្លែង ណាំ នោះ ប្រហែលជាបួនដប់គីឡូ ដើរម៉េចដល់ ខ្ញុំនៅតែក្នុង
11 ព្រៃ នៅតែក្នុងព្រៃ បាទ។

12 ស៖ ក្នុងពេលដែលលោកនៅខាងបូព៌ា តើលោកធ្លាប់បានឃើញផ្ទាល់ភ្នែកនូវការចាប់ខ្លួនជនជាតិ
13 វៀតណាមដែរឬទេ? ប្រសិនបើធ្លាប់បានឃើញផ្ទាល់ភ្នែកនោះ តើលោកឃើញយ៉ាងម៉េចដែរ?

14 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំបានឃើញខ្លះដែរ ខ្ញុំឃើញពីរបីនាក់ដែរ គេឱ្យខ្ញុំយាម។ អាហ្នឹងគេចាប់មកពីក្នុង
15 គេចូលទៅក្នុង គេចូលអាក្នងពិសេសគេ គេចូលប្រទេសវៀតណាម ខ្ញុំនៅឯក្រោយ។ ដល់គេចាប់វៀត-
16 ណាមមកពីរបីនាក់អីចេះទៅ គេយកមកដាក់កន្លែងខ្ញុំខ្ញុំក៏ដឹកកន្តុក ដឹកអីឱ្យវៀតណាមនេះឯងដេក
17 ការពារគ្រាប់ផ្តោង។ ដល់យាម គាត់ចេះតែយំៗទៅ ខ្ញុំ--

18 កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖

19 លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមអភ័យទោស--

20 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

21 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវីការពារលោក ខៀវ សំផន!

22 [០៩:៥៥:០៣]

23 កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖

24 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ជាថ្មីម្តងទៀត ខ្ញុំសូមជំទាស់ដោយមូលហេតុដូចខាងដើមអីចឹងដែរ
25 អម្បាញ់មិញដែរ ព្រោះថាការវាយលុករបស់វៀតណាម -- វាយលុករបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យទៅ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 លើវៀតណាមនោះ មិនមាននៅក្នុងវិសាលភាពនោះទេ។ ដូច្នោះ អ្វីដែលទាក់ទងទៅនឹងអង្គហេតុនៃការ
 2 វាយលុកនេះ ក៏មិនចូលទៅក្នុងវិសាលភាពដែរ។ ដូច្នោះ <ធាតុផ្សំណាមួយពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គហេតុនៃការ
 3 ល្អានពាននេះ ក៏មិនស្ថិតនៅក្នុងវិសាលភាពនៃការជំនុំជម្រះនេះដែរ។> ខ្ញុំសូមនិយាយឱ្យមុនឱ្យហើយ
 4 មុនពេលគាត់ឆ្លើយចម្លើយ ហើយនិងមុនសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះ។ ខ្ញុំ <ចង់>សួរ <ពីគំនិតនោះ
 5 ក្នុងការ>និយាយបន្តិចអំពីអង្គហេតុនៅក្រៅវិសាលភាពនោះ។ ខ្ញុំមិន <យល់> បើអង្គហេតុមិនស្ថិត
 6 នៅក្នុងវិសាលភាព <ហើយបើ>វា <មិនស្ថិតនៅក្នុងផ្នែកនៃការពិភាក្សាដេញដោលដែលអង្គជំនុំជម្រះ
 7 ទទួលយកនោះ យើងមិនគួរធ្វើឱ្យខូចពេលវេលានោះទេ។> អីចឹង ខ្ញុំសូមជំទាស់ <>។

8 [០៩:៥៦:០៤]

9 **លោក ខេល លីសាក់៖**

10 ការប្រព្រឹត្តទៅលើជនជាតិវៀតណាម ជាផ្នែកមួយនៃរឿងក្តីរបស់យើង។ ខ្ញុំមិនមែនសួរអំពីការ
 11 លុកលុយចូលវៀតណាមនោះទេ។ ខ្ញុំគ្រាន់តែសួរថាតើវាកើតឡើងយ៉ាងម៉េចចំពោះប្រជាជនវៀតណាម
 12 ដែលត្រូវបានចាប់ខ្លួន ហើយដាក់នៅក្នុងមន្ទីរនោះ តែប៉ុណ្ណោះ។ លោកប្រធាន។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

14 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវីការពារលោក ខៀវ សំផន។

15 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

16 ដោយហេតុថា សាក្សីនេះ ទើបតែនិយាយថា ជនជាតិវៀតណាមទាំងអស់ហ្នឹង ទំនងជាត្រូវបាន
 17 ចាប់ខ្លួននៅពេលដែលវាយលុកចូលទៅ -- ខ្មែរក្រហមវាយលុកចូលទៅប្រទេសវៀតណាមនោះ។ អីចឹង
 18 វាក្រៅវិសាលភាពបាត់ទៅហើយ លោកប្រធាន។

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 ព្រោះអីមានទាហានត្រូវបានបញ្ជូនទៅស-២១។ ហេតុដូច្នោះ អង្គជំនុំជម្រះបដិសេធនឹងការ
 21 ជំទាស់។ សូមលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក បន្ថែម។

22 [០៩:៥៧:០៩]

23 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

24 បាទ ដើម្បីបំភ្លឺ យើងដឹងថាមានអ្នកទោសមួយចំនួន គេបញ្ជូនទៅមន្ទីរស-២១ ហើយគេចោទថា
 25 ជនជាប់ចោទ -- អ្នកទោសទាំងអស់នោះ គេចាប់បាននៅប្រទេសវៀតណាម។ អីចឹង គឺថាវាមានអង្គ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ហេតុពាក់ព័ន្ធគ្នាហើយ បានគេសួរយ៉ាងដូច្នោះនោះ។

2 **លោក ខេល លីសាក់៖**

3 ខ្ញុំសួរបន្ត ហើយបញ្ចប់តែម្តង បន្ទាប់មក ខ្ញុំនឹងផ្តល់វេទិកាទៅដល់មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋ
4 ប្បវេណី។

5 **សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

6 **ស៖** លោកសាក្សីលោកបានលើកឡើងថា ប្រជាជនវៀតណាមត្រូវបានគេយកមកកន្លែងលោក
7 ហើយគេចាត់ឱ្យលោកយាម។ តើលោកពិពណ៌នាបានដែរឬទេ កន្លែងទុំង ជាកន្លែងណាដែរ ដែលគេឃុំ
8 ជនជាតិវៀតណាម ហើយលោកបានទៅយាមនៅកន្លែងនោះ។ តើកន្លែងហ្នឹងជាកន្លែងអ្វីដែរ? នៅកន្លែង
9 ណាដែរ?

10 **លោក សែម អ៊ុំ៖**

11 **ឆ៖** បាទ កន្លែងនោះ គឺជាកន្លែងខ្សែត្រៀមទេ អត់មានកន្លែងធំដុំទេ កន្លែងប្រយុទ្ធគ្នា។ ដល់គេ
12 ចាប់មកពីក្នុងមក គេដាក់កន្លែងខ្សែត្រៀមហ្នឹងឯង។ ដាក់កន្លែងខ្សែត្រៀមមួយយប់ រួចទៅ គេបញ្ជូន
13 មកក្រោយ ខ្ញុំសួរថាគេយកទៅណា? គេយកទៅសម្ភាសនៅក្រោយ។ តែក្នុងការសម្ភាសនោះ អត់ដែល
14 ឃើញមានទេ ឃើញតែគេបញ្ជូនមកក្រោយ។ គេយកមកសម្ភាសតាមវិទ្យុ។ កាលនោះ ខ្ញុំលួចស្តាប់វិទ្យុ
15 ឮគេសម្ភាសមែន។ សម្ភាសនៅតាមវិទ្យុ តែដឹងគេសម្ភាសកន្លែងណា ខ្ញុំមិនដឹងទេ។

16 **ស៖** តើលោកដឹងថា មានអ្វីកើតឡើងចំពោះអ្នកទាំងអស់ហ្នឹង ក្រោយពេលដែលគេឃុំនៅមន្ទីរ
17 កន្លែងដែលលោកយាមហ្នឹង?

18 **ឆ៖** កាលកន្លែងគេយាម -- ឱ្យខ្ញុំយាមនោះ ដូចថា គេទុកផ្ញើនឹងខ្ញុំម៉ាយប់អី ទម្រាំគេមាន
19 ពេលចេញមកក្រោយ គេនាំមកក្រោយទៀត។ ទុកមួយយប់ទៅ ខ្ញុំជីកត្រង់សេ ជីកឱ្យគាត់សម្រាកមួយ
20 យប់ទៅ ព្រឹកឡើងគេនាំឮកជនជាតិវៀតណាមហ្នឹងឯងមកក្រោយ។ ខ្ញុំសួរថាគេយកទៅណា? គេយក
21 ទៅសម្ភាសបាទ តែរឿងគេសម្ភាសអី ខ្ញុំអត់ដែលបានឃើញទេបាទ។ នេះគឺនិយាយជាការពិត និយាយ
22 ឱ្យត្រឹមត្រូវ កុំនិយាយ--

23 [០៩:៥៩:៣៩]

24 **ស៖** ដើម្បីឱ្យខ្ញុំ យើងទាំងអស់គ្នាយល់ច្បាស់។ តើអ្នកទាំងអស់នោះជាទាហាន ឬក៏ជាជន
25 ស៊ីវិល?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** អ្នកទាំងអស់នោះ អត់មានទាហានទេ គឺប្រជាជន។ ប្រជាជន តាមខ្ញុំស្លាប់អ្នកនាំមកថា
2 គាត់មកកាប់ឈើ ដឹកឧស ឬក៏មករើសកស្រូវ។ គេដេញចាប់ប្រជាជនទេ អត់មានទាហានទេ។

3 **លោក ខេល លីសាក់៖**

4 សូមអរគុណ ដែលលោកបានចំណាយពេលវេលាឆ្លើយជូនខ្ញុំ លោកសាក្សី។
5 លោកប្រធាន ខ្ញុំអស់សំណួរហើយ។

6 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

7 អរគុណលោកព្រះរាជអាជ្ញា។ សូមអញ្ជើញលោកមេធាវីនាំមុខដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ អង្គ
8 ជំនុំជម្រះសូមរំលឹកដល់លោកមេធាវីនាំមុខដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ក្រុមរបស់លោកមានតែពីរវគ្គទេ។

9 **លោក ពេជ អង្គ៖**

10 បាទ សូមគោរពលោកប្រធាន ខ្ញុំគិតថា ខ្ញុំក៏មិនត្រូវការពេលវេលាច្រើនដែរ។ ខ្ញុំនឹងមានសំណួរ
11 តិចតួចទេ។ បាទ សូមគោរពលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម ភាគី ហើយសូមជម្រាបសួរទៅ
12 ដល់លោកសាក្សី ខ្ញុំបាទឈ្មោះ ពេជ អង្គ ជាមេធាវី ជាមួយនឹងលោកស្រី ម៉ារី ហ្គីវ៉ូដ តំណាងឱ្យក្រុម
13 រួមនៃដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលជាជនរងគ្រោះ។ ខ្ញុំមានសំណួរមួយចំនួនសម្រាប់សួរលោកសាក្សី។

14 **ការតាំងសំណួរដោយសហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី**

15 **សួរដោយលោក ពេជ អង្គ៖**

16 **ស៖** នៅម្សិលមិញនេះ នៅវេលាម៉ោង ០៣:២៧នាទី លោកបាននិយាយថា មេរបស់លោក
17 ម្នាក់ ឈ្មោះ ហ៊ុន គាត់ធ្លាប់ទៅណាណាទៅជាមួយ ក៏ប៉ុន្តែនៅពេលដែលគាត់រៀបការហើយគាត់ -
18 -លោកឃ្នាតពីគាត់ មិនសូវបាននៅជិតគាត់ទេ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍រឿងបញ្ហាដែលលោកនិយាយថា
19 គាត់រៀបការ។ អ៊ីចឹងលោកអាចបញ្ជាក់បានទេ គាត់រៀបការនៅឆ្នាំណា?

20 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

21 សាក្សីកុំអាសទាន់ឆ្លើយ។ សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី ខៀវ សំផន!

22 **លោក គង់ សំអុន៖**

23 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំ តាមខ្ញុំស្តាប់សាក្សីដែលបានបញ្ជាក់ មិនមែនឈ្មោះ ហ៊ុន
24 ទេ ជាមេរបស់គាត់ គឺឈ្មោះ ហុន។ ដូច្នេះ សូមអាចកែសម្រួលចំណុចនេះ។ បាទ សូមអរគុណ។

25 [១០:០២:១៦]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **សួរដោយលោក ពេជ អង្គ៖**

2 **ស៖** បាទ គឺឈ្មោះ ហុន ហ្នឹងឯង។ លោកអាចបញ្ជាក់អំពីឈ្មោះហ្នឹងបានទេ ហើយគាត់រៀប
3 ការនៅឆ្នាំណាដែរ?

4 **លោក សែម អំ៖**

5 **ឆ៖** បាទ ឈ្មោះ ហុន គាត់រៀបការនៅឆ្នាំ១៩៧៥ តែគាត់ការ កន្លែងគាត់ការហ្នឹង អត់ដឹង
6 គាត់ការនៅឯណាផង ខ្ញុំអត់ដឹង។ ខ្ញុំឃើញគាត់នាំមក។ គាត់នៅផ្សេងទេដឹង ជាមួយខ្ញុំគឺជាប់ ដេកបន្ទប់
7 មួយជាមួយគ្នា។ ដល់គាត់ការប្រពន្ធច្បាប់គាត់បែកពីខ្ញុំ ខ្ញុំបែកពីគាត់។ បែកពីគាត់ទៅខ្ញុំ -- គាត់ឱ្យខ្ញុំនៅ
8 មួយក្រុមនៅគល់ស្ពានជ្រោយចង្វារហ្នឹងឯង។ ខ្ញុំនៅមួយក្រុម បានប្រហែលជា នៅស្ពានជ្រោយចង្វារ
9 ហ្នឹងអត់មានទាហាន មានអីទេ ស្អាតដូច--

10 **ស៖** បាទ ខ្ញុំសូមកាត់ប្រសាសន៍លោកតែម្តងទៅ។ ខ្ញុំសួរមានលក្ខណៈជាទូទៅបន្តិច លោក
11 មានដឹងទេ នៅកន្លែងទាហានរបស់លោកមានការរៀបការទេ? ឬក៏ការប្តេជ្ញាចិត្តទេនៅពី៧៥ ដល់ ៧៩?

12 **ឆ៖** កាលនោះអត់មានទេ មានតែកម្មាភិបាល ហើយនិងកម្មាភិបាល និងអ្នកពិការ។ អ្នកពិការ
13 ពិការភាព ពិការដៃ ពិការជើង បានអាចរៀបការបាន ហើយនិងកម្មាភិបាលគេ បានអាចរៀបការបាន។
14 បើយុទ្ធជន ដូចខ្ញុំ ដូចគេនេះ អត់មានបានទេ។

15 **ស៖** លោកមានបានដឹងអំពីការរៀបការនោះនៅពេលណាដែរទេ ការរៀបការកម្មាភិបាល ឬក៏
16 អ្នកយុវជនពិការដែលលោកមានប្រសាសន៍អម្បាញ់មិញ?

17 **ឆ៖** បាទ ការរៀបការនោះ ឆ្នាំ៧៥ បានរំដោះ រំដោះប្រហែលជាមួយខែ ពីរខែបានគេរៀបការ
18 កម្មាភិបាលនិងយុទ្ធជនពិការហ្នឹងឯង។ តែមិនដឹងគេរៀបការកន្លែងណានោះ អត់ដឹងទេ។ ប៉ុន្តែឮថា
19 ស្វាយទាប។ គ្រួសារប្រពន្ធ បងហុន នោះគាត់ឈ្មោះ បងរី ៗ នៅព្រែកប្រសព្វ ឈ្មោះរីៗ។ កាលរៀប
20 ការៗនៅស្វាយទាប។ ប៉ុន្តែយុទ្ធជនពិការនោះមិនមែនរៀបជាមួយកម្មាភិបាលទេ រៀបដោយឡែកៗ
21 អ្នកណាដែលពិការ គេអាចទុកចិត្តទៅគេរៀបឱ្យប្តេជ្ញាចិត្តទៅ មិនមែនជាកងពលខ្ញុំទាំងអស់ទេ គឺមាន
22 កងគេខ្លះ ផ្សេងៗទៀត គេរៀបការ មិនមែនជាកងពលខ្ញុំតែប៉ុណ្ណោះទេ។ កងពលខ្ញុំឃើញ ខ្ញុំឃើញគេ
23 ឈ្មោះ គាម មួយទេដែលពិការ គាត់ពិការជើង គេរៀបការឱ្យប៉ុណ្ណោះឯង។

24 [១០:០៥:៣៨]

25 **ស៖** បាទ អរគុណ។ ចំពោះករណីឈ្មោះ គាម ដែលពិការជើងហ្នឹង លោកមានដឹងទេ គាត់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ហើយនិងប្រពន្ធគាត់ដែលគេរៀបការឲ្យគាត់មានឆ្នាប់ស្គាល់គ្នាពីមុនទេ? មុនដែលគេរៀបការឲ្យគាត់
2 ហ្នឹង?

3 **ឆ៖** បាទ គាត់រៀបការរួច គាត់ឲ្យមកនៅក្នុងក្រុមជាមួយខ្ញុំ នៅស្ថានប្រដាប់ចង្វាងង តែខ្ញុំតែង
4 ប្រជុំជីវភាពជាមួយគាត់ដែរ គាត់តែងនិយាយថា ប្រពន្ធអញអត់ដែលស្គាល់គ្នាទេ គេចេះតែចាប់បង្ខំ
5 រៀបការ ប្រពន្ធគាត់អត់ស្អាតដែរ ក៏គាត់ចេះតែយកហើយ។ ប៉ុន្តែគាត់អត់មានជំទាស់គ្នា ឈ្មោះគ្នាអីទេ
6 គាត់ស្រឡាញ់គ្នារហូតដែលខ្ញុំបែកពីគាត់ទៅ ក៏គាត់នៅនឹងប្រដាប់ចង្វាងងហ្នឹងឯង ប៉ុន្តែមិនដឹងពីក្រោយមក
7 ដឹងគាត់ទៅណាទៅណាទៀត អត់ដឹងដែរ ព្រោះអត់ដែលបានជួបគ្នាក្រោយនោះមក គឺដាច់ម៉ាត់ខ្សែសង្វាក់
8 គ្នា ឈប់បៀតគ្នាបានហើយបាទ គេដោយគេ ខ្ញុំដោយខ្ញុំ។ បាទ ប៉ុណ្ណោះឯង។

9 **ស៖** តើលោកអាចបញ្ជាក់បានទេ អម្បាញ់មិញលោកនិយាយអំពីការរៀបការជនពិការហ្នឹងនៅ
10 ស្វាយទាប។ ស្វាយទាបហ្នឹងស្ថិតនៅកន្លែងណាដែរ? ខេត្តណា? ស្រុកណាដែរលោក?

11 [១០:០៧:១២]

12 **ឆ៖** ស្វាយទាបគឺខេត្តកំពង់ចាម ស្វាយទាបចំការលើហ្នឹង បាទលោកគ្រូ។

13 **ស៖** នៅពេលនោះគេមាន ពួកគាត់មាននិយាយទេថា ហេតុអ្វីបានជាគេគាត់រៀបការ ជនពិការ
14 ហ្នឹង?

15 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំគាត់និយាយថា ឲ្យតែគេអ្នកពិការ គេអាចមានសិទ្ធិរៀបការបាន ហើយនិងកម្មា
16 ភិបាលគ្រប់អាយុ។ តែយុទ្ធជន គឺអត់មានរៀបគ្រួសារបានទេ អាយុដល់២០ជាង ២៥ ម៉ែអីក៏អត់មាន
17 សិទ្ធិបានរៀបការទេ អត់បាន។

18 **ស៖** គាត់មានបាននិយាយថា នៅពេលដែលថា គាត់មានសិទ្ធិរៀបការហ្នឹង រៀបការដើម្បីធ្វើអ្វី
19 ទេ? ហេតុអ្វីបានជាគេចាប់ឲ្យពួកគាត់រៀបការជាមួយគ្នា? គោលបំណងអ្វីពេលចុងក្រោយ?

20 **ឆ៖** អាហ្នឹងត្រង់ណោះឯង គឺខ្ញុំមិនសូវដឹងដែរ រឿងគោលការណ៍ គោលបំណងរៀបការរបស់
21 គេ តែគេចាប់ដឹងតែថា ជនពិការគឺសិទ្ធិរៀបការ ព្រោះគ្នាពិការហើយ ឲ្យមានគូស្រករទៅ ដើម្បីឲ្យមាន
22 កូនចៅតទៅមុខទៀត។ តែរៀបការរួចក៏គាត់មិនសូវបាននៅជាមួយគ្នាប៉ុន្មាន ជួនកាលប្រពន្ធគាត់មក
23 លេងម្តងៗទៅ ប្រពន្ធហ្នឹងមិនដឹងនៅកន្លែងណាដែរ ខ្ញុំអត់ដឹង។ ជួនកាលក៏មិនដេកមួយយប់ ពីរយប់ទៅ
24 ក៏គាត់ត្រឡប់ទៅវិញបាត់ទៅ។ ព្រោះកន្លែងខ្ញុំ គឺគ្មាននារីមាក់មួយទេ អត់ នៅតែប្រុសៗគ្នាឯង។

25 [១០:០៩:១២]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** លោកមានប្រសាសន៍អម្បាញ់មិញគឺ រៀបការដើម្បីបង្កើតកូនចៅតទៅមុខទៀត។ ចុះ
2 ចំណែកលោកវិញ លោកមានប្រសាសន៍អម្បាញ់មិញដែរថា អត់មានសិទ្ធិរៀបការ។ កាលណាគេ
3 និយាយថា អត់មានសិទ្ធិរៀបការហ្នឹង តើលោកមានសិទ្ធិស្រឡាញ់នារីណាដែរឬទេ? ហើយមានសិទ្ធិស្នើ
4 ដើម្បីរៀបការដែរឬទេ បើសិនបើមាន?

5 **ឆ៖** បាទ ជំនាន់នោះវាអាច បើមានសិទ្ធិក៏ចង់បានគេដែរ ប៉ុន្តែបើគេអត់ឱ្យមានសិទ្ធិ ក៏អត់តែ
6 ប៉ុណ្ណោះឯង។ យុទ្ធជនទូទៅគឺអត់មានសោះ មានតែអ្នកពិការនិងកម្មាភិបាលប៉ុណ្ណោះឯង។

7 **ស៖** ខ្ញុំចង់សួរទៅលោកពីរបីសំណួរទៀត សូមលោកប្រធានអនុញ្ញាត។ នៅក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍
8 របស់លោកដែលមានលេខឯកសារ E3/5149 សំណួរចុងក្រោយដែលលោកនិយាយថា អម្បាញ់មិញ
9 ដែលថាលោក -- ខ្ញុំសូមអាន៖ “ពេលមួយនោះ នៅត្រពាំងខ្ពង ខ្ញុំបានទៅយកថ្មតេអូ ខ្ញុំឃើញគេដឹកពួក
10 ទាហានភូមិភាគបូព៌ាបីឡានយកមក ខ្ញុំឃើញគេហែកកន្សែងចងមុខ និងចងស្លាបសេក។ ខ្ញុំសួរ ណាំ
11 ថាគេនាំពួកហ្នឹងទៅណា? ណាំ បានឆ្លើយថាពួកនោះ សុទ្ធតែពួកក្បត់ដែលត្រូវសម្លាប់។ ខ្ញុំបានឃើញគេ
12 សម្លាប់ពួកនោះដោយផ្ទាល់ភ្នែកដោយប្រើដៃកេរ្តិ៍រទេះ។” អីចឹងលោកអាចបញ្ជាក់បន្ថែមខ្លីបានទេ លោក
13 ហេតុអ្វីបានជាលោកហ៊ានអះអាងថាពួកគាត់គឺជាទាហានបូព៌ា?

14 **ឆ៖** បាទ បានខ្ញុំហ៊ានអះអាងថាទាហានបូព៌ា ព្រោះខ្ញុំសួរ ណាំៗ គាត់ថាទាហាន ពួកទាហាន
15 បូព៌ា ពួកកងតំបន់ៗ--

16 **ស៖** បាទ អរគុណ--

17 **ឆ៖** បាទ សូមបំពេញបន្តិច។ ប៉ុន្តែស្លៀកពាក់ស៊ីវិល ខ្លះអត់មានអាវមានខោទេ មានតែក្រមា
18 មួយ អត់មានខោអាវទាហានទេ ឃើញខ្លះចំណាស់ៗប្រហែលខ្ញុំនោះឯង ខ្លះក្មេងទៅ ខ្លះចាស់ ប៉ុន្តែក្មេង
19 តិចណាស់ មានអ្នកចំណាស់ៗច្រើនបាទ។

20 **ស៖** បាទ ខ្ញុំចង់សួរលោកពីរបីសំណួរថែមទៀត។ គឺអំពីករណីព្រឹត្តិការណ៍នៅវត្តស្លុង ខេត្ត ឥឡូវ
21 នេះខេត្តត្បូងឃ្មុំ។ តើលោកបានឃើញអ្វីនៅវត្តស្លុងហ្នឹង? នៅមន្ទីរពេទ្យស្លុង?

22 [១០:១២:៣៦]

23 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំដែលបានខ្ញុំទៅនៅមន្ទីរពេទ្យវត្តស្លុង ខ្ញុំរឿងនេះរឿងសក រឿងសក្សាល គ្រាប់ផ្លោង
24 រៀតណាម។ រឿងសក គេបញ្ជូនខ្ញុំទៅសម្រាកពេទ្យនៅស្លុង តែខ្ញុំសម្រាកពេទ្យនៅស្លុងនោះ ខ្ញុំក៏បានឃើញ
25 ខ្លះៗដែរអាទេ កាលពីមុន ក៏ខ្ញុំបានឆ្លើយទៀតដែរ ប៉ុន្តែពេលនេះ ខ្ញុំបាន--

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវីការពារលោក នួន ជា -- មេធាវីលោក ខៀវ សំផន។

3 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

4 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ត្រង់ចំណុចនេះដែរ ខ្ញុំសូមជំទាស់នឹងសំណួរទាំងអស់នេះ ពីព្រោះ
5 ថាព្រឹត្តិការណ៍ទាំងអស់នេះវាមិនស្ថិតនៅក្នុងដីកាបំបែកសំណុំ -- កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីនៃសំណុំរឿង
6 យើងនេះទេ លោកប្រធាន។

7 **លោក ពេជ អង្គ៖**

8 បាទ លោកប្រធាន ចំណុចនេះគឺពិតជានៅក្នុងដីកា ដោយសារវាពាក់ព័ន្ធនឹងការសម្អាតខ្សែ
9 ក្បត់ ហើយស្ទង់គឺជាផ្នែកបូក ហើយដែលស្ថិតនៅក្នុងវិសាលភាពនៃសំណុំរឿងតែម្តង។ សូមលោក
10 ប្រធានអនុញ្ញាត។

11 (ចៅក្រមពិភាក្សាគ្នា)

12 [១០:១៥:១៩]

13 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

14 អង្គជំនុំជម្រះបដិសេធការជំទាស់ ហើយសូមឱ្យមេធាវីសួរតែសំណួរមួយនេះបានហើយ។

15 **សួរដោយលោក ពេជ អង្គ៖**

16 **ស៖** ខ្ញុំមានសិទ្ធិសួរតែមួយសំណួរទៀតទេ? អីចឹង ខ្ញុំសូមសួរ អំ! លើកអំពីចំណុចជាក់លាក់
17 តែម្តង។ នៅក្នុងឯកសាររបស់លោកដែលលោកឆ្លើយទៅនឹងអ្នកសម្ភាសរបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារ
18 កម្ពុជា ដែលមានលេខ E3/7523 ហើយដែលមាន ERN 00875585, ជាភាសាបារាំង 00884241
19 ហើយនិងជាភាសាខ្មែរ 00061173។

20 **ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍៖**

21 សូមលើកឡើងអំពី ERN ម្តងទៀត លោកមេធាវី។

22 **សួរដោយលោក ពេជ អង្គ៖**

23 **ស៖** ERN ជាភាសាខ្មែរ គឺ00061172, ជាភាសាអង់គ្លេស 00875585, ជាភាសាបារាំង
24 00884241។ នៅក្នុងផ្នែកដែលពាក់ព័ន្ធនោះ លោកថា ស្ត្រីជាច្រើនត្រូវបានគេយកទៅរះពោះនៅមន្ទីរ
25 ពេទ្យស្ទង់។ អីចឹងលោកអាចបញ្ជាក់បាន -- ហើយនៅក្នុងនោះក៏លោកបាននិយាយថា ពួកគាត់គឺជាខ្សែ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ក្បត់។ តើលោកអាចបញ្ជាក់បានទេ ខ្សែក្បត់ ដែលលោកចង់ -- លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ ស្ត្រីទាំងអស់
2 នោះគឺមានចំនួនប៉ុន្មាននាក់? ហើយខ្សែក្បត់ហ្នឹង គឺលោកចង់សំដៅទៅលើស្ត្រីដែលលោកនិយាយថា ស្រី
3 ទាំងអស់នោះ គឺជាខ្សែក្បត់?

4 [១០:១៧:៣៨]

5 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

6 សាក្សីកុំអាលទាន់ឆ្លើយ!
7 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី ខៀវ សំផន!

8 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

9 ខ្ញុំជំទាស់ម្តងទៀតហើយ លោកប្រធាន។ ខ្ញុំសូមឱ្យគាត់ពន្យល់ប្រាប់ខ្ញុំថា តើនៅក្នុងដីកាបំបែក
10 កិច្ចដំណើរនីតិវិធីហ្នឹង មានចែងពីចំណុចដែលលោកមេធាវីហ្គីសសេត្រង់ណាដែរ?

11 **លោក ពេជ អង្គ៖**

12 បាទ ខ្ញុំពិបាកនឹងរកកថាខណ្ឌណាដល់កថាខណ្ឌ ដើម្បីបញ្ជាក់លោកស្រីអំពីបញ្ហានេះ ក៏ប៉ុន្តែ
13 សវនាការយើងរហូតមកពេលនេះ យើងនិយាយអំពីការធ្វើវិសុទ្ធកម្មទៅលើខ្សែក្បត់។ ដូច្នេះ យើងបាន
14 និយាយច្រើនអំពីនេះ។ ហើយខ្ញុំមានការភ្ញាក់ផ្អើលដែលលោកស្រីមេធាវីសួរឱ្យខ្ញុំបញ្ជាក់ -- និយាយថា
15 បញ្ហានេះមិនស្ថិតនៅក្នុងវិសាលភាពនៃសំណុំរឿង។ ដូច្នេះខ្ញុំគិតថា បញ្ហាការធ្វើវិសុទ្ធកម្មទៅលើខ្សែក្បត់
16 នេះ នៅតំបន់បូព៌ា គឺជាបញ្ហាមួយសំខាន់នៃសំណុំរឿង០០២ វគ្គពីរនេះ។ សូមលោកប្រធានអនុញ្ញាត។

17 (ចៅក្រមពិភាក្សាគ្នា)

18 [១០:១៩:២២]

19 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

20 បដិសេធការជំទាស់។ ដោយសាររឿងនេះ វាពាក់ព័ន្ធនឹងគោលនយោបាយបោសសម្អាត។
21 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវីបន្តសំណួរ។
22 លោកមេធាវី លោក ខៀវ សំផន ប្រសិនបើលោកឡើងមកជំទាស់នឹងបញ្ហាដែល គឺមិនបាច់ទេ
23 បើរឿងផ្សេង។ បាទ សូមអញ្ជើញ!

24 **លោក គង់ សំអុន៖**

25 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំពិនិត្យទៅលើលេខ ERN ជាភាសាខ្មែរ តាមការផ្តល់ដោយ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 លោកមេធាវីនាំមុខដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីអម្បាញ់មិញនេះ គឺមិនមានចំណុចដែលដកស្រង់ទាក់ទងនឹង
2 ការសម្លាប់ ឬក៏រះពោះស្រ្តី ដូចការលើកឡើងរបស់លោកមេធាវីទេ។ នេះសូមបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់ផង។

3 **លោក ពេជ អង្គ៖**

4 បាទ ខ្ញុំសូមអានលេខឯកសារ ហើយនិង ERNសាជាថ្មី គឺឯកសារ E3/7523 ដែលជាកិច្ច
5 សម្ភាសន៍របស់លោកសាក្សីរូបនេះ។ ហើយលេខឯកសារជាភាសាខ្មែរគឺ 00061173, ជាភាសា
6 អង់គ្លេស 00875585, ជាភាសាបារាំង 00884241។ បាទ អ៊ីចឹងនៅក្នុងនោះគេបាននិយាយថា៖ “បើ
7 ឃើញគេដាក់ឡានច្រើនដែរ កាលដែលខ្ញុំដេកពេទ្យនៅស្នាក់នៅហ្នឹងឃើញ អាវ៉េម ជាអ្នកបញ្ជាដែរ។
8 អាវ៉េម ប្រធានមន្ទីរ។ អាវ៉េម ប្រធានមន្ទីរពេទ្យផង ហើយកាលខ្ញុំដេកពេទ្យ ក៏ឃើញគេចាប់នារីៗបូក
9 មកសម្លាប់ក្នុងវត្ត។ កុមារតូចៗ គេថាទុកចិញ្ចឹមវាដល់ចាប់បោកនឹងកងឡានភូសៗស្រស់ៗ អាវ៉េម
10 កំបុតប៉ុណ្ណោះ។” បាទ អ៊ីចឹងកន្លែងនេះមានន័យថា គាត់បាននិយាយអំពីការចាប់នារីបូកមក។ បាទ
11 មកសម្លាប់នៅក្នុងវត្ត។ អ៊ីចឹងខ្ញុំសូមសួរទៅសាក្សី ថាតើគេធ្វើអ្វីខ្លះទៅលើនារីដែលចាប់ពីបូក មកនោះ
12 ហើយតើពួកគាត់មានគ្នាប៉ុន្មាននាក់ដែរ ដែលគេធ្វើទៅលើគាត់នោះ?

13 **ឆ៖** បាទ ពេលដែលគេចាប់នារីនោះ គឺថា ប្រពន្ធទាហាន ដើមៗ តែគេមិនហៅមកទេ យប់
14 ជ្រៅស្ងាត់ គេអូសយកទៅពិសោធន៍ពេទ្យរបស់គេ នៅកន្លែងមន្ទីរពេទ្យ។ ពិសោធន៍ទៅ គេរះពិសោធន៍
15 មើល ចាក់ថ្នាំ ចាក់អី រស់វិញ គេសម្លាប់ចោលទៅ។ អាហ្នឹងខ្ញុំឃើញ ប្រាកដមែន ព្រោះខ្ញុំនៅដេកលើ
16 សាលា។ ហើយគេដឹកនារីនោះ តាមមុខផ្លូវ មុខសាលានេះឯង។ ហើយកន្លែងមន្ទីរគេ មន្ទីរគេខាងមុខ
17 សាលាដែរ ខាងមុខរាងខាងត្បូង អែបទៅខាងមន្ទីរពេទ្យរះកាត់ នៅស្ទឹងហ្នឹងឯង។ ហើយខ្ញុំដេកនៅលើ
18 សាលា។ តែយុទ្ធជនលបមើលដែរ គេប្រាប់ខ្ញុំ គេលបមើលឃើញ ក៏គេមកប្រាប់ខ្ញុំ ខ្ញុំក៏មិនដែលហ៊ាន
19 ទៅលបមើលនឹងគេដែរ។ ប៉ុន្តែគ្រាន់តែឃើញពីចម្ងាយ។ ប៉ុន្តែកាលនោះ តាវ៉េម គាត់ក្តាប់មែន។ តាវ៉េម
20 គាត់ប្រធានមន្ទីរកងពល។ នៅពេទ្យស្ទឹង គាត់នៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យនោះដែរ ពេទ្យស្ទឹង។ ទាំងប្រពន្ធកូនគាត់
21 តាវ៉េម។ តាវ៉េម គាត់កំបុតជើងម្ខាង។ អា នោះ គឺខ្ញុំនិយាយតែរឿងពិត បានឃើញនឹងភ្នែកតែប៉ុណ្ណោះ
22 ឯង។

23 [១០:២៣:៣៨]

24 **ស៖** បាទ សំណួរមួយផ្នែកទៀតរបស់ខ្ញុំដែលលោកមិនបានឆ្លើយ។ លោកអាចនិយាយបានទេ
25 នារីមានផ្ទៃពោះដែលលោកថាដើមអម្បាញ់មិញ ពួកគាត់មានគ្នាច្រើនទេដែលគេចាប់យកទៅរះពោះ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នោះ?

2 **ឆ៖** គ្នានោះមិនច្រើនទេ ពីរនាក់ទេ ដែលខ្ញុំបានឃើញគេវះ។ វះពិសោធន៍នោះ ពីរនាក់បាទ។
3 ហើយនិង ខ្ញុំឮដូចថា កុមារនោះពីរនាក់។ កុមារនោះ ស្អាតៗទុកចិញ្ចឹម តាវើម គាត់ទុកចិញ្ចឹម។ មិនដឹង
4 ម៉េចគាត់ ស្រាប់គេ ពួកពេទ្យៗហ្នឹងឯង លេងប្រលែង ថើបលិច ថើបកើតទៅ គាត់ជិះម៉ូតូមកពីណា
5 គាត់បញ្ជាពួកនោះឯង ឱ្យចាប់បោកនឹងកង់ឡានក្បែរទឹក ក្បែរស្រះវត្ត វត្តស្លុង។ បាទ ប៉ុណ្ណោះឯងខ្ញុំដឹង
6 ប៉ុណ្ណោះអស់។

7 **លោក ពេជ អង្គ៖**

8 បាទ សូមអរគុណលោកសាក្សីដែលបានឆ្លើយនឹងសំណួររបស់ខ្ញុំ។
9 លោកប្រធាន ខ្ញុំអស់សំណួរហើយ សូមអរគុណលោកប្រធាន។

10 [១០:២៤:៥៣]

11 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

12 អរគុណលោកមេធាវី។
13 លោកមេធាវីការពារលោក ខៀវ សំផន តើលោកមានសំណួរចំពោះសាក្សីនេះទេ?

14 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

15 យើងមានសំណួរលោកប្រធាន យើងនៅសល់ពេលប្រហែលជា ២០នាទីជាងដែរ បើតាមយើង
16 ធ្វើការគណនាទៅ សល់ពេលពីលោកមេធាវី កូប៉េ ហ្នឹងលោកប្រធាន។

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

18 តាមការគិតគូររបស់អង្គជំនុំជម្រះឃើញថាលោកនៅសល់ប្រហែលជា១០នាទីទេ លោកមេធាវី។
19 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាក ២០នាទីគិតចាប់ពីពេលនេះតទៅ។ សូមអញ្ជើញសម្រាក!
20 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១០:២៥ នាទី ដល់ម៉ោង ១០:៤៣ នាទី)

21

22 [១០:៤៣:៤៤]

23 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

24 សូមអញ្ជើញអង្គុយ!
25 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវីការពារលោក ខៀវ សំផន មានសំណួរលើសាក្សី។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

2 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ មុនចាប់ផ្តើម ខ្ញុំយល់តាមរយៈចម្លើយរបស់លោក លោកប្រធាន
3 ថា យើងខ្ញុំមានតែ១០នាទីទេ។ ក៏ប៉ុន្តែសហព្រះរាជអាជ្ញា និង ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបានបញ្ចប់<នៅ
4 ប្រហែលម៉ោង១០:២៥នាទី គឺគេបានប្រើពេលជាងពីរវគ្គ>។ អីចឹង ខ្ញុំសូមលោកថាមេត្តាផ្តល់ឱ្យខ្ញុំ១០
5 នាទីបន្ថែមទៀត លោកប្រធាន។

6 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

7 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត។

8 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

9 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

10 **ការតាំងសំណួរដោយសហមេធាវីការពារក្តី**

11 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

12 **ស៖** ជម្រាបសួរលោកសាក្សី ខ្ញុំឈ្មោះ អង់តា ហ្គីសសេ ខ្ញុំជាសហមេធាវីនាំមុខតំណាង -- ខ្ញុំ
13 ជាសហមេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន។ ខ្ញុំនឹងសួរសំណួរបន្ថែម។ ខ្ញុំនឹងត្រឡប់មកសួរនៅប្រធាន
14 បទមួយចំនួនដែលបានឆ្លើយជូនសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ លោក<បាននិយាយ
15 អំពីអ្វីដែល>លោកបានឃើញមន្ទីរពេទ្យស្ទឹង។ អីចឹងខ្ញុំដឹងថា តើមន្ទីរពេទ្យស្ទឹងហ្នឹងស្ថិតនៅភូមិណា
16 ស្រុកណា ខេត្តដែរ? មន្ទីរពេទ្យហ្នឹង តាមលោកឆ្លើយហ្នឹងថាជាអតីតវត្តមួយ។

17 [១០:៤៥:៤១]

18 **លោក សែម អ៊ែម៖**

19 **ឆ៖** បាទ មន្ទីរពេទ្យនោះ គឺមិនមែនមន្ទីរពេទ្យទេ គឺវត្តៗលោក បាទ។ វត្តមានចេតិយមានអី
20 មានខ្មោច ពេញតែហ្នឹង វត្តលោក។

21 **ស៖** លោកនិយាយថា កន្លែងហ្នឹងជាចេតិយ។ អីចឹង ខ្ញុំចង់ដឹងថា កន្លែងហ្នឹងស្ថិតនៅឃុំណា
22 ស្រុកណា និងតំបន់ណា? លោកអាចឆ្លើយបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ ព្រោះថាយើងអត់ស្គាល់ប្រទេសកម្ពុជា
23 ទេ អីចឹងសូមរៀបរាប់ឱ្យច្បាស់ផង ថានៅក្នុងឃុំណា ស្រុកណា តំបន់ណា និងភូមិភាគណា?

24 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់បានស្គាល់ដែរឃុំ ស្គាល់តែវត្តស្ទឹង ខេត្តកំពង់ចាម មុនខេត្តកំពង់ចាម។ អាទៀតភូមិ
25 អំ! ភូមិស្ទឹង វត្តស្ទឹង ខេត្តកំពង់ចាម ឃុំអត់ដឹង អត់ស្គាល់។ បើកាលនោះ មិនដឹងមានឃុំអីឯណាអត់។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** ស្ត្រីដែលឃើញ ដែលលោកថា មានផ្ទៃពោះហ្នឹង លោកស្គាល់គាត់ទេ?

2 **ឆ៖** អត់ស្គាល់ទេ ព្រោះគេយកមកពីណាពីណាធ្វើម៉េចនឹងស្គាល់ បើខ្ញុំអ្នកឆ្ងាយដែរ។ អត់បាន
3 ស្គាល់គាត់ផង។ គ្រាន់តែឃើញស្ត្រីផ្ទៃពោះៗ ថាប្រពន្ធកម្មាភិបាល ប៉ុណ្ណោះឯងទេ។

4 **ស៖** អ្នកណាជាអ្នកប្រាប់លោកថា គាត់ហ្នឹងជាប្រពន្ធកម្មាភិបាល?

5 **ឆ៖** ពួក តារ៉េម ហ្នឹងឯង ពួកបងរ៉េម ហ្នឹងប្រាប់ថាប្រពន្ធកម្មាភិបាល។

6 **ស៖** លោកថាពួក បងរ៉េម ហ្នឹងពួកហ្នឹងមានមុខងារអ្វីដែរ? អីចឹង ខ្ញុំចង់សួរបញ្ជាក់ឲ្យច្បាស់
7 អីចេះសិនថា អ្នកដែលលោក -- និយាយប្រាប់លោកហ្នឹង មានតែម្នាក់ ឬក៏ច្រើននាក់ ហើយគាត់មាន
8 តួនាទីអ្វីដែរ?

9 [១០:៤៨:៣៥]

10 **ឆ៖** តែម្នាក់ តារ៉េម ហ្នឹងគាត់ប្រធានមន្ទីរ។ ប្រធានមន្ទីរកងពលផង ប្រធានមន្ទីរពេទ្យផង
11 គាត់ក្តាប់ទាំងអស់។

12 **ស៖** លោកបាននិយាយថា ពួកបងរ៉េម អីចឹងបានន័យថាគ្នាច្រើនហើយ។ អីចឹង ខ្ញុំស្តាប់ច្រឡំ
13 ឬយ៉ាងម៉េចដែលថា ដំបូងលោកថា ពួកបងរ៉េម ហ្នឹងប្រាប់លោក<ថា ស្ត្រីទាំងអស់នោះមកពីកន្លែង
14 ផ្សេង ហើយជាប្រពន្ធរបស់កម្មាភិបាល>។ អីចឹង ខ្ញុំសូមសួរបញ្ជាក់ឲ្យច្បាស់ថា អ្នកណាជាអ្នកប្រាប់
15 លោក?

16 **ឆ៖** គឺបងរ៉េមៗ ប៉ុន្តែតាមទំនៀមទម្លាប់ ខ្មែរខ្ញុំហៅពួក -- ពួកបងរ៉េម។ បងរ៉េម ហ្នឹង គឺ
17 ក្រុមពេទ្យរបស់គាត់ហ្នឹងឯង គាត់ស្រីៗបួនដប់នាក់ បួនប្រាំនាក់ទេ -- បួនដប់នាក់ ពេទ្យនោះ ស្រីៗ។
18 ប៉ុន្តែ បងរ៉េម គាត់ប្រធាន។ បងរ៉េម នោះគាត់និយាយថា ប្រពន្ធកម្មាភិបាល ប៉ុន្តែទម្លាប់ខ្ញុំហៅ “ពួកៗ”
19 រ៉ុង គឺថាទម្លាប់អីចុះហើយ ខ្ញុំហៅពួកអីចឹងឯង។

20 [១០:៥០:០៤]

21 **ស៖** បើអីចឹង ឥឡូវខ្ញុំសួរលោកអីចេះវិញថា ក្នុងចំណោមពួក បងរ៉េម ហ្នឹង អ្នកណាជាអ្នក
22 ប្រាប់លោកអំពីរឿងថាស្ត្រីហ្នឹងជាប្រពន្ធកម្មាភិបាលនោះ?

23 **ឆ៖** បងរ៉េម ហ្នឹងឯងគាត់អ្នកប្រាប់ គាត់ប្រាប់ថា ពួកនេះសុទ្ធតែប្រពន្ធកម្មាភិបាលកងធំ កង
24 អីគេចាប់យកទៅសម្លាប់ចោលហើយ ថាអីចេះ។ ចាប់បងៗ -- ប្តីៗអស់ទៅ នៅប្រពន្ធហ្នឹង ប្រពន្ធមាន
25 ផ្ទៃពោះ ក៏គេចាប់យកមកពិសោធផ្ទាំងនោះឯង។ តែមិនច្រើនទេ ខ្ញុំឃើញតែពីរនាក់ទេ ហើយកុមារពីរ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នាក់ប៉ុណ្ណោះឯង។

2 **ស៖** បាទ អ៊ីចឹងបានន័យថា បងវ៉េម ផ្ទាល់ជាអ្នកប្រាប់រឿងនេះដល់លោក។ ហើយពេលហ្នឹង
3 នៅមន្ទីរពេទ្យហ្នឹង លោកធ្វើអីដែរ?

4 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់មានធ្វើអី ខ្ញុំអ្នកជំងឺ ខ្ញុំរហូសៗខ្ញុំសម្រាកពេទ្យ បាទ។

5 **ស៖** លោកគ្រាន់តែអ្នកជំងឺ។ អ៊ីចឹង វ៉េម ហ្នឹងគាត់មកនិយាយរឿងហ្នឹងប្រាប់លោកហ្នឹងនៅ
6 ពេលណាដែរ?

7 **ឆ៖** ពេលថ្ងៃដែលខ្ញុំសម្រាកពេទ្យ។ តែខ្ញុំសូមរៀបរាប់ពី វ៉េម នោះគាត់ៗប្រធានមន្ទីរកងពល
8 នោះ ខ្ញុំធ្លាប់នៅជាមួយគាត់ កាលនៅក្រុងភ្នំពេញ គេឱ្យខ្ញុំទៅ ខ្ញុំឆ្លើយហើយតើ ខ្ញុំ នែ! គេឱ្យខ្ញុំទៅរៀន
9 តេអូ គាត់នោះឯងអ្នកក្តាប់នោះ វ៉េម នោះឯង គាត់ប្រធានមន្ទីរ បាទបានខ្ញុំស្គាល់គាត់។ គាត់កំបុតជើង
10 ម្នាង។ គាត់អ្នកក្តាប់ខ្ញុំ មែនគាត់ក្តាប់កងពល ហើយខ្ញុំនៅក្នុងមន្ទីរកងពលដែរ នៅកាន់តេអូ ប៉ុន្តែខ្ញុំ
11 នៅតែជួរមុខកាន់កាំភ្លើងធំ។

12 **ស៖** លោកអាចបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់បន្តិចទេថាមន្ទីរពេទ្យ ឬក៏វត្តហ្នឹងស្ថិតនៅក្នុងភូមិភាគណា
13 ដែរ?

14 [១០:៥២:៥៩]

15 **ឆ៖** វត្តនោះស្ថិតនៅភូមិភាគឧត្តរ -- អំ! ភូមិភាគបូព៌ា (បាទច្រឡំ) ភូមិភាគបូព៌ា វត្តៗស្នង។
16 ស្នងពីដើមវាខេត្តកំពង់ចាម ភូមិភាគបូព៌ា បាទ។

17 **ស៖** នៅក្នុងចម្លើយរបស់លោកជូនមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ឯកសារ E3/7523, ERN ជា
18 ភាសាបារាំង <00884241>, ជាភាសាខ្មែរ 00061173 ទៅដល់74, ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ
19 00875586 លោកបានឆ្លើយថា លោកបានឮគេនិយាយអំពីរឿងហ្នឹងៗ គឺលោកនៅភូមិភាគនិរតី។ អ៊ីចី
20 ងកាលហ្នឹងគេសួរលោកថាលោកនៅឯណាពេលលោកឮរឿងហ្នឹង លោកថាលោកនៅនិរតី។ អ៊ីចឹង
21 លោកអាចបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់បន្តិចទៅមើល ម៉េចក៏ពេលហ្នឹង លោកឆ្លើយថានៅភូមិភាគនិរតី ហើយ
22 ឥឡូវលោកថានៅភូមិភាគបូព៌ានេះ?

23 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់បានឆ្លើយនៅភូមិភាគនិរតីឯណាអត់ទេ។ ខ្ញុំឆ្លើយថាខ្ញុំទៅនៅ វ៉ែនៅសមរភូមិ ប៉ុន្តែខ្ញុំ
24 រហូស ខ្ញុំមកសម្រាកនៅមន្ទីរពេទ្យភូមិភាគបូព៌ាបាទ។ រឿងនិរតីនៅឯលិចនេះទេ អត់មាននៅតំបន់នោះ។

25 **ស៖** តើលោកបានឃើញដោយផ្ទាល់ភ្នែកនូវការវះកាត់ស្ត្រីរូបហ្នឹងទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** ខ្ញុំបានឃើញផ្ទាល់ភ្នែក ខ្ញុំទៅលួចមើល។ ពេទ្យគេអត់ឱ្យមើលទេ ប៉ុន្តែលួចៗ -- ជញ្ជាំង
2 ពេទ្យកាលនោះ គឺគ្មានជញ្ជាំងក្តារ ជញ្ជាំងស្តីទេ គឺជញ្ជាំងស្លឹក។ ជញ្ជាំងស្លឹក ហើយគេបាំងកៅស៊ូ បាំង
3 តង់ក្រៅៗ ខ្ញុំលួចមើលតាមបង្អួចនោះ គេអូសរទេះ គេរុំរួច គេអូសរទេះចេញ រទេះរុញ អារទេះរុញ
4 ចេញមកក្រៅ បាទ។ គេយកទៅកប់ចោល។ អាហ្នឹង ខ្ញុំឃើញប្រាកដ មែន បាទ។ ខ្ញុំមកនៅសម្រាក
5 ពេទ្យប្រហែលជាមួយខែជាងៗ បានខ្ញុំទៅកន្លែងសមរក្សាមុខវិញ បាទ។

6 [១០:៥៦:២២]

7 **ស៖** លោកឆ្លើយថាលោកជាអ្នកជំងឺ។ អីចឹង ឥឡូវ ខ្ញុំចង់អាននូវប្លោកមួយរបស់លោក។ គឺនៅ
8 ERN ដដែល ដូចខ្ញុំបានបញ្ជាក់អម្បាញ់មិញនេះ គឺឯកសារ E3/7523។ “ខ្ញុំឃើញការសម្លាប់ហ្នឹង
9 ដោយចៃដន្យ ពីព្រោះខ្ញុំដើរទៅរកថ្មតេអូ ហើយខ្ញុំទៅមួយភ្លែតទេ។ គេក៏សួរលោកថា៖ តើឃើញប៉ុន្មាន
10 ដង? ពេលនោះលោកឆ្លើយថា៖ ឃើញតែម្តងទេ។ គេក៏សួរលោកតទៅទៀតថា៖ តែម្តងទេ? លោកក៏
11 ឆ្លើយថា៖ បើឃើញគេដាក់ឡាន ច្រើនដងដែរ កាលដែលខ្ញុំដេកពេទ្យ<>ហ្នឹង ឃើញ អាវ៉េមវាជាអ្នកប
12 ញ៉ា។ អាវ៉េមហ្នឹងប្រធានមន្ទីរផង ប្រធានមន្ទីរពេទ្យផង ហើយកាលខ្ញុំដេកពេទ្យ ឃើញគេចាប់ នារីៗ
13 បូកយកមកសម្លាប់ក្នុងរត្ត។” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ ដូច្នោះ សំណួរដំបូងពាក់ព័ន្ធនឹងចំណុចនេះ ខ្ញុំ
14 ចង់សួរលោកថា លោកបានផ្សារភ្ជាប់ការដែលលោកឃើញការសម្លាប់មនុស្ស នៅពេលដែលទៅរកថ្មតេ
15 អូ ហើយក្នុងពេលដែលនោះលោកបាននិយាយថា លោកជាអ្នកជំងឺនៅពេទ្យហ្នឹង។ លោកអាចពន្យល់
16 ត្រង់ចំណុចហ្នឹងឱ្យបានច្បាស់បន្តិចបានទេ?

17 [១០:៥៨:០០]

18 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

19 សូមអញ្ជើញលោក -- សាក្សីកុំអាសទាន់ឆ្លើយ! សូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញា!

20 **លោក ខេល លីសាក់៖**

21 ខ្ញុំមិនប្រាកដថាមេធាវីលើកឡើងដោយចេតនា ឬក៏អត់នោះទេ។ ក៏ប៉ុន្តែសម្រង់ពាក់ព័ន្ធនឹង
22 ការសម្លាប់<ដែលគាត់បានឃើញ> នៅពេលដែលគាត់ទៅយកថ្មវាដូចនោះគឺ -- យកថ្មតេអូ គឺគាត់បាន
23 ផ្តល់សក្ខីកម្មពីខាងដើមមកហើយ គឺមានឡានទាហានលន់ នល់។ <ទាំងអស់នេះជាសំណួរដែលសួរ
24 ក្រោយពេលគាត់បាននិយាយរឿងនោះចប់> ហើយ<បន្ទាប់មក>ឈានចូលដល់ប្រធានបទថ្មី ពាក់ព័ន្ធ
25 ទៅនឹងការសម្លាប់នៅមន្ទីរពេទ្យស្ទង់នោះ គឺមេធាវីការពារក្តីមិនគួរសួរ<លើកឡើងថា សំណួរទាំងនោះ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ពាក់ព័ន្ធគ្នានោះទេ > ។

2 [១០:៥៨:៥៧]

3 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

4 ខ្ញុំចង់ឱ្យសាក្សីជាអ្នកឆ្លើយវិញ មិនមែនឱ្យលោកសហព្រះរាជអាជ្ញាឆ្លើយជំនួសសាក្សីទេ សាក្សី
5 គាត់នៅទីហ្នឹងហើយ។

6 **ស៖** អីចឹង ខ្ញុំសួរដដែល លោកសាក្សី សំណួរអម្បាញ់មិញហ្នឹង សូមលោកឆ្លើយ?

7 **លោក សែម អ៊ែម៖**

8 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមឆ្លើយថា រឿងនេះដាច់ដោយឡែកពីគ្នាទេ។ រឿងឡានបីនោះ គឺកន្លែងឡូធូង វា
9 ដាច់គ្នាប្រហែលជា២០គីឡូជាងពីរគុណៗ។ កាលនោះមុន អាណោះជារឿងមុន បាទ។ អាណោះខ្ញុំសម្រាក
10 ពេទ្យនោះ អាណោះ ខ្ញុំអ្នកជំងឺមែន បាទ។ អាណោះ ខ្ញុំឱ្យដាច់ដោយឡែក ហើយលោកថា ខ្ញុំនិយាយតែម្តង
11 តែខ្ញុំនិយាយដាច់ដោយឡែក។ អាណោះវគ្គមុន ឡូធូង។ វគ្គលើកក្រោយនេះ គឺខ្ញុំបួសសម្រាកពេទ្យនៅ
12 វគ្គស្នង។ អាណោះវាពីរៗកន្លែង បាទ។ ខ្ញុំសូមជម្រាប។ មិនមែនតែមួយកន្លែងទេ ពីរកន្លែង។ ហើយឡូ
13 ធូងមួយកន្លែង ខ្ញុំបានបំភ្លឺរួចហើយ។ ហើយនៅវគ្គស្នងនេះឯង ទើបតែសួរនេះបាទ។ ខ្ញុំសូមអស់។

14 [១១:០០:២០]

15 **ស៖** លោកឯងឆ្លើយថា លោកមិនស្គាល់ស្ត្រីទាំងអស់ហ្នឹងទេ ហើយ អាណោះ ជាអ្នកពន្យល់ប្រាប់
16 លោក។ អីចឹងពេលនោះ វេម ហ្នឹង គាត់ជាមេរបស់លោក <តើត្រឹមត្រូវ>ទេ?

17 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់ថា វេម ហ្នឹងគាត់ប្រធានមន្ទីរ។ ខ្ញុំទៅរៀនតេអូ ខ្ញុំនៅ --
18 គាត់ក្តោបក្តាប់ខ្ញុំ។ ពេលដែលខ្ញុំបែកពីគាត់ទៅកាន់តេអូ ខ្ញុំបួស ខ្ញុំទៅសម្រាក ខ្ញុំជួបនឹងគាត់។ គាត់នៅ
19 កាន់មន្ទីរពេទ្យនៅវគ្គស្នងនោះដែរបាទ។

20 **ស៖** ពេលដែលគាត់និយាយរឿងស្ត្រីហ្នឹងប្រាប់លោកហ្នឹង គឺក្នុងពេលប្រជុំ ឬក៏គ្រាន់តែក្នុង
21 ពេលជជែកគ្នាលេងធម្មតាទេ?

22 **ឆ៖** អត់មានប្រជុំទេ ខ្ញុំដើរទៅ ក៏ខ្ញុំសួរថា នារីនេះយកមកពីណា? គាត់ថា ហ្នឹ! សុទ្ធតែប្រពន្ធ
23 កម្មាភិបាល។ ប៉ុណ្ណោះឯង និយាយតាមផ្លូវ តាមមុខកន្លែងមន្ទីរពេទ្យហ្នឹងឯង មិនមែនទៅមានអង្គប្រជុំ
24 អីធំដុំ អត់មានទេបាទ។

25 **ស៖** តើ វេម មានបានប្រាប់លោកថា ស្ត្រីទាំងអស់ហ្នឹងជាប្រពន្ធរបស់កម្មាភិបាលណាខ្លះទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 គាត់មានបានរៀបរាប់ប្រាប់ឈ្មោះកម្មាភិបាល ហើយនិងមុខងាររបស់កម្មាភិបាលទាំងអស់ហ្នឹងទេ?

2 [១១:០២:១៥]

3 ឆ: អត់ដឹងទេ អត់បានប្រាប់។ តាវើម ក៏គាត់មិនស្គាល់ដែរ ព្រោះខាងបូព៌ា និងនិរតីវាឆ្ងាយពី
4 គ្នាដែរ មានទៅស្គាល់គេឯណា គ្រាន់តែស្គាល់ គេដឹងថាប្រពន្ធកម្មាភិបាល ព្រោះគេអ្នកដឹកនាំកន្លែងមន្ទីរ
5 ពេទ្យនោះឯង គេហ្នឹងហើយអ្នកបញ្ជាឱ្យក្រុមពេទ្យ យកមកនោះ បាទ។ <>

6 ស: លោកចង់មានន័យយ៉ាងម៉េចថា និរតី<ប្រឆាំងនឹង>បូព៌ាហ្នឹង ខ្ញុំមិនយល់កន្លែងចំណុច
7 ហ្នឹង?

8 ឆ: បាទ ខ្ញុំឆ្លើយថា ខាងភូមិភាគបូព៌ាទើបតែនឹងទៅដែរ -- អំ! ភូមិភាគនិរតី ទើបតែទៅនៅ
9 ទាំងពួកខ្ញុំទាំងអីទើបតែទៅនៅភូមិភាគបូព៌ាហ្នឹងដែរ។ តែ តាវើម នោះ គាត់ទើបតែមកពីខាងនិរតី បាន
10 ខ្ញុំថា និរតីនិងបូព៌ាគឺឆ្ងាយគ្នា អត់ដែលស្គាល់គ្នាទេ។ តែពួកដែលទើបតែនឹងទៅ ដែលខ្ញុំឆ្លើយមុននោះ
11 ដែលរៀនណាមួយវែងយូរដល់កៅស៊ូជប់ហើយ បាននាំកម្លាំងនោះទៅ ទើបទៅប្រហែលជាពីរបីខែ បីបួន
12 ខែតែប៉ុណ្ណោះទេបាទ។

13 ស: លោកសំដៅពេលនោះ ពេលចុងឆ្នាំ៧៨ ដើមឆ្នាំ៧៩ ពេលដែលរៀនណាមួយវែងយូរហ្នឹង
14 មែនទេ?

15 [១១:០៤:២០]

16 ឆ: បាទ ពេលនោះឯង ទើបទៅពេលនោះឯង។ កាលមុននៅធ្វើស្រែនៅបឹងបាយ៉ាបទេ។ គាត់
17 នៅភ្នំពេញ តាវើម នោះ។ ខ្ញុំនៅបឹងបាយ៉ាប ទើបតែទៅដែលរៀនណាមួយវែងយូរមកទេ បាទ។

18 ស: លោកឆ្លើយថា វើម ជាប្រធានមន្ទីរពេទ្យ។ លោកដឹងទេថា វើម ហ្នឹងហើយជាអ្នកចេញ
19 បញ្ជាឱ្យគេរកគាត់ស្រ្តីទាំងអស់ហ្នឹងមែនទេ?

20 ឆ: បាទ វើម ហ្នឹងហើយជាអ្នកបញ្ជានោះ គេប្រធានហ្នឹងហើយ គេហើយអ្នកបញ្ជា។

21 ស: ជាការសន្និដ្ឋានរបស់លោកផ្ទាល់ ឬក៏ វើម នេះមកប្រាប់លោកថា គាត់ហ្នឹងហើយជាអ្នក
22 បញ្ជាឱ្យគេរកគាត់ស្រ្តីទាំងអស់ហ្នឹង?

23 ឆ: អានេះជាការសន្និដ្ឋានទេ ខ្ញុំមិនបាន -- គាត់មិនបាននិយាយថាគាត់អ្នកបញ្ជាទេ ប៉ុន្តែ
24 ប្រធានហើយ ដែលគេប្រធានហើយត្រូវតែបញ្ជាបាទ។ បើគាត់មិនបញ្ជា កូនទាហានណាហ្នឹងធ្វើ។

25 ស: លោកដឹងអំពីរចនាសម្ព័ន្ធនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យហ្នឹងទេ ហើយនិងអ្នកណាជាអ្នកសម្រេចជា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ប្រចាំថ្ងៃហ្នឹងក្រៅពី វ៉ែម ហ្នឹងមានអ្នកណាខ្លះទៀត?

2 **ឆ៖** បាទ ពេទ្យនោះ គឺមិនមែនពេទ្យធំដុំទេ គឺពេទ្យកំប៉ុកកំប៉ុកទេ ពេទ្យសមរម្យមិ ដែលថាមាន
3 បុគ្គលិកបួនដប់នាក់ទៅៗ សម្រាប់ទទួលអ្នកជំងឺបញ្ជូនមកកំពង់ចាមតែប៉ុណ្ណោះឯងទេ គ្មានអ្នកណាធំដុំ
4 អី មានតែ តារ៉េម នេះមួយ ហើយនិងនារីៗបុគ្គលិកតែប៉ុណ្ណោះឯង។

5 [១១:០៦:៥១]

6 **ស៖** អីចឹងខ្ញុំចង់សួរលោកថា លោកដឹងទេថាក្រៅពី វ៉ែម ហ្នឹងអ្នកណាខ្លះទៀតជាអ្នកគ្រប់គ្រង
7 ក្តោបក្តាប់មន្ទីរពេទ្យហ្នឹង?

8 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់បានដឹងអ្នកណាខ្លះទៀតទេ ខ្ញុំដឹង តារ៉េម មួយទេ។ ហើយខ្ញុំទៅសម្រាកតែពេទ្យតែ
9 ម្តងហ្នឹងឯង រហូស។

10 **ស៖** ខ្ញុំសូមចូលទៅប្រធានបទផ្សេង ពីព្រោះថាខ្ញុំនៅសល់ពេលខ្លីណាស់។ ខ្ញុំមានសំណួរមួយ
11 ចំនួនតូចទៀត។ នៅក្នុងឯកសារដែលគឺ E3/7523 ពេលដែលលោកនិយាយអំពីខោអាវទាហាន ដែល
12 លោកបានឃើញនៅក្នុងឃ្នាំងរបស់លេខៈ១៣ លោកបាននិយាយដូចតទៅ ERN ជាភាសាបារាំង 00884
13 233, ជាភាសាអង់គ្លេស 00875575, ជាភាសាខ្មែរ <0061164>(ស៊ីក)។ ពេលនោះគេសួរលោក
14 ដូចតទៅ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំផែនការក្បត់៖ “អីចឹងលោកមានបានឃើញគេរៀបចំប្រុងជើងការអ្វី
15 ទេ? បាទ ខ្ញុំឃើញគេរៀបចំ។ សួរ៖ មានខោអាវប៉ារ៉ា ខោអាវអីទេ? លោកឆ្លើយថា៖ មាននារីបីកង
16 ហើយ ផែនការគេត្រៀម<ពង្រាយកម្លាំងនៅជិត>វត្តភ្នំហ្នឹង ខ្ញុំឃើញគេត្រៀម ប៉ុន្តែរឿងហ្នឹងអត់មាន
17 នរណាប្រាប់ខ្ញុំទេ។ គេប្រាប់តែត្រឹមប្រធានក្រុម ប្រធានអីហ្នឹង។ កាលហ្នឹងខ្ញុំដឹងដោយសារខ្ញុំលួចមើល
18 ឯកសារគេ”។ ហើយនៅ ក្នុងសវនាការនេះលោកឆ្លើយថា លោកមិនបានលួចមើលឯកសារអីទេ គឺ
19 លោកទទួលបានព័ត៌មាននេះពីនិរសារ<របស់អឿន>។ អីចឹងពាក់ព័ន្ធនឹងឃ្នាំងដែលខ្ញុំទើបតែដកស្រង់
20 អម្បាញ់មិញនេះ ខ្ញុំចង់ដឹងថា តើនៅពេលដែលលោកនិយាយអំពីកងនារីបីកងហ្នឹង លោកសំដៅទៅលើ
21 កងអ្វីដែរ?

22 [១១:០៩:២៤]

23 **ឆ៖** បាទ នារីអត់មានបីកងទេ នារីមានតែមួយកងហ្នឹងឯង មានតែមួយកងវរសេនាតូច
24 ប៉ុណ្ណោះឯង។ ខ្ញុំអត់បាននិយាយពីនារីមានបីកងណា បើកងនុំមានតែមួយកងនារី កងមិត្តជាតិ ប្រជុំ។

25 **ស៖** អីចឹងគឺកងនារីហ្នឹងមានមួយកង។ អីចឹងលោកនិយាយទៅលើកងនារីហ្នឹង តើកងនារីហ្នឹង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មានតួនាទីអីដែរពាក់ព័ន្ធនឹងផែនការដែលគេត្រៀមនៅវត្តភ្នំហ្នឹង? ហើយលោកបានស្តាប់ឮអ្វីខ្លះពាក់ព័ន្ធ
2 នឹងផែនការដែលលោកឃើញនៅវត្តភ្នំហ្នឹង?

3 ឆ៖ ទេ ដឹងៗគេធ្វើអីទេ ប៉ុន្តែឃើញគេត្រៀមនឹង កងនារី កងយុវជនទាំងអស់តែគ្នាហ្នឹងឯង
4 អង្គាល់រំដោះបានមក គឺត្រៀមទាំងអស់គ្នា។ គេក៏ត្រៀម ខ្ញុំក៏ត្រៀមបាទ។ ប៉ុន្តែគេត្រៀមធ្វើផែនការអី
5 គឺអត់ដឹង ថាគេធ្វើផែនការក្បត់ ផែនការអី គឺអត់បានដឹងទេ។ ដឹងគេរៀបខោអាវរៀបអី អាហ្នឹងគឺមែន
6 ឃើញប្រាកដមែន ប៉ុន្តែថារឿងត្រៀមហើយគេប្រាប់ ប្រជុំផ្សព្វផ្សាយថា ធ្វើផែនការវាយរំលំអ្នកនេះ
7 អ្នកនោះ គឺអត់មានដឹងទេបាទ។

8 ស៖ មុននេះ ពេលដែលលោកឆ្លើយទៅនឹងសហព្រះរាជអាជ្ញា លោកថា ពេលដែលលោក
9 ពិភាក្សាជាមួយនិរសាររបស់ អឿន លោកដឹងអំពីផែនការនេះ ហើយការជជែកគ្នាលេងហ្នឹង គឺគ្រាន់តែ
10 ជជែកគ្នាលេងធម្មតាទេ ពេលដែលមេៗកំពុងតែប្រជុំ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំចង់ដឹងថាពេលនិរសាររបស់ អឿន
11 ប្រាប់លោកអំពីផែនការហ្នឹង គាត់មានបាននិយាយអំពីការព្រួយបារម្ភរបស់គាត់ នៅពេលដែលគេ -- បើ
12 សិនជាគេដឹង -- បើសិនជាផែនការហ្នឹងបែកការណ៍ទេ?

13 ឆ៖ អត់បានគ្រាន់និយាយថាម៉េចម៉ាយ៉ាង។ អត់មានឮថា ព្រួយបារម្ភខ្លះបែកការណ៍ បែក
14 អីអត់មានឮនិយាយផងបាទ។

15 [១១:១២:២៥]

16 ស៖ គាត់ជានិរសារផ្ទាល់របស់ អឿន តើគាត់មានបានប្រាប់លោកថា មានអ្នកណាសួរនាំគាត់
17 ពាក់ព័ន្ធនឹងមេគាត់ ដែលត្រូវបានគេចាប់ខ្លួនទេ?

18 ឆ៖ អត់មានអ្នកណាសួរគាត់ទេ។ ប៉ុន្តែគាត់និយាយថា មេ។ គាត់បានជូនទៅដែរ គាត់បានជូន
19 ទៅក៏គេចាប់គាត់ទៅ ក៏គាត់រត់មកវិញ។ គេឲ្យគាត់មកវិញ។ ចាប់ប្រធានគាត់ទៅ គេឲ្យមកវិញ គេ
20 ឲ្យមកកន្លែងវិញ បាទ។

21 ស៖ លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមសំណួរចុងក្រោយ ខ្ញុំដឹងថា ខ្ញុំអស់ពេលទៅហើយ។ លោកសាក្សីខ្ញុំ
22 ចង់ឲ្យលោកបញ្ជាក់បន្តិច ពេលដែលលោកទៅដល់ភ្នំពេញនៅខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ហើយទីក្រុងនុង គឺ
23 ត្រូវបានធ្លាក់ទៅក្នុងកណ្តាប់ដៃខ្មែរក្រហម តើទាហានដែលចូលរួមនៅក្នុងការប្រយុទ្ធហ្នឹង អាចរក្សា
24 កាំភ្លើងនៅក្នុងដៃរបស់ខ្លួនទេ ឬក៏នៅពេលណាមួយនោះ គេបញ្ជាឲ្យកូនទាហានទាំងអស់ហ្នឹង ប្រគល់
25 កាំភ្លើងហ្នឹងទៅឲ្យមេៗ ដើម្បីទទួលបានផែនការថ្មី ឬទទួលបានការចាត់តាំងថ្មីនោះ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ កាលនោះ គឺកាំភ្លើងនៅគ្រប់ដៃ អត់មានប្រមូលទេ រយៈពេលយូរបានគេប្រមូលម្តង
2 បន្តិចៗ ដល់ពេលធ្វើស្រែ ខាងធ្វើស្រែខ្លាំងទៅ គេប្រមូលអស់រលីង អត់មានទុកសល់។ ពីដើមកាលមុន
3 ដំបូង គេប្រមូលកាំភ្លើងខ្លី យូរៗកាំភ្លើងវែង យូរៗ អស់រលីងទាំងវែង ទាំងខ្លី អស់ឡោង នៅចបម្តង នៅ
4 បង្កី ដងវែក។ បាទ នៅតែប៉ុណ្ណោះឯងកម្មសិទ្ធិ អស់ហើយកាំភ្លើង អត់មានទេបាទ។ ខ្ញុំបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់
5 អីចេះឯង ដែលបាន ខ្ញុំបានឃើញ ហើយនិងបានធ្វើ។ បាទ ប៉ុណ្ណោះឯង។

6 [១១:១៥:០៣]

7 **ស៖** សំណួរចុងក្រោយបន្តពីចម្លើយរបស់លោក។ ចាប់ពីពេលណាដែរដែលគេចាប់ផ្តើមដក
8 អាវុធពីទាហានទាំងអស់ហ្នឹង?

9 **ឆ៖** ក្រោយពេលរំដោះ៧៥មក ប្រហែលជា៧៦១ហើយសម្រុកខ្លាំង ធ្វើស្រែខ្លាំង គេដកអស់
10 ហើយ អត់មានទេ។ មានយុទ្ធជនណាមានស្តីកាន់នឹងដៃទេ ហើយគ្មាននឹងកម្លាំងស្ទួនអ្នកណាអ្នកណាផង
11 គ្មានទេ មានគិតតែព្រលឹមឡើងក៏ប្រឹងការងារដល់សព្វខ្លួនទៅ កសាងខ្លួនតម្រាម តមកសន្សំសុខខ្លួនទៅ
12 អ្នកណាកាន់មិនបានក៏បាត់ខ្លួនទៅ មានតែប៉ុណ្ណោះឯង អស់ហើយខ្ញុំ។

13 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

14 លោកប្រធាន សូមអរគុណដែលបានផ្តល់ពេលវេលាបន្ថែមឱ្យខ្ញុំ ទោះបីជាខ្ញុំដឹងថាការសួរហ្នឹង
15 មួយចំនួនហ្នឹង វាអាចលេចចេញក្រៅប្រធានបទក៏ដោយ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

17 អរគុណលោកមេធាវី។ អរគុណលោកសាក្សី អង្គជំនុំជម្រះអរគុណលោក សែម អំ ការស្តាប់
18 សក្ខីកម្មរបស់លោកក្នុងឋានៈជាសាក្សី រហូតមកដល់ពេលនេះបានដល់ទីបញ្ចប់ហើយ លោកអាច
19 សម្រាកបានហើយ។

20 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលជាមួយបុគ្គលិកផ្នែកអង្គភាពគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញ
21 ជូនលោក សែម អំ វិលត្រឡប់ទៅវិញ។

22 ជាបន្ត អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសេចក្តីសម្រេចផ្តល់មាត់ទទួលយកឯកសារភស្តុតាងនៃចម្លើយពី
23 មុនចំនួនពីររបស់សាក្សី 2-TCW-1036។ អង្គជំនុំជម្រះកត់សម្គាល់ថា មេធាវីការពារក្តី លោក នួន ជា
24 បានធ្វើសំណើសុំដោយផ្ទាល់មាត់អនុលោមតាមវិធាន៨៧(៤) នៃវិធានផ្ទៃក្នុងសុំឱ្យទទួលយកឯកសារ
25 ភស្តុតាងនៃចម្លើយចំនួនពីររបស់សាក្សី 2-TCW-1036 ដែលត្រូវចាប់ផ្តើមផ្តល់សក្ខីកម្មនៅថ្ងៃនេះ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ហើយមិនមានភាគីណាមួយជំទាស់ទៅលើសំណើសុំនេះទេ។ អង្គជំនុំជម្រះកត់សម្គាល់ថាឯកសារចំនួន
2 ពីរដែលស្នើសុំឱ្យទទួលយកនេះគឺឯកសារ F2/4/2/3.2.1 និងឯកសារ F2/4/2/3.2.2 ជាកំណត់ហេតុ
3 នៃការស្តាប់ចម្លើយសាក្សី 2-TCW-1036 ពីក្នុងសំណុំរឿង០០៤។

4 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងរំលឹកអំពីទម្លាប់អនុវត្តរបស់ខ្លួនក្នុងការទទួលយកជាឯកសារភស្តុតាង
5 នូវចម្លើយមុនៗទាំងអស់របស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ឬសាក្សីដែលនឹងចូលផ្តល់សក្ខីកម្មនៅចំពោះមុខ
6 អង្គជំនុំជម្រះអនុលោមតាមវិធាន៨៧(៣) និង៨៧(៤) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង វាជាប្រយោជន៍ក្នុងការស្វែងរក
7 ការពិតដែលអង្គជំនុំជម្រះនិងភាគីអាចពិនិត្យមើលចម្លើយទាំងអស់របស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និង
8 សាក្សីដែលនឹងត្រូវមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងសំណុំរឿង០០២/០២។ ហេតុដូច្នោះ អង្គជំនុំជម្រះសម្រេច
9 ទទួលយកឯកសារទាំងពីរនេះជាឯកសារភស្តុតាង និងដាក់លេខសម្គាល់ជាឯកសារ E3/10671 និង
10 E3/10672។ ជាបន្ត មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការអញ្ជើញសាក្សី 2-TCW-1036 និងមេធាវីប្រឹក្សាលោក
11 ចាន់ សំបូរ មកកាន់កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្មចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះក្នុងបន្ទប់សវនាការ។

(សាក្សីចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

[១១:២០:០០]

ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍៖

15 មុននឹងចាប់ផ្តើមសួរសាក្សីរូបនេះ យើងយល់ឃើញថា សំណើសុំរបស់មេធាវីការពារក្តី នួន ជា
16 គឺស្នើសុំឱ្យទទួលយករូបថតធ្វើជាភស្តុតាង។ ដូច្នោះ តើយ៉ាងដូច្នោះមែនទេ?

លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

18 បាទ អីចឹងហើយ។ មិនចាំបាច់ដល់ទៅទទួលយកទៅជាភស្តុតាងទេ យើងខ្ញុំគ្រាន់តែស្នើសុំឱ្យ
19 បង្ហាញទៅសាក្សីនៅរសៀលនេះ គឺជារូបថតដែលយកចេញមកពីគេហទំព័ររបស់ អ.វ.ត.ក។ <ខ្ញុំមិន
20 និយាយនៅពេលនេះថាគាត់ជានរណានោះទេ ប៉ុន្តែ>គាត់គឺ ជាសាក្សីមួយរូបដែលបានផ្តល់សក្ខីកម្មនៅ
21 ចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលនៅខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៥ រួចហើយ។ ហើយជាមួយនឹងសាក្សីថ្មីៗ
22 ក៏គេមានថតរូប ហើយរូបថតនោះ ក៏បានដាក់បង្ហាញនៅលើគេហទំព័ររបស់ អ.វ.ត.ក ដែរ។ អីចឹងរូប
23 ថតនេះ យើងខ្ញុំចង់បង្ហាញដល់សាក្សីនៅពេលក្រោយនេះ។ ប្រហែលជារូបថតនេះ <>ថត<ដោយ>
24 អ្នក<>ថត<រូប>នៅសាលាក្តីយើងនេះ ជាអ្នកថតផង។

[១១:២១:១៤]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍៖

2 តើលោកចង់ប្រើប្រាស់ដោយរបៀបណា? តើរូបថតនេះ មានភាពពាក់ព័ន្ធដូចម្តេចដែរ?

3 សូមផ្តល់គោលបំណងបញ្ជាក់អំពីអត្តសញ្ញាណនៃរូបថតនេះផង ហើយដូចយើងបានលើកឡើង
4 គឺយើងត្រូវតែស្នើសុំតាមវិធាន៨៧(៤) <បើលោកចង់យករូបថតនោះមកប្រើ>។ អ៊ីចឹង អង្គជំនុំជម្រះ
5 យល់ឃើញថា នេះគឺជាសំណួរមួយស្នើសុំឱ្យទទួលយករូបថតនេះជាភស្តុតាង។ តើរូបថតនេះ នឹងត្រូវ
6 យកមកសួរតទល់ជាមួយនឹងសាក្សីរូបនេះ ដើម្បីកំណត់អត្តសញ្ញាណអំពីអ្នកនៅក្នុងរូបថតនេះឬ? តើ
7 ភាគីនីមួយៗ យល់បានច្បាស់លាស់ហើយឬនៅ អំពីសំណើសុំដាក់បង្ហាញរូបថតនេះ? អ៊ីចឹង អង្គជំនុំ
8 ជម្រះកត់សម្គាល់ឃើញថា ភាគីនីមួយៗ មិនជំទាស់ទៅនឹងការស្នើសុំបង្ហាញរូបថត និងទទួលរូបថតជា
9 ភស្តុតាងទេ។ សូមអរគុណលោកមេធាវី។

10 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

11 មុននឹងចាប់ផ្តើមសក្ខីកម្មរូបនេះ អង្គជំនុំជម្រះកត់សម្គាល់ឃើញថា សាក្សីនេះត្រូវបានស្តាប់
12 ចម្លើយនៅក្នុងកិច្ចស៊ើបអង្កេតដែលកំពុងដំណើរការនៅក្នុងសំណុំរឿងផ្សេងៗ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
13 អន្តរជាតិបានកំណត់សាក្សីរូបនេះ ស្ថិតនៅក្នុងក្រុម “ក” នៃក្រុមទាំងបីប្រភេទនៅក្នុងអនុស្សរណៈរបស់
14 ខ្លួន។ ឯកសារ E319/35 និងឯកសារ E319/48.5 ហើយបានស្នើថា សាក្សីរូបនេះ គួរប្រើរហស្ស
15 នាម ក្នុងគោលបំណងការពារនូវសម្ងាត់នៃកិច្ចដំណើរការស៊ើបអង្កេត។

16 អង្គជំនុំជម្រះយល់ឃើញថា វិធានការដែលមានកម្រិតបែបនេះ គឺត្រឹមត្រូវ សមស្របតាមច្បាប់
17 នៅក្នុងករណីបែបនេះ។ ហើយការបង្គាប់នេះ គឺត្រូវធ្វើឱ្យមានតុល្យភាពគ្នា រវាងតម្រូវការនៃសាធារណ
18 ភាពនៃសវនាការ ជាមួយនឹងការការពារសុច្ឆន្ទភាពនៃការងារស៊ើបអង្កេត។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះសូមរំលឹក
19 ដល់ភាគីដែលថា ឱ្យគោរពឱ្យបានខ្ជាប់ខ្ជួននូវសេចក្តីណែនាំនៅក្នុងឯកសារ E319/7 ក្នុងការប្រើប្រាស់
20 ឯកសារដាក់បង្ហាញសំណុំរឿងផ្សេងៗ។

21 [១១:២៣:៥០]

22 របៀបសួរលោកសាក្សីក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនេះ តាមសំណើ
23 សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ គឺយើងបានប្រើប្រាស់តែរហស្សនាមរបស់លោកទេ។ ហើយលោក
24 សាក្សីមានរហស្សនាម 2-TCW-1036 ហើយជាទូទៅ ភាគីនឹងតែងតែប្រើប្រាស់ហៅលោកក្នុងនាមជា
25 សាក្សីប៉ុណ្ណោះ។ អ៊ីចឹងសូមលោកយល់ថា អង្គជំនុំជម្រះនឹងមិនអនុញ្ញាតភាគីពាក់ព័ន្ធ រួមទាំងអង្គជំនុំ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ជម្រះខ្លួនឯង ប្រើនាមត្រកូល និងនាមខ្លួនរបស់លោកជាសាធារណៈក្នុងសវនាការនេះទេ ។

2 លោកសាក្សី តទៅនេះអង្គជំនុំជម្រះសូមបញ្ជាក់ទៅលើអត្តសញ្ញាណរបស់លោកដែលមាននៅ
3 ក្នុងឯកសារ E3/9581 ដែលមានលេខ ERN ជាភាសាខ្មែរ 00960675 ហើយនិង ERN ជាភាសា
4 អង់គ្លេស 00970078 និង ERN ជាភាសាបារាំង 01044642 ។

5 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការ យកឯកសារនេះទៅជូនសាក្សីពិនិត្យ។

6 (សាក្សីពិនិត្យមើលឯកសារ)

7 សូមជូនវេទិកានេះ ទៅលោកចៅក្រម ហ្វេនស៍។

8 ចៅក្រម កូដា ហ្វេនស៍៖

9 ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់បញ្ចប់បង្ហើយអំពីរូបថត។ យើងដឹងហើយសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះពាក់
10 ព័ន្ធនឹងរូបថតដែលជាឧបសម្ព័ន្ធនឹងអ៊ីម៉ែល ចុះថ្ងៃទី<២១> កញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦ ដែលស្នើសុំឱ្យអង្គ
11 ជំនុំជម្រះទទួលយកជាភស្តុតាង។

12 [១១:២៥:៤៩]

13 ការតាំងសំណួរដោយចៅក្រម

14 សួរដោយប្រធានអង្គជំនុំ៖

15 ស៖ សុំលោកសាក្សីពិនិត្យមើលកន្លែងដែលមានហាយឡាយពណ៌ទឹកក្រូច ថាតើឈ្មោះរបស់
16 លោក ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត ទីកន្លែងកំណើត មុខរបរ ឈ្មោះឪពុកម្តាយ ឈ្មោះប្រពន្ធ ចំនួនកូន និងទីលំនៅ
17 បច្ចុប្បន្នរបស់លោកពិតជាត្រឹមត្រូវឬទេ? លោកគ្រាន់តែឆ្លើយថា ត្រឹមត្រូវ ឬមិនត្រឹមត្រូវបានហើយ។

18 2-TCW-1036៖

19 ឆ៖ ត្រឹមត្រូវបាទ។

20 ស៖ អរគុណលោកសាក្សី។ តាមរបាយការណ៍របស់ក្រុមបញ្ជីសវនាការអម្បាញ់មិញនេះថា
21 សមត្ថភាពដែលលោកអាចដឹង គឺលោកមាន -- មិនមានចំណងព្យាតិលោហិត ឬក៏ព្យាតិពន្ធជាមួយនឹង
22 ជនជាប់ចោទទាំងពីររូប លោក នួន ជា និងលោក ខៀវ សំផន ក៏ដូចជាបុគ្គលទាំងឡាយដែលទទួលយក
23 ជាភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្នុងរឿងក្តីនេះទេ។ តើរបាយការណ៍នេះពិតជាត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

24 ឆ៖ ត្រឹមត្រូវ។

25 ស៖ អរគុណលោកសាក្សី។ ហើយថាលោកបានស្ងៀមចំពោះមុខអ្នកតាំងបងដៃក្បួចហើយ មុន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ពេលចូលផ្តល់សក្ខីកម្មចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនេះ តើពិតមែនទេ?

2 ឆ៖ ពិតមែន។

3 ស៖ តទៅនេះ យើងសូមប្រាប់អំពីសិទ្ធិនិងករណីយកិច្ច ក្នុងឋានៈលោកជាសាក្សីនៅចំពោះមុខ
4 អង្គជំនុំជម្រះ។ ក្នុងឋានៈលោកជាសាក្សីនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនេះ លោកអាចបដិសេធក្នុងការ
5 ឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរ ឬក៏សុំឱ្យលោកធ្វើអត្តាធិប្បាយ រៀបរាប់ណាដែលនាំឱ្យចម្លើយតប ឬការរៀប
6 រាប់របស់លោកដាក់ពន្ធនាគារលើខ្លួនឯង។ សិទ្ធិមិនធ្វើសក្ខីកម្មប្រឆាំងនឹងខ្លួនឯង។ អំពីករណីយកិច្ច ក្នុង
7 ឋានៈលោកជាសាក្សីនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ លោកត្រូវតែឆ្លើយតបនូវរាល់សំណួរ
8 ទាំងឡាយដែលភាគី ឬចៅក្រមនៃអង្គជំនុំជម្រះសួរចំពោះលោក។ លើកលែងតែសំណួរណាដែលនាំឱ្យ
9 ចម្លើយតប ឬក៏ការធ្វើអត្តាធិប្បាយ រៀបរាប់របស់លោកនាំឱ្យដាក់ពន្ធនាគារលើខ្លួនឯង ដូចយើងបាន
10 ប្រាប់ពីសិទ្ធិរបស់លោកអម្បាញ់មិញនេះ។ ហើយក្នុងឋានៈលោកជាសាក្សី លោកត្រូវតែឆ្លើយការណ៍
11 ណាដែលពិត ដែលបានដឹង បានឮ បានឃើញ បានចងចាំ ឬធ្លាប់មានបទពិសោធន៍ជួបប្រទះ ឬក៏បាន
12 ធ្វើការសង្កេតដោយផ្ទាល់នូវព្រឹត្តិហេតុ ហេតុការណ៍ទាំងឡាយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសំណួរដែលភាគី ឬ
13 ចៅក្រមនៃអង្គជំនុំជម្រះសួរចំពោះលោក។

14 តើលោកបានធ្លាប់បានផ្តល់សក្ខីកម្ម ឬផ្តល់កិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយអ្នកស៊ើបអង្កេតនៃការិយាល័យ
15 សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតដែរឬទេរយៈពេលកន្លងមក? ហើយបើសិនជាបានធ្វើ ធ្វើប៉ុន្មានដង? ធ្វើនៅ
16 កន្លែងណា?

17 [១១:២៩:០០]

18 ឆ៖ បាទ ធ្វើបីដង នៅវត្តស្ទឹង នៅផ្ទះខ្ញុំ។

19 ស៖ អរគុណលោកសាក្សី។ ហើយនៅមុនពេលចូលមកចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនេះ តើលោក
20 បានពិនិត្យមើល ឬក៏បានអាននូវកំណត់ហេតុដែលលោកបានផ្តល់សក្ខីកម្មកាលពីពេលមុនជាមួយអ្នក
21 ស៊ើបអង្កេត ដើម្បីធ្វើការរំលឹកចងចាំរបស់លោកដែរឬទេ?

22 ឆ៖ បាទ។

23 ស៖ តាមសមត្ថភាពលោកអាចដឹងនិងចងចាំបាន តើលោកអាចបញ្ជាក់បានទេថា កំណត់ហេតុ
24 ដែលស្តាប់ចម្លើយដែលលោកបានអានដើម្បីរំលឹកការចងចាំនេះ គឺពិតជាត្រឹមត្រូវ សមស្របស៊ីសង្វាក់គ្នា
25 ទៅនឹងសក្ខីកម្មដែលលោកបានផ្តល់កិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយនឹងអ្នកស៊ើបអង្កេតកាលពីពេលមុននោះដែរឬ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ទេ?

2 ឆ៖ បាទ ត្រឹមត្រូវ។

3 ស៖ អរគុណលោកសាក្សី។ នៅក្នុងការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សីរូបនេះ អនុវត្តតាម
4 បទប្បញ្ញត្តិនៃវិធាន៩១ស្ទួន នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិការជូនទៅមេធាវីការពារក្តីលោក នួន
5 ជា ក្នុងការសួរដេញដោលទៅសាក្សីរូបនេះមុនភាគីដទៃទៀតនៃរឿងក្តី។

6 តែពេលនេះដល់ពេលសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពីពេលនេះទៅ រហូត
7 ដល់ម៉ោងមួយកន្លះរសៀល សូមអញ្ជើញចូលវិញបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

8 អង្គជំនុំជម្រះអញ្ជើញលោកមកកាន់កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្មនេះវិញឲ្យបានមុនម៉ោងមួយកន្លះរសៀល
9 នេះលោកសាក្សី។ ហើយបង្គាប់ឲ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនលោក ខៀវ សំផន ទៅកាន់បន្ទប់រង់ចាំ
10 ខាងក្រោមសាលសវនាការនេះ និងបង្គាប់ឲ្យខ្លួនគាត់ត្រឡប់ចូលរួមសវនាការក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ
11 វិញនៅរសៀលនេះឲ្យបានមុនម៉ោងមួយកន្លះ។

12 សូមអញ្ជើញសម្រាក!

13 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១១:៣០ នាទី ដល់ម៉ោង ១៣:៣០ នាទី)

14 [១៣:៣០:៤៣]

15 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

16 សូមអញ្ជើញអង្គុយ!

17 ជាបន្តអង្គជំនុំជម្រះ សូមអញ្ជើញការពារលោក នួន ជា តាំងសំណួរលើសាក្សីរូបនេះ ហើយ
18 លោកមេធាវី រួមទាំងមេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន មានរយៈពេលពីរវគ្គនៃថ្ងៃសវនាការ។

19 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវីការពារលោក នួន ជា!

20 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

21 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ សួស្តីលោក លោកស្រីចៅក្រម មេធាវី។

22 **ការតាំងសំណួរដោយសហមេធាវីការពារក្តី**

23 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

24 ស៖ សួស្តីលោកសាក្សី ខ្ញុំមានសំណួរច្រើនដែរ ចង់សួរទៅកាន់លោកនៅរសៀលនេះ ហើយខ្ញុំ
25 សូមចាប់ផ្តើមតែម្តង។ តើលោកអាចជម្រាបយើងខ្ញុំបានដែរឬទេ តើមុនឆ្នាំ៧៥ លោកធ្វើអ្វីដែរ ហើយ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 លោកបានចូលបដិវត្តន៍នៅពេលណា? នៅក្នុងឆ្នាំណាដែរ?

2 2-TCW-1036៖

3 ឆ៖ ចូលឆ្នាំ៧២បង។

4 ស៖ តើលោកនៅចាំទេ មុនឆ្នាំ៧៥ តើលោកបានធ្វើការងារអ្វីខ្លះ?

5 ឆ៖ បាទ នៅអំពីលប្រហោង ខ្មែរក្រហមដែរ។

6 ស៖ តើមានពេលណាមួយគេបានចាត់តាំងលោកឱ្យធ្វើជានិរសារ ធ្វើនៅក្នុងក្រុមខ្មែរក្រហម
7 ដែរឬទេ?

8 ឆ៖ (ព្រមទ្រព្យស៍)

9 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

10 លោកសាក្សីលោកឆ្លើយម្តងទៀត ហើយឆ្លើយឱ្យឮៗ! ហើយនៅពេលដែលមីក្រូហ្វូនចេញពី
11 ក្រហម អាហ្នឹងចាំលោកឆ្លើយ។

12 2-TCW-1036៖

13 ឆ៖ ខ្ញុំចូលតាំងពី៧៥ នៅជាមួយគាត់។ ហើយខ្ញុំបាន អីចឹងបានខ្ញុំមកនៅអំពីលប្រហោង ដល់
14 ៧៧ ខ្ញុំគេចាប់ខ្ញុំដាក់គុកហើយ។

15 សួរដោយលោក វិចទ័រ កូប៉េ៖

16 ស៖ ខ្ញុំនឹងសួរចំណុចហ្នឹង។ លោកបានលើកឡើងថា <“គាត់”> តើនៅមុនឆ្នាំ៧៥ លោកធ្លាប់
17 ធ្វើជានិរសារឱ្យ <តាហ្គ្រីម> ដែលជាប្រធានខាងភូមិភាគពាយ័ព្យដែរឬទេ?

18 ឆ៖ បាទ។

19 ស៖ លោកបានលើកឡើងដោយសង្ខេបនៅលើហេតុការណ៍<ក្រោយ>ឆ្នាំ៧៥ ហើយខ្ញុំសូម
20 សួរ ហេតុការណ៍ក្នុងឆ្នាំ៧៥តែម្តងទៅ។ តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ ក្រោយឆ្នាំ៧៥ លោកធ្វើជាទាហាននៅ
21 ក្នុងខេត្តប៉ៃលិន? ហើយក្រោយមក នៅក្នុងឆ្នាំ៧៦ តាហ្គ្រីម បានស្នើលោកធ្វើជាអង្គរក្សក្នុងការពាររបស់
22 គាត់?

23 ឆ៖ បាទ។

24 ស៖ តើលោកជាកងការពាររបស់គាត់ហ្នឹងរហូតដល់ពេលគេចាប់ខ្លួនគាត់មែនដែរឬទេ?

25 ឆ៖ បាទ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១៣:៣៥:០៤]

2 **ស៖** តើកងការ -- មានកងការពារប៉ុន្មាននាក់ដែរ បើរួមទាំងលោកនៅចន្លោះឆ្នាំ៧៥ រហូតដល់
3 ខែឧសភា ឬក៏មិថុនា ឆ្នាំ៧៨។ តើមានកងការពារគាត់ រួមទាំងលោកហ្នឹងប៉ុន្មាននាក់ដែរ?

4 **ឆ៖** ពួកគាត់ ខាងគាត់ខាងជាប់គាត់បីនាក់ ខ្ញុំខាងក្រៅនេះបួននាក់។

5 **ស៖** តើលោកជាកងការពារម្នាក់ក្នុងចំណោមបីនាក់ដែលនៅជាប់គាត់ដែរឬទេ?

6 **ឆ៖** អត់ទេ។

7 **ស៖** ខ្ញុំនឹងសួរចំណុចហ្នឹងឡើងវិញ ក៏ប៉ុន្តែដំបូងខ្ញុំសូមសួរលោកសិនថា តើលោកនឹកឃើញឬក៏
8 នៅចំកងការពារណាម្នាក់ក្នុងចំណោមកងការពារទាំងបីដែលនៅជាប់ជាមួយនឹង រស់ ញឹម ដែរឬទេ?

9 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់ចាំផង ខ្ញុំបែកយូរហើយហ្នឹង ខ្ញុំអាចយល់ជាប់គុកនេះ ភ្លេចភ្លាំងអស់ អត់ចាំទេ។

10 **ស៖** មុនពេលដែលខ្ញុំសួរសំណួរពាក់ព័ន្ធនឹងការងាររបស់លោកជាកងការពារ ខ្ញុំសូមសួរ
11 <>លោក<អំពី>និរសារសិន <គឺអ្នកដែល>ធ្លាប់ធ្វើការឱ្យ តាញឹម ឬក៏ រស់ ញឹម ផងដែរ។ តើលោក
12 ធ្លាប់ស្គាល់និរសារឈ្មោះ ជ្រូក ដែរឬទេ និរសាររបស់គាត់ណា?

13 [១៣:៣៧:១២]

14 **ឆ៖** ស្គាល់។

15 **ស៖** តើគាត់ហ្នឹងជានិរសារ ឬក៏ជាកងការពារ?

16 **ឆ៖** គេជាប់គាត់ជានិច្ចពួកហ្នឹង ខ្ញុំគ្រាន់ការពារក្រៅពួកខ្ញុំនេះផ្សេង ទៅណាទៅឆ្ងាយខ្ញុំខ្ញុំ។

17 **ស៖** តើលោកស្គាល់មនុស្សម្នាក់ទៀតដែលធ្លាប់ទៅធ្វើជានិរសារផងដែរ ក៏ប៉ុន្តែមិនមែនជានិរ-
18 សារ<សម្រាប់តែ> រស់ ញឹម នោះទេ អាចជានិរសាររបស់ តាប៉ែត ឬក៏ នួន ជា ផងដែរ ហើយគាត់
19 ហ្នឹងឈ្មោះ តាលី ហៅ តាគីម។ តើលោកធ្លាប់ស្គាល់ទេ?

20 **ឆ៖** អត់ អត់ដែលឃើញផង។

21 **ស៖** មិនជាថ្មីនោះទេ នៅពេលនេះខ្ញុំសួរអំពីការងាររបស់លោកជាកងការពារវិញម្តង ឱ្យខាង
22 ប្រធានភូមិភាគពាយ័ព្យ រស់ ញឹម។ តើការងារប្រចាំថ្ងៃរបស់លោកធ្វើអ្វីដែរ លោកអាចពិពណ៌នាបាន
23 ដែរឬទេ?

24 **ឆ៖** អត់មានអីធ្វើផង ដល់គាត់ដល់ត្រូវការទៅណាទៅគាត់ហៅទៅ ណាមិនបានទៅនៅកន្លែង
25 ប៉ុន្តែផ្សេងគាត់ នៅតែចាំតែទូរស័ព្ទគាត់។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** នៅក្នុងកំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយមួយ ក្នុងចំណោមបី E3/9581 នៅក្នុងសំណួរ
2 ចម្លើយទី៣ លោកបានឆ្លើយថា លោកធ្វើជាកងការពាររបស់គាត់ទៅៗតាមគាត់គ្រប់ទីកន្លែងទាំងអស់។
3 តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

4 **ឆ៖** អត់។ ស្របពេលដែលគ្នាយបានខ្ញុំទៅ ដល់ជិតៗហ្នឹងអត់ទៅទេ។

5 [១៣:៤០:១៣]

6 **ស៖** ប្រសិនបើ គាត់ទៅតាមកន្លែងជិតៗ តើកងការពារផ្សេង ឬក៏ពីរនាក់ផ្សេងដែលទៅ
7 ជាមួយគាត់ដើម្បីការពារសន្តិសុខគាត់ មែនដែរឬទេ?

8 **ឆ៖** បាទ។

9 **ស៖** តើលោកអាចជម្រាបយើងខ្ញុំបានដែរឬទេ លោករស់នៅទីណាដែរក្នុងអំឡុងពេលដែល
10 លោកធ្វើជាកងការពាររបស់ រស់ ញឹម?

11 **ឆ៖** នៅបាត់ដំបង កន្លែងអំពិលប្រហោង។

12 **ស៖** តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេដែលថាលោករស់នៅក្នុងផ្ទះមួយចម្ងាយប្រហែលជា៥០ម៉ែត្រពីអំពិល
13 ប្រហោង?

14 **ឆ៖** បាទ ត្រឹមត្រូវហើយ។

15 **ស៖** តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេផងដែរដែលថាផ្ទះរបស់ រស់ ញឹម ហើយនិងមន្ទីរធ្វើការងាររបស់
16 គាត់ហ្នឹងគឺស្ថិតនៅអំពិលប្រហោង?

17 **ឆ៖** អំពិលប្រហោងហើយអាណោះ។

18 **ស៖** តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេអំពិលប្រហោងនេះ គឺជាមន្ទីរការងារ មន្ទីរធ្វើការងាររបស់រស់ ញឹម?
19 ហើយផ្ទះរបស់ រស់ ញឹម នោះ គឺស្ថិតនៅចម្ងាយប្រហែលជា១គីឡូម៉ែត្រពីផ្សារលើក្នុងខេត្តបាត់ដំបង?

20 **ឆ៖** ត្រឹមត្រូវហើយ។

21 [១៣:៤២:៤៩]

22 **ស៖** តើលោកអាចជម្រាបយើងខ្ញុំបានដែរឬទេថាតើមានអ្វីកើតឡើងខ្លះនៅពេលដែលលោកទៅ
23 ការពារគាត់ពីកន្លែងមួយទៅកន្លែងមួយ <តើលោកធ្វើអ្វី>? តើ<>លោកដើរពីផ្ទះលោកទៅកាន់ផ្ទះគាត់
24 ទៅដល់អំពិលប្រហោង ហើយរង់ចាំគាត់រហូតដល់គាត់ចេញមក ហើយទើបទៅឃ្នងយ៉ាងម៉េច តើលោក
25 អាចរៀបរាប់អំពីចំណុចហ្នឹងដែរឬទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

- 1 **ឆ៖** បាទ ចេញហើយបានខ្ញុំទៅ ដល់ជួបគាត់ហ្នឹងបានទៅបណ្តោយហ្នឹង អត់ចាំយូរទេ។
- 2 **ស៖** តើឡានរបស់ រស់ ញឹម ហ្នឹងទុកនៅផ្ទះរបស់លោក ឬក៏ទុកនៅអំពិលប្រហោង តើលោក
- 3 អាចជម្រាបយើងខ្ញុំបានដែរឬទេវាយ៉ាងម៉េចដែរ?
- 4 **ឆ៖** គាត់ទុកនឹងផ្ទះគាត់។ កន្លែងខ្ញុំអត់មានឡានទេ។
- 5 **ស៖** តើឡានហ្នឹង ឡានប្រភេទអ្វីដែលលោកបើកនៅពេលដែលលោកដឹកគាត់ ជូនគាត់ដើម្បី
- 6 ការពារសុវត្ថិភាពជូនគាត់ហ្នឹង ប្រភេទឡានអីដែរ?
- 7 **ឆ៖** ឡានសអាហ្នឹង ឡានឃុបស ឡានពីសង្គម។ អាហ្នឹងប្រភេទនោះ ឡានប្រទេសផ្សេងទៀត។
- 8 **ស៖** តើឡានហ្នឹងបណ្តាសហ្នឹងដែលលោកបើកប្រើប្រាស់ហ្នឹង លោកបើកគ្រប់ពេលទាំងអស់
- 9 នៅពេលដែលលោកជាកងការពាររបស់គាត់ និងជាអ្នកបើកឡាន។ បានន័យថាពីឆ្នាំ៧៦ រហូតដល់
- 10 ពេលគេចាប់ខ្លួនគាត់។ តើលោកប្រើប្រាស់ឡានពណ៌ស ឡានហ្នឹងមែនដែរឬទេ?
- 11 **ឆ៖** បាទ។
- 12 [១៣:៤៥:១៤]
- 13 **ស៖** យើងបានពិភាក្សាគ្នាអំពីផ្ទះរបស់ រស់ ញឹម និងមន្ទីរធ្វើការងាររបស់គាត់នៅអំពិល
- 14 ប្រហោង។ តើមូលដ្ឋានយោធា កងទ័ពរបស់ តាញឹម ហ្នឹង នៅកន្លែងណាដែរ តើលោកស្គាល់ទេ?
- 15 **ឆ៖** អំពិលប្រហោងនៅជុំវិញផ្ទះគាត់ហ្នឹង រាប់ផ្ទះ។
- 16 **ស៖** ខ្ញុំយល់ ក៏ប៉ុន្តែគាត់មានមូលដ្ឋានកងទ័ពឈរជើងរបស់គាត់ដែរឬទេ បានន័យថាគាត់ធ្លាប់
- 17 ទៅមូលដ្ឋានកងទ័ពតាមឡានហ្នឹង ដែលលោកបើកជូនគាត់ទៅកន្លែងនឹងដែរឬទេ គាត់មានទេមូលដ្ឋាន
- 18 ទ័ព?
- 19 **ឆ៖** មានតាំងពីស្វាយទៅ ដូច នែ! អូរជ្រៅ សំឡូត ប៉ៃលិន ប៉ុណ្ណឹង។
- 20 **ស៖** ខ្ញុំសួរលោក ដោយសារតែលោកបានឆ្លើយនៅក្នុងឯកសារទីដំបូងរបស់លោក។ ឯកសារ
- 21 E3/9581 សំណួរចម្លើយទី៤ លោកបានឆ្លើយថា “ស៊ីសុផុនក៏ជាកន្លែងយោធារបស់ តាញឹម ផងដែរ។”
- 22 តើលោកបានដឹកគាត់ ជូនគាត់ទៅកាន់ស៊ីសុផុនដែរឬទេ?
- 23 **ឆ៖** ជូនបង។
- 24 **ស៖** តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ នៅខាងជើងផ្ទះរបស់ រស់ ញឹម គឺជាផ្ទះរបស់ តាប៉ែត ហៅថា
- 25 <តាកន្តូល> ដែលជាអ្នកកាន់កាប់នៅភូមិភាគពាយ័ព្យផងដែរ គឺជាបុគ្គល<ទី២ ឬ>ទី៣?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ឆ៖ បាទ។

2 ស៖ តើលោកធ្លាប់ជូនគាត់ទៅកាន់ផ្ទះ តាប៉ែត ទេ?

3 ឆ៖ អត់ដែរទេ។

4 ស៖ តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ នៅអំពិលប្រហោង តាញឹម នោះបានប្រជុំនៅទីនោះជាមួយនឹងមេ
5 បញ្ជាការកងទ័ពរបស់គាត់?

6 ឆ៖ មែន។

7 [១៣:៤៨:១៥]

8 ស៖ នៅក្នុងកំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយរបស់លោកដដែល គឺត្រង់សំណួរចម្លើយ៦២ គឺ
9 លោកលើកឡើងថា “គេអត់ឱ្យលោកចូលទីតាំងប្រជុំនៅអំពិលប្រហោងនោះទេ”។ តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ
10 បើសិនជាត្រឹមត្រូវមែន ហេតុអ្វីគេមិនឱ្យលោកចូល?

11 ឆ៖ វាខុសគ្នា។ គេផ្ទាល់ ខ្ញុំក្រៅ។ គេខ្សែទី១ ខ្សែទី២។ ខ្ញុំទី២ គេទី១។

12 ស៖ ខ្ញុំមិនទទួលបានចម្លើយទេ ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំនឹងបញ្ហាចំណុចហ្នឹងនៅលើអេក្រង់ លោកសាក្សី។
13 លោកសាក្សី ខ្ញុំសូមបន្តសួរលោកអំពីការចាប់ខ្លួន រស់ ញឹម។ តើគេចាប់ រស់ ញឹម នៅទីណា? តើលោក
14 ចាំទេ?

15 ឆ៖ ខ្ញុំអត់ដឹង គាត់ទៅចេញខ្ញុំផុតហើយ។ ចេញទៅផ្លូវស្វាយហ្នឹង មិនដឹងគេចាប់ណាៗ អត់
16 ដឹងផង ខ្ញុំនៅឯណោះ។

17 [១៣:៤៩:៥៧]

18 ស៖ ខ្ញុំសាកមើល ថាតើខ្ញុំអាចជួយឱ្យលោកចងចាំដែរឬទេ? សំណួរចម្លើយ<៣០>នៅក្នុង
19 កំណត់ ហេតុដដែល លោកបានឆ្លើយថា រស់ ញឹម ត្រូវបានគេចាប់នៅស៊ីសុផុន នៅពេលដែលគាត់
20 ព្យាយាមរត់ទៅកាន់ខេត្តកំពង់ចាម។ តើលោកនឹកឃើញទេ?

21 ឆ៖ អត់។

22 ស៖ ខ្ញុំដូចជាស្រឡាញ់កាំងចំពោះចម្លើយដែលលោកឆ្លើយនៅពេលនេះ។ លោកសាក្សី បីឆ្នាំមុន
23 ត្រឹមតែបីឆ្នាំមុនប៉ុណ្ណោះ ដែលលោកបានឆ្លើយប្រាប់អ្នកស៊ើបអង្កេត ហើយលោកលើកឡើងថា កម្មាភិ-
24 បាលភូមិភាគនិរតី គឺចាប់ខ្លួនគាត់នៅស៊ីសុផុន នៅពេលដែលរស់ ញឹម នេះគេចខ្លួន កំពុងតែព្យាយាម
25 គេចខ្លួនទៅខេត្តកំពង់ចាម។ ហើយការចាប់ខ្លួននេះប្រហែលជានៅចុងឆ្នាំ១៩៧៨។ តើបានន័យថា នៅ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ពេលនេះ លោកអត់ចាំអ្វីទាល់តែសោះ ទីតាំងដែលគេចាប់គាត់ ឬមួយក៏យ៉ាងម៉េចដែរ?

2 ឆ៖ គ្រាន់ខ្ញុំឮគេថា គ្រាន់ឮក្រៅៗទៀតគេថា ខ្ញុំអត់ដឹង ឮគេថាៗអត់ជឿគេ ខ្ញុំមិនបានឃើញ
3 ផ្ទាល់ភ្នែក។

4 ស៖ មានភស្តុតាងផ្សេងទៀតមកពី ដែលឆ្លើយមកពីកម្មាភិបាលពាយ័ព្យបានឆ្លើយថា គាត់ឮថា
5 មានកន្លែង ឬក៏ខ្លួនម្នាក់ចុះក្រៅពេលដែលគេចាប់ខ្លួន រស់ ញឹម។ តើលោកអាចចាំបានទេ ជាពិសេស
6 នៅក្នុងឯកសារ E3/9578 <សំណួរចម្លើយលេខ១០> តើលោកនៅចាំទេ ហើយមានឮអំពីករណីហ្នឹង
7 ដែរឬទេ?

8 ឆ៖ អត់។

9 [១៣:៥២:២៨]

10 ស៖ តើនរណាគេប្រាប់លោកដែលថា រស់ ញឹម ហ្នឹងនៅពេលនោះ ព្យាយាមរត់គេចទៅខេត្ត
11 កំពង់ចាម មុនពេលដែលគេចាប់ខ្លួនគាត់?

12 ឆ៖ ខ្ញុំអត់ស្គាល់ឈ្មោះ គាត់មកហ្នឹង សួររដ្ឋមន្ត្រីពីគេ ឮគេថាអីចឹង ថាស្គាល់គាត់ច្បាស់។

13 ចៅក្រម កូដា ហ្វេនស៍៖

14 រង់ចាំបន្តិច មេធាវី គាត់ស្តាប់លោកអត់ឮទេ ដោយសារតែឧបករណ៍របស់គាត់ស្តាប់សំឡេង
15 ហ្នឹងអស់ថ្ម។

16 លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

17 បាទ គឺស្តាប់ទៅអត់ឮអម្បាញ់មិញ ឧបករណ៍ខ្ញុំវាហាក់ដូចជាគាំងខូច។ សូមលោកសាក្សីឆ្លើយ
18 ម្តងទៀតលោកសាក្សី។

19 2-TCW-1036៖

20 ឆ៖ ខ្ញុំអត់ដឹងទេ គាត់ទៅហ្នឹងក៏ ដោយសារគេប្រាប់។ អត់ស្គាល់ឈ្មោះគេ ប៉ុន្តែខ្ញុំអត់ជឿ អត់
21 ឃើញនឹងភ្នែកខ្ញុំ។ ព្រោះថា ងាប់ហើយ ងាប់នឹងស្វាយ ចាប់នៅស្វាយ ខ្ញុំក៏ខ្លិលសួរ ខ្ញុំដើរចេញមក។

22 [១៣:៥៣:៥៣]

23 សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

24 ស៖ ខ្ញុំសូមបន្តទៅមុខទៀតលោកសាក្សីសួរអំពីចំណុចផ្សេងវិញ។ លោកបានឃើញ រស់ ញឹម
25 ប្រហែលជារៀងរាល់ថ្ងៃតាមខ្ញុំសន្និដ្ឋាន ឬក៏នៅចន្លោះឆ្នាំ៧៦ រហូតដល់ពេលគេចាប់ខ្លួនគាត់នៅឆ្នាំ៧៨។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 តើលោកធ្លាប់ស្គាល់កូនៗរបស់ រស់ ញឹម ដែរឬទេ?

2 ឆ៖ ស្គាល់។

3 ស៖ តើលោកនៅនឹកឃើញ នៅចាំឈ្មោះពួកគាត់ដែរទេ?

4 ឆ៖ ចាំ។

5 ស៖ ហើយឈ្មោះអីដែរ?

6 ឆ៖ ឈ្មោះ ជាល ហៅ ផ្ទាំង ហើយទី២ បាន -- នែ! នេះនែ! ភ្លេចហើយភ្លេច។ ផ្ទាំង, ស៊ីហ្វរ
7 ហើយមួយទៀត ភ្លេចអស់ហើយបងអើយ។ អាពៅឈ្មោះ កញ្ជ្រែង - ឈ្មោះកញ្ជ្រែង ពៅគេស្រី បាទ
8 គ្នាគាត់បួននាក់ ចាំៗតែបី។

9 ស៖ តើគាត់មានកូនទីបី ឈ្មោះ ស៊ីហ្វរ ទេ?

10 ឆ៖ ខ្ញុំអត់បានដេញដោលសួរផង កូនគាត់ ឃើញតែបីបួននាក់ហ្នឹង។

11 ស៖ ខ្ញុំស្តាប់ -- ខ្ញុំបានទទួលថា ឈ្មោះមានឈ្មោះមួយ ស៊ីហ្វរ នៅក្នុងឯកសារ E3/9581 នៅ
12 ក្នុងសំណួរចម្លើយ៥៥ ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំអត់ គិតថាអាហ្នឹងចំណុចណាសំខាន់ទេ។ លោកបានលើកឡើងកូនបង
13 របស់គាត់ឈ្មោះ ជាល។ ហើយតើលោកដឹងទេ ជាល ហ្នឹងមានរៀបការទេនាពេលនោះ? ហើយការ
14 ជាមួយនរណាគេដែរ?

15 ឆ៖ អត់ដឹងផង គាត់នៅស្វាយស៊ីសុផុនឯណោះ។

16 [១៣:៥៦:៣៦]

17 ស៖ តើ ជាល មានតួនាទីមុខងារអ្វីដែរនៅភូមិភាគពាយ័ព្យរ៉ុង?

18 ឆ៖ អត់ដឹងគាត់ធ្វើអីផង ពេលគេនៅនឹងស្វាយហ្នឹង ដឹងគាត់ធ្វើអី អត់សួរដឹងដែរ។

19 ស៖ តើលោកដឹងទេថា តើ រស់ ញឹម មានកូនចិញ្ចឹមដែរឬទេ?

20 ឆ៖ អត់ដឹងផង ឃើញតែកូនគាត់។

21 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

22 អញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក!

23 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

24 ខ្ញុំមានការកត់សម្គាល់មួយ ពីព្រោះថាក្នុងភាសាបារាំងខ្ញុំឮនិយាយពី ហ្វី នីម ទៅវិញ។ អ៊ីចឹង
25 សូមឱ្យលោកបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់ ហ្វី នីម ឬក៏ រស់ ញឹម? បាទ អ៊ីចឹងសូមឱ្យអ្នកបកប្រែប្រយ័ត្នប្រយ័ត្ន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ផង។

2 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

3 ខ្ញុំអាចបញ្ជាក់ជាភាសាអង់គ្លេសបាន រស់ ញឹម។ បាទ មិនមែន ហ្នឹង មែន ទេ រស់ ញឹម ជាឈ្មោះ
4 ភាសាខ្មែរ។ ភាសាអង់គ្លេសគឺប្រកប អ័រ-អូ-អេស អេន-អេច-អាយ-អឹម – រស់ ញឹម។

5 **ស៖** លោកសាក្សី តើលោកពិតជាបាននិយាយថា លោកមិនស្គាល់ ហើយមិនបានដឹងថាគាត់
6 មានកូនចិញ្ចឹម ឬកូនធម៌នោះទេ?

7 [១៣:៥៨:៣៩]

8 **2-TCW-1036៖**

9 **ឆ៖** អត់ដែលដឹងផង ដឹងគាត់នៅឯណា កូនគាត់។ នៅក្រឡាញ់អត់មានឃើញមាន។

10 **ស៖** គេសួរសំណួរលោកអំពីបុគ្គលម្នាក់ឈ្មោះ ហាំ ឬក៏ តាហាំ។ នៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់
11 ចម្លើយរបស់លោក លោកស្គាល់ ហាំ ឈ្មោះ ហាំ នេះមួយចំនួន។ តើលោកមានដឹង ហើយស្គាល់ តាហាំ
12 ឬ ដែលនៅកៀកនឹង រស់ ញឹម ដែរឬទេ?

13 **ឆ៖** ស្គាល់ តាហាំ ហ្នឹងស្គាល់។

14 **ស៖** តើគាត់ជានរណាគេដែរ? ហាំ ដែលនៅជាប់កៀកនឹង រស់ ញឹម នោះ?

15 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់ស្គាល់ឈ្មោះ ស្គាល់ឈ្មោះតែ ហាំ ហ្នឹងដែរ គាត់នៅជាប់ជិតគាត់ បានគាត់នៅទុក
16 មន្ទីរ ការខុសត្រូវកន្លែងហ្នឹង។

17 **ស៖** ហើយ ហាំ ដែលលោកនិយាយជាមួយនឹង គឺគាត់គឺជាអនុសេនាធិការពាយ័ព្យហ្នឹងមែនដែរ
18 ឬទេ?

19 **ឆ៖** មែន។

20 **ស៖** ហើយបុគ្គលដែលយើងជជែកគ្នានៅពេលនេះ តើគាត់មានឈ្មោះ <ធឿន ទាត់> ហើយ
21 ដែលគាត់គឺជាឧត្តមសេនីយ៍ត្រីនៅក្នុងកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ហើយគាត់បានទទួលមរណភាពហើយ
22 <កាលពីពីរខែមុននេះ> តើលោកដឹងទេ យើងនិយាយពីបុគ្គលហ្នឹង មែនដែរទេ?

23 **ឆ៖** អត់។ មិនដែលឃើញ មិនដែលអីផង មិនដែលស្គាល់ផង។

24 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

25 នៅពេលនេះ ខ្ញុំមានរូបថត សូមអនុញ្ញាតពីលោកប្រធាន។ លោកប្រធាន ខ្ញុំចង់បង្ហាញរូបថត

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ដែលយើងបានជជែកគ្នានៅមុនអាហារថ្ងៃត្រង់។ ខ្ញុំមានច្បាប់ថតចម្លងច្រើនដែរ ប្រសិនបើភាគីចាប់
2 អារម្មណ៍នោះ គឺថាខ្ញុំអាចចែកជូនបាន។ ខ្ញុំក៏បានបញ្ជូនតាមរយៈអ៊ីម៉ែលផងដែរ លោកប្រធាន។

3 [១៤:០១:២៧]

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត។

6 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

7 សូមអនុញ្ញាតពីលោកប្រធានដែរ បញ្ចាំងនៅលើអេក្រង់ដើម្បីឱ្យសាធារណជន និងអ្នកតាមដាន
8 ទាំងអស់បានឃើញ។

9 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

10 សូមមន្ត្រីសោតទស្សន៍ បង្ហាញរូបថតនេះតាមអេក្រង់ទូរទស្សន៍។

11 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

12 បាទ មិនមែនរូបថតហ្នឹងទេ ខុសហើយ។
13 ខាងសោតទស្សន៍សូមចាក់បញ្ចាំង គឺរូបថតពណ៌។

14 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

15 **ស៖** វាពិបាកក្នុងការបញ្ចាំងនៅលើអេក្រង់។ លោកសាក្សី តើលោកស្គាល់ទេបុគ្គលរូបហ្នឹង?

16 2-TCW-1036៖

17 **ឆ៖** អត់។

18 [១៤:០៣:១៨]

19 **ចៅក្រម កូឡា ហ្វេនស៍៖**

20 តើលោកអាចបញ្ជាក់នៅក្នុង ដើម្បីជាប្រតិចារិកទេ ដោយសារតែអត់ឃើញអ្វីមិញ។

21 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

22 រូបថតនេះ គឺជារូបថតរបស់បុគ្គលឈ្មោះ <ឆឿន ទាត់> នេះមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅ<ខែមិថុនា>
23 ឆ្នាំ២០១៥។<រូបថតនេះថតដោយអ្នកថតរូប ពេលដែលគាត់>អង្គុយនៅលើកៅអីតែមួយ<នេះ។ ដូច្នេះ
24 នេះគឺគាត់។>

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **អ្នកបកប្រែ៖**

2 សូមឱ្យ លោកប្រធាន សូមមេធាវីបញ្ជាក់ឈ្មោះឡើងវិញ ឮតែ តុំតូច។

3 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

4 សូមលោកមេធាវីបញ្ជាក់ឈ្មោះឯហ្នឹងឡើងវិញ!

5 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

6 គាត់មានឈ្មោះច្រើន គាត់បានមកផ្តល់សក្ខីកម្ម <ឈ្មោះ ជឿន ទាត់> នៅគាត់ ពេលដែលគាត់
7 មកបញ្ជាក់ផ្តល់សក្ខីកម្មនៅទីនេះ។

8 **ចៅក្រម កូឡា ហ្វេនស៍៖**

9 ប្រហែលជាលោកសូមបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ ដោយសារតែវាមានបញ្ហាក្នុងការបកប្រែឈ្មោះ
10 នេះចេញ។

11 **លោក លីវ សុវណ្ណៈ៖**

12 លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតបញ្ជាក់ឈ្មោះ គាត់ឈ្មោះ ទាត់ ជឿន – ទាត់ ជឿន។

13 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

14 សូមអរគុណ។

15 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

16 **ស៖** លោកសាក្សី លោកអត់ស្គាល់<រូបថតហ្នឹង>ទេ <ហើយឈ្មោះក៏លោក>អត់ដែលឮ
17 ឈ្មោះហ្នឹងទេ <តើមែនទេ?>

18 **ឆ៖** អត់។

19 [១៤:០៥:១២]

20 **ស៖** ខ្ញុំព្យាយាមសួរម្តងទៀតលោកសាក្សី។ គាត់ក៏ប្រើឈ្មោះមួយទៀត ផ្សេងទៀតផងដែរ
21 ប្រហែលជាឈ្មោះហ្នឹងអាចលោកស្តាប់ទៅស្រដៀង។ លោកប្រធានខ្ញុំយោងលើឯកសារ E3/10665
22 បាទ គឺ E3/10665 គឺជា<ប្រតិចារិកនៃ>កិច្ចសម្ភាសន៍របស់អ្នកធ្វើខ្សែវីដេអូ រ៉ូប៊ីត លីមគិន ជនជាតិ
23 អង់គ្លេស <ជាមួយនឹង ទាត់> ហើយហៅដាក់នៅក្នុងហ្នឹងដាក់ឈ្មោះថា ហាំ។ ជាពិសេសនៅក្នុង ERN
24 ជាភាសាអង់គ្លេស <01156797>, ខ្សែ 01168438 អត់មានបកប្រែជាភាសាបារាំងនោះទេ។ បុគ្គល
25 រូបនេះក៏គេហៅឈ្មោះគាត់ថា ឈ្មោះ ម៉េត។ គាត់<និយាយ>អំពីកូនក្តីរបស់ខ្ញុំឈ្មោះ នួន ជា នេះ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 <ហើយ> នួន ជា នេះស្គាល់ តាហ៍ <ដែលមាន>ឈ្មោះ<ថា> ម៉េត ផងដែរ។ តើលោកស្តាប់ហើយ
2 ហ្នឹង តើលោកនឹកឃើញទេ?

3 ឆ៖ នឹកមិនឃើញទេ ខ្ញុំមិនស្គាល់ផង។

4 ស៖ មិនអីទេលោកសាក្សី។ ខ្ញុំសួរអំពីកូនបងរបស់ រស់ ញឹម លោកបញ្ជាក់ហើយថា មិនដឹង
5 ថាគាត់ការ<ប្តីអត់>នោះទេ។ ខ្ញុំសួរសំណួរបន្តទៀតទៅលើចំណុចហ្នឹង តើលោកស្គាល់អតីត មេភូមិ
6 ភាគបូព៌ាឈ្មោះ សោ ភឹម ដែរឬទេ?

7 ឆ៖ អត់ផង។

8 [១៤:០៧:៤៤]

9 លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

10 លោកប្រធានខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតបញ្ជាក់រូបថតមួយទៀតផងដែរ រូបថតរបស់បុគ្គលម្នាក់គឺបុគ្គល
11 សោ ភឹម ហើយខ្ញុំសូមបញ្ជាក់នៅលើអេក្រង់ផងដែរលោកប្រធាន ហើយខ្ញុំនឹងសួរសំណួរទៅកាន់សាក្សី
12 ថា តើសាក្សីស្គាល់បុគ្គលហ្នឹងនៅរូបថតខាងឆ្វេងដែរឬទេ។

13 ចៅក្រម កូដា ហ្វេនស៍៖

14 <ដូចធម្មតា យើងត្រូវការឱ្យវាមាន>នៅក្នុងសំណុំរឿង<ដែលបានផ្តល់ឱ្យ វាអត់ទាន់មាននៅទី
15 នោះ>ទេ?

16 លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

17 <វាមាននៅក្នុងសំណុំរឿងរួចហើយ។ គឺ>ឯកសារ E3/3015R <ហើយវាយកចេញពី
18 ខ្សែភាពយន្តមួយ> នៅត្រង់ម៉ោង ០១:២៤។

19 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

20 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត។ សូមឱ្យមន្ត្រីសោតទស្សន៍ដាក់បង្ហាញរូបថតតាមអេក្រង់ទូរទស្សន៍។
21 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការយករូបថតនេះ យកទៅបង្ហាញឱ្យសាក្សី។

22 ចៅក្រម កូដា ហ្វេនស៍៖

23 ហើយសូមបញ្ជាក់នៅលើអេក្រង់ កុំដកចេញ ជាការណែនាំទៅដល់ខាងផ្នែកសោតទស្សន៍។

24 [១៤:០៩:២៤]

25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

2 **ស៖** លោកសាក្សី បុគ្គលម្នាក់ពាក់មួកកញ្ចប់ នៅខាងឆ្វេងនេះចុងខាងឆ្វេងនេះ តើលោកស្គាល់
3 គាត់ទេ?

4 **2-TCW-1036៖**

5 **ឆ៖** អត់។

6 **ស៖** ហើយចុះអ្នកដែលឈរនៅក្នុងអង្គការខាងឆ្វេងហ្នឹងលោកស្គាល់ទេ?

7 **ឆ៖** អត់ដែរ។

8 **ស៖** តើលោកមិនដែលធ្លាប់ឃើញ ប៉ុល ពត ពីមុនទេ ឬក៏យ៉ាងម៉េច?

9 **ឆ៖** អត់ដែលឃើញ។

10 [១៤:១០:០៤]

11 **ស៖** អីចឹងមិនអ្វីនោះទេ។ ខ្ញុំសាកសួរលោកក្នុងសំណួរផ្សេងវិញម្តង តើលោកនឹកឃើញទេ
12 ហើយបន្ទាប់ បើសិនជាមិននឹកមិនឃើញទេ ខ្ញុំនឹងបន្តទៅប្រធានបទផ្សេង។ លោកសាក្សី បុគ្គលឈ្មោះ
13 ហាំ ដែលជាអតីតអនុសេនាធិការនៅខាងពាយ័ព្យនេះ គឺថាបានមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងតុលាការនេះ។
14 គាត់បាននិយាយរៀបរាប់អំពីការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍របស់ ជាល ដែលរៀបការជាមួយកូនស្រីរបស់
15 សោ ភឹម ដែលនៅក្នុងរូបថតហ្នឹង គឺគាត់ឈរខាងឆ្វេង។ គាត់បានជម្រាបនៅថ្ងៃទី០៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ --
16 ម៉ោង <០៩:៤៤> គាត់បានឆ្លើយនៅតុលាការកំពូល គាត់ថាគេរៀប -- អ្នកទាំងពីររៀបការឆ្នាំ៧៨។
17 ហើយ ហាំ នេះក៏បានឆ្លើយប្រាប់ទៅ រ៉ូប៊ីត លីមគិន ដែលជាអ្នកថតខ្សែភាពយន្តផងដែរ គាត់បាន
18 និយាយប្រាប់អ្នកថតខ្សែភាពយន្តនោះថា អ្នកទាំងពីរហ្នឹង គាត់រៀបការក្រោយថ្ងៃរំដោះ ឆ្នាំ៧៥ ហើយ
19 ហាំ ហ្នឹង ក៏បានលើកឡើងផងដែរ ខ្ញុំសូមដកស្រង់ជាក់លាក់ចេញពីកិច្ចសម្ភាសន៍របស់គាត់តែម្តង។
20 ឯកសារ E3/10665, ERN ត្រង់ <01156806>, ឯកសារខ្មែរ 01168451 គាត់បានឆ្លើយថា សោ
21 ភឹម គឺជាឪពុកកូនរបស់កូនបងលោក រស់ ញឹម។ គាត់មកទស្សនកិច្ចរៀងរាល់បួន ឬក៏ប្រាំខែម្តង មក
22 ពីខាងបូព៌ា។ នៅពេលដែលលោកជាកងការពាររបស់ រស់ ញឹម នេះ តើធ្លាប់ដែលឃើញ សោ ភឹម នេះ
23 មកបួន ឬក៏ប្រាំខែម្តង ដើម្បីមកជួបនឹង<កូនស្រី និង>កូនប្រសាប្រសររបស់គាត់ដែរឬទេ?

24 [១៤:១៣:១០]

25 **ឆ៖** អត់ដែលឃើញទេ។ ខ្ញុំនៅនោះ ក៏គេមិនឱ្យខ្ញុំ គេធំៗមិនឱ្យមកចូលជិតកន្លែងគាត់ទេ ខ្ញុំនៅ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ក្រៅៗហ្នឹង ការពារក្រៅ។

2 **ស៖** ខ្ញុំសូមត្រឡប់សួរអំពីការរៀបការរបស់កូនបងលោក រស់ ញឹម និងកូនស្រីរបស់ សោ ភឹម
3 <នៅខែសីហា ឆ្នាំ៧៥។> ឯកសារហ្នឹងគឺ<ជាភាសាអង់គ្លេស 01156803> ខ្មែរ 01168447 ដែល
4 គាត់បានឆ្លើយប្រាប់ រ៉ូប៊ីត លីមគិន គាត់បានលើកឡើងអំពីករណីដែលគាត់ទៅចូលរួមអាពាហ៍
5 ពិពាហ៍ការរៀបការឆ្នាំ -- ក្រោយឆ្នាំ៧៥ <នៅបូកា> ដែលជាការរៀបការរបស់កូន សោ ភឹម។ តើ
6 លោកមានដែល -- តើលោកនឹកឃើញទេថាលោកធ្លាប់ជូនលោក រស់ ញឹម ទៅចូលរួមការរៀបការកូន
7 ប្រុសរបស់គាត់ ឬក៏ធ្លាប់ពួកឯការពាររបស់ រស់ ញឹម ហ្នឹងរៀបរាប់ថាធ្លាប់ដឹក រស់ ញឹម ហ្នឹងទៅ
8 រៀបការកូនគាត់នៅក្រោយឆ្នាំ៧៥?

9 **ឆ៖** អត់ដែលទេអាហ្នឹង មិនដែលបើកទេ គេផ្សេងអ្នកបើក។

10 [១៤:១៤:៥៧]

11 **ស៖** មិនជាថ្វីនោះទេ។ ខ្ញុំសូមចូលទៅដល់ប្រធានបទមួយទៀតដែលយើងចាប់អារម្មណ៍យ៉ាង
12 ខ្លាំង<និងមូលហេតុ>ដែលលោកមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅទីនេះ។ លោកសាក្សី តើលោកនៅចាំថា បានជូន
13 តាញឹម ទៅកាន់ភ្នំដិន ដែរឬទេ?

14 **ឆ៖** អត់ដែលជូនផង។

15 **ស៖** បាទ ជាចម្លើយមួយដែលគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍។

16 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនដែលជូនគាត់ទៅទេ។ ខ្ញុំគ្រាន់ ដែលគាត់ទៅភ្នំដិន ខ្ញុំដោយសារគាត់ឱ្យអ្នកក្រៅដទៃ
17 ហ្នឹង ដែលគេបើកជាប់ កាលនោះបើកឡានទៅ ដឹករបស់របរពីភូមិភាគនោះមក។ ដឹងតែចាំ គេយកមក
18 ឱ្យខ្ញុំ បើកពីនោះមកវិញមក។ ខោអាវ។

19 **ស៖** ខ្ញុំសួរឱ្យច្រើនតែម្តង លោកសាក្សី ហើយខ្ញុំសាកល្បងមើល តើខ្ញុំអាចឱ្យលោកនឹកឃើញ
20 ដែរឬទេ។ គឺត្រឹម<>តែបីឆ្នាំកន្លងទៅតែប៉ុណ្ណោះ។ នៅពេលនោះ បីឆ្នាំមុនលោកបានជម្រាបអ្នកស៊ើប
21 អង្កេតដូចតទៅ ឯកសារ E3/9581 លោកប្រធាន សំណួរចម្លើយទី៣ និងទី៤។ “ខ្ញុំធ្លាប់ជូន តាញឹម
22 ទៅភ្នំដិន ដែលនៅជាប់ព្រំដែនវៀតណាម” បាទ ខ្ញុំឈប់ត្រឹមហ្នឹងសិន។ នៅក្នុងហ្នឹង លោកបានឆ្លើយថា
23 លោកធ្លាប់ជូន តាញឹម ទៅភ្នំដិន។ តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

24 **ឆ៖** អត់។

25 **ស៖** សំណួរដែលសួររប្លាប់ពីហ្នឹង ទៅ អ្នកស៊ើបអង្កេត សួរថា៖ “តើហេតុអ្វីបានជាលោកទៅ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ភ្នំដិនជាមួយ តាញឹម? គាត់ឱ្យខ្ញុំការពារ ពេលដឹកខោអាវយោធាពីភ្នំដិន មកដាក់នៅអំពិលប្រហោង និង
2 នៅស៊ីសុផុន ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧។ ស៊ីសុផុន ក៏ជាកន្លែងយោធារបស់ តាញឹម ដែរ។” តើលោកនឹកឃើញទេ
3 លោកសាក្សី?

4 ឆ៖ នឹកឃើញហើយ មកហ្នឹងមែន។ ភ្លេច មិនដឹងប៉ុន្មាន ភ្លេច ខ្ញុំមិនសូវដឹងអីផង។ ឥឡូវ វា
5 ចេះតែភ្លេចភ្លាំងហើយ។

6 [១៤:១៨:៥០]

7 ស៖ បាទ ខ្ញុំសប្បាយចិត្ត ដែលខ្ញុំអាចឱ្យលោកនឹកឃើញឡើងវិញ លោកសាក្សី។ តើលោកនៅ
8 ចាំអ្វីខ្លះពាក់ព័ន្ធនឹង តាញឹម ហើយនិងលោកទៅភ្នំដិន ដើម្បីដឹកខោអាវយោធាហ្នឹង តើលោកនឹកឃើញអ្វី
9 ខ្លះដែរទេ?

10 ឆ៖ ខ្ញុំអត់នឹកឃើញ នឹកថាគ្រាន់តែដឹកអីវ៉ាន់មក គាត់ ដឹងទៅណាណ៍ អត់ដឹង។ ដឹងតែការពារ
11 គាត់ គេមិនឱ្យចូលគាត់ផង។ យាមឆ្ងាយពីគាត់។ គេអាអ្នកការពារផ្សេង ជាប់នឹងគាត់ហ្នឹង។ ខ្ញុំក្រៅ
12 គាត់ ទី២ យាម។

13 ស៖ តើភ្នំដិននៅកន្លែងណាដែរ លោកសាក្សី?

14 ឆ៖ ខ្ញុំចេញយប់ អត់ដឹង យប់។ ទាល់តែគេអ្នកស្គាល់ផ្លូវ ខ្ញុំមិនដែលមកផង ខ្ញុំអត់ស្គាល់។ ខ្ញុំ
15 មកជាមួយគេ គេនាំមក។

16 ស៖ ប៉ុន្តែជាប្រហាក់ប្រហែល លោកអាចគិតថា ភ្នំដិនហ្នឹងនៅកន្លែងណាដែរ? តើភ្នំដិនស្ថិត
17 នៅទីណាដែរ?

18 ឆ៖ គេថា ភ្នំដិន ជាប់ស្រុកយួន បើខ្ញុំមិនដែលមក ឮគេថា ពួកគាត់ថា ហើយខ្ញុំមកជាមួយគេ
19 មក មិនដឹងផ្លូវណាណ៍ចេះតែបើកជាមួយគេមក គេនាំផ្លូវទៅ។ ដល់ដាក់ឡាន យកឡានទៅ ដឹកអីវ៉ាន់
20 មក បានបើកមកវិញ។

21 [១៤:២០:៥៨]

22 ស៖ យើងមើលទៅលើផែនទីទៅឃើញថា វាជាប់ព្រំដែនវៀតណាម។ ភ្នំដិននេះ គឺជាស្ថិតក្នុង
23 ភូមិភាគនិរតី។ តើលោកនិងអ្នកដទៃទៀតនេះ បានទៅធ្វើដំណើររួមគ្នាជាមួយ តាញឹម ទៅដឹកឯក-
24 សណ្ឋានកងទ័ពមកពីភ្នំដិន នៅពេលណា?

25 ឆ៖ គាត់ទៅថ្ងៃ ខ្ញុំទៅយប់។ អត់ដឹង ភ្លាមម៉ោងប៉ុន្មានផង អត់ដឹង។ បែបវាសំប្រឹក ឡាន មិន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ដែលបើកថ្ងៃទេ មកដឹកអីៗក៏ដោយមិនដែលចេញមកថ្ងៃទេ ចេញតែយប់។

2 **ស៖** ខ្ញុំយល់ស្របហើយថាលោកដឹកហ្នឹងនៅពេលយប់។ ក៏ប៉ុន្តែ តើនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៦ ឬ៧៧ ឬ
3 ក៏នៅពាក់កណ្តាលឆ្នាំ៧៨ លោកនឹកឃើញទេ?

4 **ឆ៖** នឹកឃើញ។ ឆ្នាំ៧៨ -- ប្រាំពីរៗ ប៉ុន្តែដឹកហ្នឹងមិនដឹងឆ្នាំណា ដល់៧៧ បែកបាក់គ្នាអស់
5 រលីង ហើយពួកនោះវាចូលមក រាប់រំលាយពេញស្រុក ពេញភូមិអស់។

6 **ស៖** តើវាចុងឆ្នាំ៧៧ ឬក៏យ៉ាងណា លោកអាចនឹកឃើញទេ?

7 **ឆ៖** ចុងបងចុង។

8 **ស៖** តើនៅពេលហ្នឹងការវាយប្រយុទ្ធគ្នាជាមួយនឹងកងទ័ពវៀតណាម កំពុងតែបន្តប្រយុទ្ធគ្នាឬ?

9 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់នៅ ប្រជាជនធ្វើអីផង ដែលវៀតណាមចូលនោះ។

10 **ស៖** នៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយដដែល ដែលខ្ញុំលើកឡើងនោះ លោកថា តាញឹម មិនបាន
11 ទៅភ្នំដិន ញឹកញាប់ទេ គាត់ទៅម្តងម្កាល ហើយយូរណាស់ហើយ។ តើលោកចង់និយាយថាដូចម្តេច
12 ដែលលោកថា តាញឹម ហើយនិងខ្លួនលោកផ្ទាល់ហ្នឹងទៅភ្នំដិន ទៅដឹកឯកសណ្ឋានកងទ័ពហ្នឹង តើ
13 តាញឹម ទៅហ្នឹងទៅតែ ម្តង ពីរដង ឬក៏ប្រាំដង។ លោកនឹកឃើញទេ ប៉ុន្មានដងដែរ?

14 [១៤:២៤:២៤]

15 **ឆ៖** បាទនឹកឃើញ។ ប៉ុន្តែទៅ ខ្ញុំអត់ដឹងគាត់ទៅប៉ុន្មានដង អត់ដឹងទេ ខ្ញុំដឹងតែដឹកខោអាវតែម្តង
16 ហ្នឹងឯង។ មានផែនការធ្វើអត់ប្រាប់ខ្ញុំ គាត់ធ្វើរៀងខ្លួន។ ខ្ញុំក៏បែកពីគាត់ទៅ ចូលជាឆ្នាំ៧៧, ៧៨ហ្នឹង។

17 **ស៖** តើឯកសណ្ឋានកងទ័ពហ្នឹង ជាឯកសណ្ឋានរបៀបណាដែលលោកដឹកជញ្ជូនមកពីភ្នំដិន គឺ
18 ដឹកមកពីភ្នំដិននៅជាប់ព្រំដែនកម្ពុជាវៀតណាមនោះ? ហើយលោកដឹកហ្នឹងដឹកទៅស៊ីសុផុន គឺដឹកទៅ
19 ភូមិភាគពាយ័ព្យ លោកនឹកឃើញទេ ថាឯកសណ្ឋានទាំងអស់នេះជាឯកសណ្ឋានរបៀបណាដែរ?

20 **ឆ៖** ឯកសណ្ឋានវៀតណាម ខៀវៗ។

21 **ស៖** តើលោកអាចប៉ាន់ប្រមាណបានទេ លោកដឹកជញ្ជូនឯកសណ្ឋានហ្នឹងដឹកជញ្ជូនឯកសណ្ឋាន
22 ពីព្រំដែនវៀតណាមត្រឡប់ទៅភូមិភាគពាយ័ព្យវិញហ្នឹងចំនួនប៉ុន្មានកំប្លែងដែរ?

23 **ឆ៖** គាត់អត់ប្រាប់ផង ដឹកប៉ុន្មានៗអត់ដឹងទេ គ្រាន់តែដឹកមក។

24 **ស៖** លោកទើបនិយាយអម្បាញ់មិញថា ជាឯកសណ្ឋានវៀតណាម ធ្វើម៉េចបានលោកដឹង? តើ
25 វាមានកាលៈទេសៈឬក៏មានឱកាសណាមួយដែលនាំឱ្យលោកពិនិត្យមើលដឹងថាហ្នឹងគឺជាឯកសណ្ឋាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ខោអាវកងទ័ពវៀតណាម? ម៉េចបានៗលោកដឹង?

2 ឆ៖ ចុះបើឃើញនៅកន្លែងជាប់ហ្នឹង បើកឱ្យអ្នកការពារគាត់ហ្នឹង។

3 ស៖ ខ្ញុំយល់ហើយ ប៉ុន្តែតើវាមានៗសំអាងអ្វីដែលនាំឱ្យលោកទើបតែនិយាយអម្បាញ់មិញថា
4 ខោអាវហ្នឹងគឺថាវាមានប្រភពចេញមកពីវៀតណាម?

5 ឆ៖ ប្រភពចេញ ខ្ញុំអត់ដឹង ដឹងគាត់ -- ខ្ញុំមិនហ៊ានទៅជិតគាត់ផង ដឹងគាត់ត្រូវគ្នាម៉េចៗអត់
6 សួរដឹងដែរ។

7 [១៤:២៧:៤១]

8 ស៖ តើលោកដឹងទេថា ហេតុអ្វីបានជា រស់ ញឹម ខ្លួនគាត់ផ្ទាល់ដែលជាលេខាភូមិភាគពាយ័ព្យ
9 គឺថាធ្វើដំណើរទៅព្រំដែនវៀតណាមដោយផ្ទាល់ខ្លួនទៅដឹកឯកសណ្ឋានខោអាវកងទ័ពវៀតណាម
10 ហើយដឹកត្រឡប់ទៅវិញទៅទីតាំងរបស់គាត់នៅស៊ីសុផុន ភូមិភាគពាយ័ព្យ នៅឯអំពិលប្រហោង?
11 ហេតុអ្វីក៏ រស់ ញឹម ខ្លួនគាត់ហ្នឹងទៅជាមួយដែរ?

12 ឆ៖ ថាខ្ញុំអត់ដឹងទេ ទៅហ្នឹង អត់មានទៅផង គាត់និយាយតាមទូរស័ព្ទយើងទូរស័ព្ទខ្សែហ្នឹង។

13 ស៖ ចុះគាត់និយាយថាដូចម្តេច? លោកឮថា លោកឮគាត់និយាយដូចម្តេចដែរ?

14 ឆ៖ អត់មានទេបង អត់មាននិយាយប្រាប់ពួកខ្ញុំទេ ព្រោះអាពួកគាត់ជាប់នឹងគាត់ៗប្រាប់ បើខ្ញុំ
15 អ្នកការពារក្រៅ ក្រុមទី២ គេទី១ ខ្ញុំទី២។ កាលណាទៅឆ្ងាយហៅខ្ញុំទៅ បើមិនបានទៅនៅផ្ទះ ដេកនៅ
16 ផ្ទះទៅ កន្លែងហ្នឹង។ យូរៗទៅម្តង មានផែនការទៅ មានផែនការក៏មិនប្រាប់ខ្ញុំដែរ អត់។ ខ្ញុំអត់សួរដឹង
17 រឿងប៉ុន្មានទេ។

18 ស៖ តើលោកដឹងទេនៅពេលទៅដឹកជញ្ជូនហ្នឹងគេប្រើប្រាស់រថយន្តប៉ុន្មានគ្រឿងដែរ? ខ្ញុំដឹងថាៗ
19 លោកបើកអាហ្សីបពណ៌ស ប៉ុន្តែឡានដទៃទៀតហ្នឹងណា សរុបទៅទាំងអស់ប៉ុន្មានគ្រឿងដែរ ទៅដឹក
20 ឯកសណ្ឋានកងទ័ពផង?

21 ឆ៖ (ព្រមទ្រង់) ទៅតែមួយគ្រឿង ឡានអាស្លាក ហ្វ្រូ.អឹម.សេ កង១០។

22 [១៤:២៩:៥៨]

23 ស៖ តាមខ្ញុំស្តាប់ទៅ ខ្ញុំយល់ថាឯកសណ្ឋានហ្នឹងគឺយកមកដាក់នៅក្នុងឡានជំនុំមែនទេ?

24 ឆ៖ បាទ។

25 ស៖ រួចចុះ ខ្លួនលោកផ្ទាល់ៗហ្នឹង បានជួយលើកដាក់ឯកសណ្ឋានយោធាហ្នឹងដាក់ទៅចូលក្នុង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ឡាន ហ្សូ.អឹម.សេ ហ្នឹងដែរឬទេ?

2 ឆ៖ អត់ទេ។ គេដឹកខ្លួនគេយកមកឱ្យ គេដូរកម្លាំងគ្នា គេមិនឱ្យយើងចូលទៅ។

3 ស៖ ចុះហេតុអីបានជាគេមិនអនុញ្ញាតឱ្យលោកជួយលើកដាក់?

4 ឆ៖ ខ្ញុំនៅក្រៅណោះបង នៅកន្លែង បើគេយកឡានទៅដឹកមក គេឱ្យខ្ញុំចាំនៅហ្នឹង ហូបបាយ
5 នៅហ្នឹង គេដឹកខ្លួនគេយកមក។ ម៉ោងប្រាំមួយ ម៉ោងប្រាំពីរបានចេញពីនឹងមក។ ខ្ញុំមិនសូវដែលមកផង
6 ភ្នំពេញអីមិនដែលមកទេ មិនស្គាល់ផង។ គេដឹកយកមកឱ្យ ខ្ញុំយប់បើកមក។

7 [១៤:៣១:២៧]

8 ស៖ តើលោកអាចរៀបរាប់ជូនតុលាការបន្តិចបានទេថា តើការដឹកជញ្ជូនហ្នឹង ដឹកជញ្ជូនតាម
9 ផ្លូវជាតិមួយណា ហើយនៅពេលដឹកជញ្ជូនហ្នឹង តើឈប់ប៉ុន្មានដងដែរ ឈប់ញឹកញាប់ទេ ហើយនៅ
10 ពេលដែលដឹកជញ្ជូនឯកសណ្ឋានហ្នឹង តើត្រូវបានកងទ័ព ឬក៏កម្មាភិបាលដទៃទៀតត្រួតពិនិត្យដែកឆេរ
11 មើលឡាន ហ្សូ.អឹម.សេ ហ្នឹងដែរទេ? សូមលោករៀបរាប់ឱ្យបានលម្អិតបន្តិចបានទេ?

12 ឆ៖ អត់ទេបង មានដែកឆេរអីទេ បើថាដឹកមានអ្នកណាដែកឆេរ លេខ៣២ លេខគាត់ហ្នឹង
13 ១៣២ មានអ្នកណាដែកផង ដឹកមកតាមផ្លូវ អត់។

14 ស៖ លេខ៣២ហ្នឹង លេខ៣២ តំណាងឱ្យអីដែរលោក?

15 ឆ៖ ដាក់លេខឡានគាត់នឹង ដាក់លេខឡាន៣២។

16 ស៖ ខ្ញុំខ្លាចតែខ្ញុំស្តាប់លោកមិនយល់ទេ។ លោកខ្លួនឯងនិយាយថា លោកទៅពេលយប់ ហើយ
17 រស់ ញឹម ទៅពេលថ្ងៃ។ តើនេះគឺជាអ្វីដែលលោកទើបឆ្លើយអម្បាញ់មិញនេះមែនទេ?

18 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំដឹងថាគាត់មិនដែលទៅយប់ទេ។ បើថាថ្ងៃខ្ញុំ -- យប់មានការអី យូរទៅម្តង មិន
19 ដែលជាប់ជាមួយគាត់ទេ អត់សូវដឹងប៉ុន្មានផង។ គេរកតែគ្រាន់បើជាមួយគាត់ ដើរជាប់ជាមួយគាត់
20 ហ្នឹង។

21 ស៖ តើលោកដឹងទេ នៅពេលដែល រស់ ញឹម ទៅជាមួយនឹងលោក ហើយនិងអ្នកដទៃទៀត
22 ទៅឯភ្នំដិនហ្នឹង អ្នកណាជាអ្នកបើកបរជូនគាត់ តាមដែល ការដឹកផ្ទាល់របស់លោកហ្នឹង អ្នកណាជាអ្នក
23 បើកបររបស់គាត់?

24 ឆ៖ ឈ្មោះអាជ្រូក ហៅតែ អាជ្រូកៗ វាផាត់ដូចជ្រូក ហៅ អាជ្រូក។

25 [១៤:៣៤:១៨]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** តើតាញឹម ចេញទៅមុន ហើយលោកជាមួយនិងឡានធំនោះទៅតាមក្រោយ ឬក៏យ៉ាងណា
2 ឬក៏លោកចេញទៅមុន តាញឹម ទៅតាមក្រោយវិញ?

3 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

4 លោកប្រធាន ខ្ញុំកត់សម្គាល់ឃើញថា ខ្ញុំមិនជំទាស់ទេ ក៏ប៉ុន្តែឃើញសាក្សីនេះ ពិភាក្សាជាមួយ
5 មេធាវីប្រឹក្សារបស់គាត់ ហើយប្រសិនណាជាគាត់មិនយល់កន្លែងណា អាចសួរ។

6 **ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍៖**

7 ខ្ញុំអត់បានកត់សម្គាល់ឃើញអីចឹង ប៉ុន្តែលោកចង់ឱ្យសាក្សីហ្នឹងនិយាយប្រាប់លោក ថាគាត់
8 និយាយអ្វីជាមួយមេធាវីឬ?

9 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

10 បាទ អីចេះទេ ខ្ញុំអីចេះគឺថា ខ្ញុំរំលងសំណួរ។ ខ្ញុំមើលទៅឃើញដូចសាក្សីខ្លាចហើយភ័យ។ គាត់
11 រាងដូចជាភ័យញាប់ញ័រណាស់។ <ជាការពិត ខ្ញុំមិនចង់ដឹងអ្វីដែលបានផ្តល់ការប្រឹក្សាយោបល់នោះទេ
12 ប៉ុន្តែបើមានអ្វីដែលយើងគួរដឹងនោះ អីចឹងពេលនេះគឺជាពេលសមរម្យហើយ> ។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

14 លោកសាក្សី! លោកឆ្លើយតាមសំណួររបស់ -- សំណួររបស់លោកមេធាវី ហើយលោកកុំបារម្ភ
15 និងខ្លាច ហើយលោកមានសិទ្ធិឆ្លើយអ្វីដែលលោកបានចាំចងចាំកន្លងមក។ សូមអញ្ជើញ!

16 **2-TCW-1036៖**

17 **ឆ៖** គេយើងនិយាយជាប់ជាមួយគាត់ហ្នឹង ខ្ញុំវា ចូល៧២ បន្តៗមកដល់ នេះមកគាត់ឈប់ឱ្យខ្ញុំ
18 នេះទៅដើរ កន្លែងៗ មិនសូវជាប់គាត់ប៉ុន្មាន។

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 លោកសាក្សី សូមលោកឆ្លើយឱ្យលះៗ ដាច់ៗ លោកកុំខ្លាចអីទាំងអស់។ ឆ្លើយដូចលោកនិយាយ
21 នៅផ្ទះអីចឹង។

22 **2-TCW-1036៖**

23 **ឆ៖** មិនយល់។ ឱ្យខ្ញុំនិយាយមូលហេតុអី (ឬមិនច្បាស់)។

24 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

25 លោកៗមេធាវី លោកសួរសំណួរម្តងទៀត ហើយលោកសាក្សីចាំស្តាប់សំណួររបស់លោក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មេធាវីដោយយកចិត្តទុកដាក់ឱ្យច្បាស់លាស់ ដើម្បីរំលឹកការចងចាំរបស់លោក។

2 [១៤:៣៧:១៩]

3 លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

4 លោកប្រធាន ខ្ញុំអាចយល់បានប្រាកដប្រជាពីសាក្សី ក៏ភ្លេចសំណួរសួរមុនហ្នឹងមិនដឹងសួរថាម៉េចដែរ
5 ក៏ប៉ុន្តែមើលម៉ោងទៅក៏ដល់ពេលសម្រាកហើយលោកប្រធាន។

6 ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍៖

7 លោកសាក្សី លោកស្រួលឬលទេហ្ន៎! លោកៗស្រួលខ្លួនទេហ្ន៎! ឬក៏លោកមានៗអារម្មណ៍ថា
8 សុខភាពមិនល្អទេឬក៏យ៉ាងណា?

9 2-TCW-1036៖

10 ដូចរាងភ័យៗហ្នឹងដែរ។

11 ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍៖

12 ភ័យ សម្រាប់សាក្សី គឺធម្មតាអីចឹងហើយ។

13 សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

14 ស៖ មិនជាថ្មីទេ ឥឡូវខ្ញុំសូមសួរសំណួរមួយចុងក្រោយសម្រាប់មុនពេលឈប់សម្រាកនេះ។
15 លោកសាក្សីៗ លោកចង់ឆ្លើយនៅក្នុងសវនាការអសាធារណៈ មានន័យថា គឺលោកចង់ឱ្យសួរលោកជា
16 សម្ងាត់ឬ?

17 2-TCW-1036៖

18 ឆ៖ ប៉ុន្តែមិនសូវចាំផង ហើយខ្ញុំ ដូចច្រើនពេករាងប្រផិតប្រផើយ វាមុខភ្លេចក្រោយ ក្រោយ
19 ភ្លេចមុខ ដដែលៗមិនហ៊ានឆ្លើយ។

20 ស៖ ខ្ញុំក៏សូមស្នើសុំទៅដល់មេធាវីប្រឹក្សាផងដែរ សូមឱ្យសួរទៅកូនក្តីរបស់គាត់មើល មេធាវី
21 តើកូនក្តីហ្នឹង យើងចាំបាច់ត្រូវសួរគាត់នៅក្នុងសវនាការអសាធារណៈឬក៏យ៉ាងណា?

22 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

23 សូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញា!

24 [១៤:៣៩:០៧]

25 លោក ឌេល លីសាក់៖

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ខ្ញុំសូមជំទាស់ទៅនឹងគំនិតយោបល់របស់មេធាវីការពារក្តីដែលស្នើសុំ ទៅជាស្នើសុំសាក្សី ថាតើ
2 ចង់ឱ្យស្ត្រីក្នុងសវនាការសាធារណៈ ឬអត់។ យើងមានវិធានដែលកំណត់អំពីសវនាការសាធារណៈ
3 លើកលែងតែវាមានមូលហេតុច្បាស់លាស់បង្ហាញឱ្យឃើញថាត្រូវតែធ្វើសវនាការ ឬក៏ដំណើរការកិច្ច
4 នីតិវិធីជាសាធារណៈ នោះទើបធ្វើយ៉ាងដូច្នោះបាន។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

6 សូមអញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក។

7 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

8 បាទ នេះជាសំណើទៅមេធាវី នួន ជា ខ្ញុំយល់ថាលោកបានកំណត់ទីតាំងភ្នំជិន នៅលើផែនទី។
9 ដូច្នោះតើលោកអាចដាក់ផែនទីនេះនៅក្នុងសំណុំរឿងបានទេ? <ប្រហែលយើងអាច> ភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធ
10 ទៅនឹងប្រតិចារិកសវនាការ ដើម្បីឱ្យយើងយល់ច្បាស់ថាលោកកំពុងតែនិយាយអំពីអ្វី ហើយប្រហែល
11 ជាលោកអាចបង្ហាញផែនទីនេះជូនសាក្សីផង។ ខ្ញុំមិនដឹងថាតើអាចមានភ្នំជិនផ្សេងទៀតដែរឬក៏អត់នៅ
12 កម្ពុជានោះ។

13 **លោក វិចិត្រ កូប៉េ៖**

14 មិនថ្វីទេ លោកចៅក្រម។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

16 សូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញា!

17 **លោក ឌេល លីសាក់៖**

18 ជាការឆ្លើយតបសប្តាហ៍មុននោះ សហព្រះរាជអាជ្ញារងបានបង្ហាញផែនទី បង្ហាញផ្លូវនៃប្រទេស
19 កម្ពុជាហើយ គឺថាយើងអាចមើលឃើញភ្នំជិនហើយ។ ភ្នំជិននេះគឺថាគេស្គាល់ច្រើនល្បីណាស់ ពីព្រោះ
20 វានៅព្រំដែន <នៅតាកែវ ឬគិរីវង់។ ដូច្នោះខ្ញុំមិនច្បាស់ទេថា តើវានៅក្នុងភស្តុតាង ឬក៏វាត្រូវបានដាក់
21 ចូលក្នុងហ្សាយឡេបហើយឬនៅ ប៉ុន្តែ> យើងមើលផែនទី យើងឃើញហើយ។

22 [១៤:៤១:១៧]

23 **ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍៖**

24 តាមដែលយើងដឹងនោះ គឺថាផែនទីបង្ហាញផ្លូវជាតិនៅកម្ពុជានេះ បានទទួលយកដាក់ក្នុងសំណុំ
25 រឿងហើយ។ <ខ្ញុំគិតថា មូលហេតុដែលចៅក្រមឡាវ៉ែនសួរនោះ ព្រោះមើលទៅលោកដូចជាកំពុងតែ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ផ្តល់សក្ខីកម្មទៅលើទីតាំងតំបន់នោះ> ហើយបើសិនណាជាយើងមានផែនទីនេះទទួលដាក់ក្នុងសំណុំ
2 រឿងហើយ យើងអាចយកមកសួរ អាចយកមកបង្ហាញបានហើយ។ <ដូច្នោះតាមការយល់របស់យើងគឺ
3 ថា នេះគឺ> ភ្នំដិន<ដែលយើងអាចមើលឃើញនៅលើផែនទី>។

4 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

5 បាទ ខ្ញុំ<មិនបានពិនិត្យមើលនៅក្នុងផែនទីនេះទេ> ក៏ប៉ុន្តែនៅស្រុកខ្មែរនេះ គឺថាមានភ្នំដិនតែ
6 មួយទេ។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

8 ឥឡូវដល់ពេលសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាក២០នាទី គិតចាប់ពីនេះតទៅ។
9 សូមអញ្ជើញសម្រាក!

10 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

11 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!
12 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១៤:៤១ នាទី ដល់ម៉ោង ១៥:០២ នាទី)

14 [១៥:០២:៥៤]

15 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

16 អញ្ជើញអង្គុយ!
17 សូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញា!

18 **លោក ខេល លីសាក់៖**

19 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំសូមកែតម្រូវអ្វីដែលខ្ញុំជម្រាបជូនអង្គជំនុំជម្រះ។ <>ខ្ញុំ<បាន
20 ពិនិត្យមើល>ផែនទី<>៣<ខុសគ្នា កាលពីយប់មិញ។ ខ្ញុំគិតថា> ផែនទីបង្ហាញផ្លូវសម្រាប់ប្រទេស
21 កម្ពុជាទាំងមូល គឺថាគ្រាន់តែមើលឃើញផ្លូវជាតិទេ ប៉ុន្តែមិនមើលឃើញភ្នំដិនទេ ក៏ប៉ុន្តែមានផែនទី
22 បង្ហាញខេត្តតាកែវគឺ E3/10638 – E3/10638 ជាផែនទីបង្ហាញផ្លូវនៅខេត្តតាកែវទាំងមូលតែម្តង
23 ហើយមានផ្លូវមួយភ្ជាប់ទៅភ្នំដិននោះ នៅព្រំដែនតែម្តង។

24 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

25 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី នួន ជា បន្តសំណួរលើសាក្សីនេះ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

2 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

3 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

4 **ស៖** លោកសាក្សី មុនពេលឈប់សម្រាកយើងបាននិយាយគ្នាអំពីការដឹកជញ្ជូនឯកសណ្ឋានកង
5 ទ័ពវៀតណាម។ តើលោកនឹកឃើញថាលោកបានឃើញជនជាតិវៀតណាមណាម្នាក់ដែរឬទេ នៅទី
6 កន្លែងដែលគេលើកដាក់ឯកសណ្ឋានហ្នឹងចូលទៅក្នុងឡានធំហ្នឹង?

7 **2-TCW-1036៖**

8 **ឆ៖** អត់ទេ បង។

9 **ស៖** តើលោកមានស្តាប់ឮអ្នកណាម្នាក់និយាយភាសាវៀតណាមដែរឬទេ នៅពេលដែលគេ
10 លើកឯកសណ្ឋានហ្នឹង យកមកដាក់ចូលក្នុងឡានធំនោះ?

11 **ឆ៖** ប៉ុន្តែខ្ញុំនៅឆ្ងាយពីគេ ខ្ញុំអត់ដឹង អត់ឮផង នៅឆ្ងាយ ឃើញឡានមក។

12 [១៥:០៥:១៧]

13 **ស៖** បើខ្ញុំសាកល្បងព្យាយាមជួយរំលឹកដល់ការចងចាំរបស់លោកបន្តិចមើល លោកប្រធាន ខ្ញុំ
14 យោងជាថ្មីម្តងទៀតទៅឯកសារប្រតិចារឹកនៃខ្សែភាពយន្តដែល រ៉ូប៊ីត លីមគិន គាត់ផលិតជាមួយ
15 មនុស្សម្នាក់ទៀតឈ្មោះ ទាត់។ “ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់លាស់ថា ខ្ញុំនឹងនិយាយពីជនជាតិវៀតណា
16 មម្នាក់ឈ្មោះ ហេសូ ឬក៏ ហៃសូ ចំពោះសក្ខីកម្មរបស់គាត់នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល។
17 ទាត់ បដិសេធថា មិនបានស្គាល់គាត់នោះទេ ក៏ប៉ុន្តែនៅពេលដែលគាត់និយាយជាមួយ រ៉ូប៊ីត លីមគិន
18 គាត់បានរៀបរាប់ឈ្មោះ ហៃសូ នេះយ៉ាងលម្អិត។ នេះគឺឯកសារ E3/10665, អង់គ្លេស 01156805
19 ដល់០6, ខ្មែរ 01168451 ដល់ 52។ លោកសាក្សី ហាំ ឬក៏ ទាត់ នេះ បាននិយាយយ៉ាងច្រើនអំពីមិត្តភក្តិ
20 ជិតជិតម្នាក់របស់ តាញឹម ឈ្មោះ ហៃសូ គាត់បាននិយាយយ៉ាងលម្អិតថា តាហៃសូ នេះជាអ្នកណា។
21 ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមរៀបរាប់អំពីបុគ្គលនេះ ឱ្យលោកស្តាប់ ថាតើលោកចងចាំពីមនុស្សនេះ ដែរឬក៏អត់។
22 គាត់គឺជាជនជាតិវៀតណាម ចេះនិយាយភាសាខ្មែរ។ សំបុររបស់គាត់ហ្នឹងគឺថា សជាងអ្នកសម្ភាស
23 <បន្តិច> ហើយគាត់ខ្ពស់។ កម្ពស់ប្រហែលជា ១,៧០ម៉ែត្រ កាត់សក់ខ្លី។ តើលោកដែលឮគេនិយាយពី
24 ជនជាតិ វៀតណាមម្នាក់ឈ្មោះ ហេសូ ឬក៏ ហៃសូ នេះទេ?

25 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

ប្រតិចារឹកនៃសវនាការសាធារណៈ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារឹកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារឹកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សាក្សីកុំទាន់អាលឆ្លើយ! សូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញា!

2 **លោក ខេល លីសាក់៖**

3 សូមជំទាស់ក្នុងការប្រើប្រាស់នៃផ្នែក ផ្នែកមួយនៃប្រតិចារិកនេះ។ នេះជាកិច្ចសម្ភាសន៍ជាធម្មតា
4 ដែលសម្ភាសដោយលោក លីមគិន ដោយសារថាគាត់ហើយនិងលោក ថេត សម្បត្តិ អានចម្លើយ
5 សារភាពរបស់សាក្សី ហើយលើកយកឯកសារនេះមកសរសេរដដែលៗ។ បើយើងមើលទំព័រត្រង់នេះ គឺ
6 មេធាវីការពារក្តី យើងឃើញថា គេយកចម្លើយសារភាពមករៀបរាប់ ព័ត៌មានអំពីបុគ្គលម្នាក់នេះ។
7 អីចឹងនៅត្រង់កន្លែងនេះ គឺថាមានបញ្ហាហើយ។

8 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

9 គឺថា មិនមានបញ្ហាអ្វីទេ។ តាមពិតទៅ គឺថា មានការនិយាយពីឈ្មោះ ហៃសូ។ ហៃសូ ជាជន
10 ជាតិវៀតណាម។ គាត់មិនដែលជាប់នៅស-២១ ទេ។ គាត់ជាកម្មាភិបាលកុម្មុយនីស្តវៀតណាមមកពី
11 វៀតណាមដែលមានឋានន្តរសក្តិខ្ពស់។ ប៉ុន្តែ ទាត់ ឬក៏ ហំ នេះ បានផ្តល់ព័ត៌មានដែល ទាត់ ឬក៏ ហំ នេះ
12 គាត់មានព័ត៌មានផ្ទាល់អំពី ហៃសូ។ គាត់ថា ហៃសូ នេះ រៀបការជាមួយនឹងស្ត្រីម្នាក់ដែលជាជន<ជាតិ
13 ភាគតិច>ក្រីក្រ។ ដូច្នោះ មិនមានការជាប់ពាក់ព័ន្ធអ្វីជាមួយនឹងចម្លើយសារភាពនោះទេ។ អីចឹង ខ្ញុំមិន
14 ដឹងសហព្រះរាជអាជ្ញាកំពុងនិយាយអ្វីទេ។

15 [១៥:០៩:០៥]

16 **លោក ខេល លីសាក់៖**

17 ឥឡូវ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ឲ្យបានច្បាស់ <អំពីអ្វីដែលខ្ញុំកំពុងនិយាយនេះ។ នៅពេល>ចាប់<ផ្តើម>
18 សួរអំពីបុគ្គលម្នាក់នេះ។ ខ្ញុំបានឃើញចម្លើយសារភាពរបស់គាត់ <ហើយខ្ញុំគិតថានេះគឺជាចម្លើយ
19 សារភាពរបស់> រស់ ញឹម ឬក៏នរណាម្នាក់ <ដែលលោកបានផ្តល់មកឲ្យ>ខ្ញុំ <ហើយ>ក៏ឃើញ ហៃ
20 សូ។ អ្វីដែលវាមិនច្បាស់នោះគឺថា តើព័ត៌មានណាខ្លះដែលគាត់បានមកពីចម្លើយសារភាព ហើយចម្លើយ
21 ណាខ្លះដែលគាត់ដឹងដោយខ្លួនឯង ដែលវាអាចជាការសួរដដែលៗ ពាក់ព័ន្ធនឹងលោក លីមគិន។

22 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

23 ករណីនេះមិនយ៉ាងដូច្នោះទេ។ គាត់បាននិយាយថា គាត់ស្គាល់ ហៃសូ នេះដោយផ្ទាល់ ហើយ
24 គាត់ថា ហៃសូ នេះជាមិត្តភក្តិជិតស្និទ្ធរបស់ រស់ ញឹម <គាត់បានពណ៌នាពីមនុស្សម្នាក់នេះ>។ បញ្ហាតែ
25 មួយគត់ដែលថា <នរណាម្នាក់ត្រូវ>គេលើកឡើងនៅក្នុងចម្លើយសារភាព <មិនមែនមានន័យថា> គេ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មិនអាចសួរបាននេះទេ ដូចជា អឿន, កុយ ធួន, រន រ៉េត។ អ្នកណាក៏ដោយគឺថា គេតែងតែលើកឈ្មោះ
2 មនុស្សទាំងនោះយកមកនិយាយនៅក្នុងចម្លើយសារភាព វាមិនមានន័យថា វាមិនឱ្យសួរអំពីបុគ្គលនោះ
3 ទេ។ ដូច្នោះ ច្បាប់ហើយតាមរយៈប្រតិចារិកហ្នឹង ហើយតាមរយៈកិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយ លីមគិន ថា
4 គាត់បានស្គាល់ ហៃសូ នេះដោយផ្ទាល់ ហើយអ្វីដែលខ្ញុំចង់ស្វែងរកឱ្យឃើញនោះ គឺខ្ញុំអានប្រតិចារិកនៃ
5 កិច្ចសម្ភាសន៍នេះ ដើម្បីសួរទៅសាក្សីថា តើគាត់បានឃើញ ហៃសូ ដែរឬអត់ នៅពេលដែលគេប្រគល់
6 ជូននូវឯកសណ្ឋានកងទ័ពនេះ?

7 [១៥:១០:៥០]

8 **ចៅក្រម កូឡា ហ្វេនស៍៖**

9 តើការប្រើប្រាស់ឯកសារនេះ វាកម្រិត -- លោកប្រើតែត្រឹមប្រតិចារិក ឬក៏សួររបន្ថែមលើសនេះ
10 ទៅទៀត?

11 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

12 ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់ដឹងថា គាត់ស្គាល់ ហៃសូ ឬក៏អត់ទេ។ បើគាត់ស្គាល់ ខ្ញុំមិនប្រើប្រតិចារិកនេះទេ
13 ពីព្រោះថា ពេលនោះគាត់អាចស្គាល់បុគ្គលនោះ ឬក៏ថាមានអ្នកណាម្នាក់អាចមានវត្តមាននៅពេលគេ
14 ប្រគល់ឯកសណ្ឋាននេះ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំអានប្រតិចារិក គ្រាន់តែចង់ដឹងថា គាត់ស្គាល់ ហៃសូ ឬអត់ប៉ុណ្ណោះ
15 សិន។

16 (ចៅក្រមពិភាក្សាគ្នា)

17 [១៥:១១:៥៧]

18 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

19 លោកមេធាវី លោកអាចកំណត់អត្តសញ្ញាណបុគ្គលនោះតែប៉ុណ្ណោះ លើសពីនេះមិនអាចសួរ
20 បានទេ។ សូមអញ្ជើញ!

21 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

22 **ស៖** លោកសាក្សី លោកស្គាល់មនុស្សម្នាក់ឈ្មោះ ហៃសូ ដែលជាជនកុម្មុយនីស្តរៀតណាម
23 ជាមិត្តភក្តិជិតស្និទ្ធរបស់ រស់ ញឹម ដូចដែលខ្ញុំបានរៀបរាប់មុននេះ លោកស្គាល់ទេ?

24 2-TCW-1036៖

25 **ឆ៖** អត់ផង មិនដែលឃើញផង។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** មិនថ្វីទេលោកសាក្សី។ បាទ សំណួរមួយចុងក្រោយមុន សួរទៅដល់ការចាប់ខ្លួន និងការ
2 សួរចម្លើយនៅកុកមួយនៅតាកែវ មានភស្តុតាងបង្ហាញថាមនុស្សជាច្រើននៅក្នុងជួរក្រុមមួយនីស្តកម្ពុ
3 ជាបានចាត់ទុកថា វៀតណាម គឺជាសត្រូវសួរពូជ។ ហើយនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនេះ
4 គឺថា យើងបានដឹងហើយមានសង្គ្រាមបន្តឡើងពីឆ្នាំ៧៥ ទៅដល់៧៩ រវាងកម្ពុជានឹងវៀតណាម តើ
5 លោកមានគិតថា វាជារឿងមួយចម្លែក ឬក៏មិនធម្មតាដែរឬទេ សម្រាប់តាញឹម ហើយនិងអ្នកដទៃទៀត
6 ធ្វើដំណើរទៅប្រមូលឯកសណ្ឋានកងទ័ពវៀតណាម មកពីវៀតណាមនោះ នៅពេលដែលកម្ពុជា និង
7 វៀតណាមកំពុងតែមានជម្លោះជាមួយនឹងគ្នា?

8 [១៥:១៣:៥៤]

9 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

10 សាក្សីកុំអាលទាន់ឆ្លើយ! សូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញា!

11 **លោក ឌេល លីសាក់៖**

12 ដំបូងខ្ញុំយល់ឃើញថា<គាត់កំពុងតែនិយាយខុស។> សាក្សីគាត់បាននិយាយហើយថា មិនមាន
13 ការប្រយុទ្ធគ្នាទេ នៅពេលនោះ។ ទី២ គាត់សួរ ដើម្បីចង់បានសេចក្តីសន្និដ្ឋានជាគំនិតយោបល់ពីសាក្សី
14 ទៅវិញ មិនមែនសួរឈ្លេចរកអង្គហេតុទេ។ អីចឹង សូមសួរឱ្យបានច្បាស់លាស់។

15 **ចៅក្រម កូឡា ហ្វេនស៍៖**

16 សូមរៀបសំណួរឡើងវិញ។

17 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

18 យើងដឹងហើយអង្គជំនុំជម្រះបញ្ជាក់ថា សង្គ្រាមកំពុងតែបន្តមាននាពេលនោះ។

19 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

20 **ស៖** លោកសាក្សី តើលោកដែលគិតថា វាមិនមែនជារឿងមួយធម្មតានោះទេ ក្នុងការធ្វើដំណើរ
21 ទៅទទួលយកឯកសណ្ឋានកងទ័ពវៀតណាម គឺយកពីប្រទេសមួយដែលកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ គឺថា
22 មានសង្គ្រាមជាមួយអីចឹង ហើយទៅជាទទួលយកឯកសណ្ឋានហ្នឹងមក។ លោកដែលគិតអីចឹងទេ?

23 [១៥:១៤:៥៩]

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

25 សូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញា!

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក ឌែល លីសាក់៖**

2 នេះគឺជាសំណួរនាំមុខសាក្សីហើយ គឺថាគាត់ទៅជាបង្ហាញ -- តម្រុយទៅឱ្យសាក្សីគឺជាការនាំ
3 មុខហើយ។

4 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

5 ខ្ញុំយល់ឃើញថាសំណួរនេះជាសំណួរមួយសមស្របហើយ។ លោកសាក្សីតើលោក<មិន>ភ្ញាក់
6 ផ្អើល<ទេឬនូវអ្វីដែលកើតឡើងនោះ?>

7 **ចៅក្រម កូឡា ហ្វេនស៍៖**

8 នេះគឺជាៗគំនិតយោបល់ហើយ។ ឥឡូវលោកមេធាវីសួររបៀបនេះទៅ។ <គឺសួរថា “តើលោក
9 ចាត់ទុកថានេះជារឿងមិនធម្មតាទេឬ?”>

10 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

11 **ស៖** តើលោកគិតថា វាមិនធម្មតាទាល់តែសោះឬក្នុងការដែលលោកធ្វើដំណើរនេះ ទៅទទួល
12 យកឯកសណ្ឋានកងទ័ពពីរៀតណាមមក?

13 **2-TCW-1036៖**

14 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់ដឹងដែរ អាហ្នឹងគេ គេយកមកឱ្យខ្ញុំដែរ ទៅដល់នោះគេអត់ដឹង គេម៉េចៗអត់ដឹងទេ
15 ខ្ញុំតាមគេទៅ។

16 **ស៖** បើខ្ញុំសាកល្បងសួរពីតាមរបៀបផ្សេងៗ។ លោកសាក្សីតើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ គឺថាក្រោយ
17 តាញឹម <ត្រូវបាន>ចាប់ខ្លួនហើយ លោកក៏ត្រូវបានចាប់ខ្លួន ហើយគេបញ្ជូនទៅបាត់ដំបងដើម្បីសួរ
18 ចម្លើយមុនពេលគេបញ្ជូនលោកទៅ<គុកកកោះ>មែនទេ?

19 **ឆ៖** បាទ កោះៗៗ មោង។

20 [១៥:១៧:០៦]

21 **ស៖** នៅឯគុក<កកោះ> តើអ្នកសួរចម្លើយគេសួរលោកអំពីអ្វី?

22 **ឆ៖** គេសួរហ្នឹងមិនដឹងសួរថា ខ្ញុំទៅបម្រើវាប៉ុន្មានឆ្នាំហ្នឹង? ខ្ញុំថាខ្ញុំមិនដឹងទេ ខ្ញុំអត់ដឹងអីផង
23 ការពារទៅ អត់ដឹងរឿងគាត់ចេះចុះ អត់ដឹង។

24 **ស៖** លោកមានចាំសំណួរដទៃទៀតទេ គេសួរលោកថាដូចម្តេចដែរ? លោកសាក្សីលោកនៅចាំ
25 ទេថាអ្នកសួរចម្លើយនោះ គេសួរលោកសំណួរអ្វីខ្លះទៀត ក្រៅពីលោកឆ្លើយអម្បាញ់មិញនេះ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** គេសួរថា ខ្សែយន្តបានចាប់ ហើយដៃខ្ញុំដាក់សន្លប់ពីរដង បីដង។ មួយថ្ងៃ ពីរដង បីដង បាន
2 វាយកទៅដាក់ខ្ញុំនៅកោះវិញ។

3 **ស៖** ខ្ញុំសូមអាននូវចម្លើយរបស់លោកឆ្លើយជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតគឺឯកសារ E3/9581
4 សំណួរចម្លើយ៤១។ បាទ ខ្ញុំសូមចាប់ផ្តើមជាមួយនឹងសំណួរ-ចម្លើយ៤០សិន៖ “ខ្ញុំក៏ត្រូវបានគេសួរ
5 ចម្លើយពីរដងក្នុងមួយថ្ងៃ។ សួរ៖ តើគេសួរចម្លើយលោកអ្វីខ្លះ? ឆ្លើយ៖ គេមានអ្នកសួរចម្លើយពីរនាក់ ខ្ញុំ
6 មិនដែលស្គាល់ទេ គេសួរខ្ញុំដែល។ តើទៅយន្តប៉ុន្មានដង? ហើយខ្ញុំឆ្លើយថាខ្ញុំមិនដែលបានទៅទេ។ រួច
7 គេថា អ្នកជាជំនិះសាររបស់ តាញឹម អញ្ជូមិនជឿអ្នកទេ អ្នកប្រាកដជាធ្លាប់ទៅយន្ត។” បញ្ចប់ការដក
8 ស្រង់។ ហើយបន្ទាប់មក គេក៏គេប្រើដំបងអគ្គីសនីនេះឆក់រហូតដល់ខ្ញុំសន្លប់។ លោកសាក្សីលោកនៅ
9 នឹកឃើញទេថាអ្នកសួរចម្លើយបានសួរលោកដដែលៗ អំពីការធ្វើដំណើររបស់លោកទៅវៀតណាមដើម្បី
10 ទៅដឹកជញ្ជូនឯកសណ្ឋានកងទ័ព?

11 [១៥:២០:១៨]

12 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

13 សូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញា!

14 **លោក ខេល លីសាក់៖**

15 មេធាវីកំពុងតែសួរឱ្យសាក្សីយល់ច្រឡំ ដកស្រង់ខុស។ <គេបាន>សួរ<គាត់អំពីការធ្វើ
16 ដំណើរ>ទៅ<>វៀតណាម។ <នៅទីនេះមិនមាននិយាយអ្វីទាំងអស់អំពីឯកសណ្ឋានយោធា ដូច្នោះគាត់
17 មិនគួរបញ្ចូលចំណុចនេះទៅក្នុងសំណួររបស់គាត់>ទេ។

18 **សួរដោយលោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

19 **ស៖** មិនថ្វីទេ ខ្ញុំសូមរៀបចំសំណួរឡើងវិញ។ តើគេសួរសំណួរនេះដដែលៗប៉ុន្មានដង ពីព្រោះ
20 គេសួរថាតើអ្នកមានទៅវៀតណាម<ប៉ុន្មានដង>? អីចឹងគេសួរញឹកញាប់យ៉ាងណា ប៉ុនណាដែរ?

21 **2-TCW-1036៖**

22 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនដែលទៅទេវៀតណាម ខ្ញុំនៅតែក្រៅហ្នឹង។ មិនដែលឃើញមុខយន្តផង ដល់មកសួរ
23 អីចឹងហ្នឹង មិនដែលឃើញ។

24 **ស៖** តើគេចង់សួរយ៉ាងម៉េច ហើយគេមានពន្យល់ដល់លោកដែរឬទេ គេចង់បានអ្វីនៅពេលគេ
25 សួរ តើអ្នកទៅយន្តប៉ុន្មានដង?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** គេអត់សួរផង គេសួរតែម្តង វាគិតៗតែវៃ វៃឆក់ៗ ខ្ញុំលែងដឹងខ្លួនហើយ យកដាក់កោះ

2 នោះ។

3 **ស៖** នៅក្នុងចម្លើយដែលខ្ញុំទើបអានឱ្យលោកស្តាប់ <លោក>ថាអ្នកស៊ើបអង្កេតបាន -- អ្នក
4 សួរចម្លើយនេះ គេសួរថាអ្នកឯងគឺជានិរសាររបស់ តាញឹម ហើយលោកពិតជាធ្លាប់បានទៅរៀនណា
5 ម។ តើគេមានអ្នកសួរចម្លើយលោកហ្នឹងមានប្រាប់លោកថាធ្វើម៉េចបានជាគេដឹងថាលោកទៅរៀនណា
6 មជាមួយ តាញឹម? ហើយហេតុអ្វីបានជាគេដឹងថាលោកហ្នឹង គឺជានិរសាររបស់ តាញឹម?

7 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់ដឹងផងអាហ្នឹង បែប ខ្ញុំមិនដែលថាទេ។ ខ្ញុំក្រោយឯណោះ មានអាគេ(ព្រមិនច្បាស់)
8 ជាប់ៗទៅជាប់។

9 **ស៖** តើគេមានសួរលោកអំពីឯកសណ្ឋានរៀនណាមណ្ឌលខ្សែរហ្នឹងទេ គេមានសួរពីចំណុចនេះ
10 ទេ?

11 **ឆ៖** អត់ហ្នឹង។

12 **ស៖** ដូច្នោះ សំណួរដែលគេសួរ គេសួរតែថាហេតុអ្វីបានជាអ្នកទៅរៀនណាមជាមួយ តាញឹម
13 គេសួរតែសំណួរហ្នឹងទេឬ?

14 **ឆ៖** អត់សួរផងអាហ្នឹង។ សួរតែម្តងៗហ្នឹង។

15 **ស៖** បើខ្ញុំយល់យ៉ាងដូច្នោះត្រឹមត្រូវទេថា គេសួរចម្លើយលោកពីរថ្ងៃ ហើយលោកត្រូវបានគេ
16 វាយដំមកឆក់នឹងខ្សែភ្លើង។ អីចឹងសួរលោកដល់ទៅពីរថ្ងៃ ធ្វើទារុណកម្មលោកផង ឆក់នឹងខ្សែភ្លើងផង
17 ហើយអ្នកសួរចម្លើយសួរលោកតែមួយសំណួរហ្នឹងទេអី? បាទ សូមលោកព្យាយាមឆ្លើយទៅនឹងសំណួរ
18 ខ្ញុំម្តងទៀតមើល។

19 **ឆ៖** បាទ តែមួយសំណួរហ្នឹង ថាតែខ្ញុំខាងយួន ខ្ញុំមិនដឹងទេ មិនដឹងវាយ៉ាងម៉េចខ្ញុំអត់ដឹង ខ្ញុំទៅ
20 ជាប់នឹងគាត់ មិនបានទៅឯណា ខ្ញុំនៅតែការពារឯផ្ទះគាត់ឯណោះ ខ្ញុំ ហៅទៅមិនទៅផង។

21 **ស៖** ប៉ុន្តែលោកទើបតែឆ្លើយមុនថាលោកទៅជាមួយ តាញឹម ទៅដឹកទៅជញ្ជូនយកឯកសណ្ឋាន
22 កងទ័ពរៀនណាមហ្នឹង គឺទៅជាមួយ តាញឹម ពិតអីចឹងទេ?

23 [១៥:២៥:០៣]

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

25 សាក្សីកុំអាចទាន់ឆ្លើយ! សូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញា!

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក ឌេល លីសាក់៖**

2 មេធាវីការពារក្តីមិនគួរដកស្រង់ខុសទេ។ គាត់ថាគាត់ទៅភ្នំ<ពេញ> មិនមានការបញ្ជាក់ថា
3 គាត់ទៅវៀតណាមត្រង់ចំណុចណាមួយនោះទេ <> ។

4 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

5 គឺគាត់ទៅព្រំដែនវៀតណាម ទៅដឹកជញ្ជូនឯកសណ្ឋានកងទ័ពពីភ្នំដិនមក។ ប៉ុន្តែលោកប្រធាន ខ្ញុំ
6 នៅសល់តែ១៥នាទី ឬ២០នាទី ទៀតទេ អីចឹង ខ្ញុំបន្តទៅប្រធានបទមួយទៀត។

7 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

8 **ស៖** លោកសាក្សី គឺជាកងការពាររបស់ តាញឹម។ លោកជាអ្នកបើកបរជូនគាត់។ តើលោក
9 ធ្លាប់ដែលឮ តាញឹម និយាយនៅក្នុងឡាន ឬនៅខាងក្រៅនៅក្នុងវគ្គនយោបាយណាមួយដែរទេ លោក
10 ដែលឮ តាញឹម និយាយទេ?

11 **2-TCW-1036៖**

12 **ឆ៖** ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនដែលទៅជាប់គាត់ប៉ុន្មានទេបង គេអ្នកទី១ បានគេជាប់។ តែខ្ញុំផ្លូវឆ្ងាយ ខ្ញុំជិះឡាន
13 ផ្សេងពីគាត់។

14 **ស៖** ខ្ញុំយល់ហើយ ក៏ប៉ុន្តែតើលោកធ្លាប់ឮសំឡេងគាត់ ធ្លាប់ឮគាត់និយាយ ឬក៏ធ្លាប់ឮសមមិត្ត
15 លោកហ្នឹង និយាយអំពីអ្វីដែល តាញឹម ធ្លាប់និយាយនៅក្នុងវគ្គនយោបាយ ឬក៏វគ្គរៀនសូត្រណាមួយដែរ
16 ទេ?

17 **ឆ៖** អត់បង គាត់មិនដែលប្រាប់អីផង មិនដែលឮគាត់និយាយផង។

18 **ស៖** តើលោកធ្លាប់ឮ តាញឹម និយាយថាគាត់ព្យាយាមចាប់ផ្តើមធ្វើការបះបោរ លើបតស៊ូប្រឆាំង
19 ជាមួយនឹង ប៉ុល ពត ដោយគាត់រួមគ្នាជាមួយនឹង សោ ភឹម ប្រឆាំងជាមួយនឹង ប៉ុល ពត ដែរឬទេ?

20 **ឆ៖** អត់ អត់ដែលឮផង។

21 [១៥:២៧:៣៩]

22 **ស៖** លោកសាក្សី បុគ្គលដែល គឺឈ្មោះ ហំ ដែលលើកឡើងខាងដើម ឬក៏ ទាត់ នេះ ដែលខ្ញុំ
23 លើកឡើងខាងដើមនេះ។ គឺបាននិយាយអំពីការលាក់ទុកអាវុធសម្រាប់ធ្វើការបះបោរ។ ឥឡូវ ខ្ញុំយក
24 ចម្លើយរបស់គាត់ ដែលគាត់ឆ្លើយទៅនឹងអ្នកថតភាពយន្តឈ្មោះ លីមគិន។ នេះ គឺឯកសារ E3/10665,
25 ERN ជាភាសាអង់គ្លេស 01156801, ខ្មែរ 01168442។ ហើយខាងក្រោមបន្តិច ហំ ឬក៏ ទាត់ បាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ឆ្លើយជាមួយនឹងអ្នកថតខ្សែភាពយន្តនេះ ថា រស់ ញឹម បានប្រាប់គាត់ថា គាត់ហ្នឹង គឺថា -- រស់ ញឹម
2 គាត់លែងនៅជាមួយបក្សប៉ុល ពត ទៀតហើយ គឺគាត់ប្រមូលកម្លាំងដើម្បីប្រឆាំងជាមួយនឹងប៉ុល ពត
3 គឺគាត់រួមដៃគ្នាជាមួយនឹង សោ ភឹម។ ហើយ រស់ ញឹម ហ្នឹង ចាប់ផ្តើមបង្កើតបក្សផ្ទាល់ខ្លួនរបស់គាត់
4 នៅពេលនោះ ហើយ ហំ ហ្នឹង គឺថាបានអមដំណើរ រស់ ញឹម ទៅចូលរួមការកូនស្រីរបស់ សោ ភឹម
5 នៅក្នុងខែសីហា ១៩៧៥។ តើលោកធ្លាប់ឮ តាញឹម រួមដៃគ្នាជាមួយនឹង សោ ភឹម ងើបបះបោរប្រឆាំង
6 នឹង ប៉ុល ពត ដោយបង្កើតបក្សផ្ទាល់ខ្លួនដែរឬទេ?

7 **ឆ៖** អត់ឮគាត់និយាយប្រាប់ផងបង។

8 [១៥:២៩:៤៧]

9 **ស៖** ខ្ញុំសាកល្បងសួរតាមរបៀបផ្សេង បាទ ដោយងាកចេញអំពីការសួរអំពី តាញឹម។ ឥឡូវ ខ្ញុំ
10 សូមយកចម្លើយរបស់កម្មាភិបាលថ្នាក់ទាបមួយឆ្លើយជូនអ្នកស៊ើបអង្កេតនៃសហចៅក្រមស៊ើប។ នេះ
11 គឺឯកសារ E3/9579 សំណួរចម្លើយលេខ១៣។ គាត់បាននិយាយអំពីការចោទប្រកាន់ថា ខាងផ្នែក
12 ពាយ័ព្យហ្នឹង គឺជាប់ពាក់ព័ន្ធជាមួយខ្មែរវៀតមិញ និងប្រធានគណៈកម្មាធិការភូមិភាគបូព៌ាគឺ សោ ភឹម។
13 នេះអ្វីដែលគាត់បានឆ្លើយ សូមដកស្រង់ “ភូមិភាគទាំងពីរនេះ គឺភូមិភាគបូព៌ា និងភូមិភាគពាយ័ព្យបាន
14 ងើបប្រឆាំងបះបោរជាមួយ ប៉ុល ពត។ តាមការកត់សម្គាល់របស់ខ្ញុំ ខ្មែរក្រហម មានបីឬក៏បួនក្រុម
15 ឯណោះ។ ក្រុមទី១ ក្រុមវៀតមិញ, ក្រុមទី២ គឺក្រុមជាតិនិយម, ក្រុមទី៣ គឺក្រុមខ្មែរក្រហមសីហនុ
16 និងក្រុមទី៤ គឺក្រុមខ្មែរក្រហមមកពីចិន រួមមាន ប៉ុល ពត។” ដូចដែលខ្ញុំបានបញ្ជាក់ហើយ ថានេះគឺជា
17 ចម្លើយរបស់កម្មាភិបាលជាន់ទាប ដែលទទួលខាងផ្នែកកងដឹកជញ្ជូន។ តើខ្លួនលោកផ្ទាល់នេះ លោក
18 ដែលបានកត់សម្គាល់ ឬក៏បានឮពីរឿងនេះដែរទេ?

19 **ឆ៖** អត់ផង។

20 **ស៖** ខ្ញុំបាននិយាយវែងឆ្ងាយមកហើយអំពី លីមគិន នេះជាអ្នកថតខ្សែភាពយន្តជនជាតិ
21 អង់គ្លេស សហការីជាតិរបស់គាត់គឺឈ្មោះ ថេត សម្បត្តិ។ ហើយថ្មីៗនេះ កិច្ចសម្ភាសន៍ដែល លីមគិន
22 បានឆ្លើយទៅជាមួយនឹងអ្នកកាសែត ឈ្មោះ ថេត វ៉ាយ មកពីកាសែត ខេមបូឌាដេលី គាត់បាននិយាយ
23 អំពីសង្គ្រាមស៊ីវិលស្ទាត់ៗ បន្តមាន។ ហើយលោកជាកងការពាររបស់ តាញឹម តើលោកមានដែលកត់
24 សម្គាល់ថាមានសង្គ្រាមស៊ីវិលស្ទាត់ៗកើតមានឡើងទេនៅពេលនោះ?

25 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សាក្សីកុំទាន់អាលឆ្លើយ។ សូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញា!

2 **លោក ឌេល លីសាក់៖**

3 យើងមិនមានឯកសារយោង E3 មេធាវីមិនបានបង្ហាញទេ។

4 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

5 នេះគឺជាអត្ថបទខេមបូឌាដេលី ដែលចេញផ្សាយថ្មីៗគឺឯកសារ <E416.1.2 ហើយ ERN ជា
6 ភាសាអង់គ្លេសគឺ 01298489។>

7 **អ្នកបកប្រែ៖**

8 សូមអធ្យាស្រ័យលោកប្រធាន តាមអត់ទាន់ ERN ញាប់ពេក។

9 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

10 សូមៗលោកមេធាវីម្តងទៀត លេខ ERN អ្នកបកប្រែស្តាប់អត់ទាន់ទេ។

11 [១៥:៣៣:២០]

12 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

13 បាទ ERN អង់គ្លេស 01298489 គឺ E3/416.1.2។ ដូច្នេះ លោកសាក្សី<តើមានសង្គ្រាម
14 សម្ងាត់>--

15 **ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍៖**

16 តើឯកសារនេះ បានទទួលយកហើយឬនៅ?

17 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

18 មិនទាន់បានទទួលនៅឡើយទេ។

19 **ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍៖**

20 អ៊ីចឹងលោកមិនអាចប្រើប្រាស់បានទេ។

21 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

22 ម៉េច មិនអាចប្រើបាន?

23 **ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍៖**

24 ដោយសារថា អត់ទាន់បានទទួលយក។

25 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 <យ៉ាងណាក៏ដោយ ខ្ញុំចង់ប្រើវា។ វាជា -->

2 ចៅក្រម កូដា ហ្វេនស៍៖

3 យោងទៅតាមវិធានផ្ទៃក្នុងគឺថា លោកមិនអាចសួរទេ បើឯកសារនោះ មិនទាន់ទទួលយក
4 ដោយអង្គជំនុំជម្រះនោះ។

5 សួរដោយលោក វិចទ័រ កូប៉េ៖

6 ស៖ ខ្ញុំសួរតាមរបៀបនេះ លោកសាក្សី តើលោកមានបានកត់សម្គាល់ថា មានសង្គ្រាមស៊ីវិល
7 សម្ងាត់រវាងភូមិភាគពាយ័ព្យនិងបូព៌ា ប្រឆាំងគ្នាជាមួយនឹងខាងក្រុម ប៉ុល ពត ហ្នឹងដែរទេ?

8 ឆ៖ អត់ផងបង។

9 ស៖ លោកមិនដឹង ឬក៏លោកមិនធ្លាប់ដែលបានឮ? តើពាក្យថា “អត់” មួយម៉ាត់ហ្នឹងលោកចង់
10 និយាយថាម៉េច?

11 ឆ៖ ថាមិនដែលឮគាត់និយាយផង។

12 [១៥:៣៥:០០]

13 ស៖ ខ្ញុំយល់ហើយចំណុចនេះ ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំចង់សួរលោកថា នៅពេលនោះ លោកមានបានកត់
14 សម្គាល់ថា នៅភូមិភាគពាយ័ព្យនោះ មានទំនាស់ផ្ទៃក្នុងកើតឡើងដែរឬទេ?

15 ឆ៖ អត់ បើខ្ញុំមិនដែលឮថាផ្ទះអីផង ឈ្មោះគ្នាអីផង ដឹងគាត់ម៉េចខ្ញុំមិនដឹងទេ។

16 ស៖ ខ្ញុំព្យាយាមសាកល្បងសួរតាមរបៀបផ្សេងៗ លោកសាក្សី លោកដែលបានកត់សម្គាល់ថា
17 មានការលាក់ទុក អង្ករ ត្រី ប្រេង សាំង ឯកសណ្ឋានជាដើម។ល។ ដើម្បីអាចឱ្យប្រើប្រាស់សម្រាប់ការ
18 បះបោរប្រឆាំងនឹង ប៉ុល ពត លោកដឹងទេ?

19 ឆ៖ អត់ផង។

20 ស៖ មានកម្មាភិបាលមកពីភូមិភាគពាយ័ព្យ និយាយថា រស់ ញឹម បានបញ្ជាទៅកូនចៅរបស់
21 គាត់ ក្នុងការចាប់ផ្តើមសង្គ្រាមចិត្តសាស្ត្រ ដោយធ្វើការចាប់ខ្លួនតាមអំពើចិត្ត ចាប់ខ្លួនតាមផ្លូវច្បាប់ដើម្បី
22 ធ្វើឱ្យមានការបំភិតបំភ័យនៅភូមិភាគពាយ័ព្យហ្នឹង លោកដែលកត់សម្គាល់ឃើញ ដឹងអំពីរឿងនេះទេ?

23 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

24 សាក្សីកុំអាលទាន់ឆ្លើយ!

25 សូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញា!

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១៥:៣៦:៤០]

2 **លោក ឌេល លីសាក់៖**

3 បើមេធាវីការពារក្តីសួរតទល់ជាមួយនឹងសាក្សីរូបនេះ គឺត្រូវបង្ហាញឯកសារមក ដើម្បីចង់ដឹងថា
4 តើរាល់អ្វីដែលយកមកសួរមានប្រភពមកពីណា?

5 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

6 ពិតហើយ នេះគឺជាកិច្ចសម្ភាសន៍មួយផ្សេងទៀត ដែលអ្នកថតខ្សែភាពយន្តនេះ បានសម្ភាស
7 ជាមួយនឹងកម្មាភិបាលភូមិភាគពាយ័ព្យ គឺ F2/43/3/6.2 ERN អង់គ្លេស 01151685។ សាក្សីរូបនេះ
8 គឺជា -- សាក្សីទី៣ ដែលគាត់និយាយអំពីការដឹកជញ្ជូន ត្រី សាច់ ប្រេង <អង្រឹង> អាវុធ ឧបករណ៍
9 របស់របរ ផ្សេងៗទៀត យកទៅលាក់ទុក ដើម្បីធ្វើការបះបោរ។

10 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

11 សូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញា!

12 [១៥:៣៧:៤៣]

13 **លោក ឌេល លីសាក់៖**

14 ខ្ញុំជឿជាក់ថា នេះគឺជាប្រតិចារឹកមួយដែលតុលាការបានច្រានចោលហើយនៅពេលសម្រេចទៅ
15 តាមសំណើសុំរបស់ នួន ជា ដែលអនុលោមទៅតាមវិធាន៨៧(៤)។ អ៊ីចឹងយើងឃើញហើយថា មេធាវី
16 ការពារក្តីកំពុងតែអានពីឯកសារមួយដែលអង្គជំនុំជម្រះបានច្រានចោលរួចទៅហើយ។

17 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

18 អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចជំទាស់នឹងសំណួរនេះ។ សូមលោកបន្តសំណួរផ្សេងទៀត។

19 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

20 ជាការពិតហើយ ខ្ញុំអានចេញពីឯកសារដែលអង្គជំនុំជម្រះហាមឃាត់ ច្រានចោលហើយ។ បាទ
21 ខ្ញុំសូមធ្វើការកត់សម្គាល់ គឺថាអង្គជំនុំជម្រះ គឺថាមិនចង់ស្តាប់ចំណុចដែលសំខាន់ទេ។

22 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់ស៊ែក ឡាវ៉ែន៖**

23 បាទ ការលើកឡើងរបស់មេធាវីនេះ គឺហួសហេតុពេកហើយ។

24 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

25 មិនហួសហេតុអីទេ លោកចៅក្រម ឡាវ៉ែន គឺថា លោកអត់ចង់ស្តាប់ព័ត៌មានសំខាន់ៗដែល

ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារឹកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារឹកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មេធាវីចង់សួរទេ។ សាធារណជនស្តាប់ហ្នឹង គឺថាដឹងអំពីរឿងនេះហើយ។

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 សូមលោកសួរសំណួរទៅសាក្សី!

4 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

5 សូមអរគុណ ចំពោះការកាត់ផ្តាច់មេក្រូរបស់ខ្ញុំ។

6 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

7 **ស៖** លោកសាក្សី តើលោកធ្លាប់ឮ -- លោកធ្លាប់បានដឹងថា ចាន់ ចក្រី មានវត្តមាន -- រន វ៉េត
8 និង ចាន់ ចក្រី មានវត្តមាននៅពេលដែល តាញឹម ប្រជុំ ហើយឡើងនិយាយនោះទេ?

9 2-TCW-1036៖

10 **ឆ៖** អត់ផងបង។

11 [១៥:៣៩:៤៨]

12 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

13 លោកប្រធាន សម្រាប់ប្រតិចារិក គឺថា<ការដែល> រន វ៉េត <មិន>មានវត្តមាននៅក្នុងអង្គ
14 ប្រជុំមួយដែល តាញឹម និយាយអំពីការបះបោរ<នោះ ក៏>យើងអាចរកឃើញដែរនៅក្នុងឯកសារ
15 សម្ភាស លីមគិន ដែរ។ ប៉ុន្តែមិនទាន់ទទួលបានយកមកធ្វើជាឯកសារទេ។ ខ្ញុំអស់សំណួរហើយ សូមអរ
16 គុណ។

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

18 សូមអញ្ជើញលោកព្រះរាជអាជ្ញា មានសំណួរលើសាក្សីនេះ។

19 **ការតាំងសំណួរដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា**

20 **សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

21 **ស៖** នេះគឺជាឧទាហរណ៍មួយដ៏ល្អដែល លីមគិន បានយកចម្លើយសារភាពពីស-២១ យកមក
22 ប្រើប្រាស់ក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍របស់គាត់។ លោកសាក្សី បាទ ខ្ញុំសួរសំណួរមួយចំនួនក្នុងនាមឱ្យការិយា-
23 លីយសហព្រះរាជអាជ្ញា ខ្ញុំសូមសួរសំណួរអំពីជីវប្រវត្តិរបស់លោកមួយចំនួនសិន។ លោកថាលោកចូល
24 រួមបដិវត្តន៍នៅក្នុងឆ្នាំ៧២ នៅពេលនោះតើលោកមានអាយុប៉ុន្មានឆ្នាំ?

25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 2-TCW-1036*

2 **ឆ៖** ប្រហែលប្រាំបី ប្រាំបួនហ្នឹង ប្រាំបីហើយ។ ប្រហែល ប្រាំពីរដល់ប្រាំបីដល់ហ្នឹង។

3 **ស៖** យោងទៅតាមកិច្ចសម្ភាសន៍របស់លោក លោកកើតនៅថ្ងៃទី១០ ខែវិច្ឆិកា ១៩៦០ មានន័យ
4 ថាលោកអាយុ១២ឆ្នាំហើយនៅពេលនោះ។ តើឆ្នាំ១៩៦០នេះ វាពិតជាឆ្នាំកំណើតលោកពិតប្រាកដទេ?

5 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនសូវដឹងដែរហ្នឹងឆ្នាំខ្ញុំ។

6 [១៥:៤២:១៧]

7 **ស៖** មិនមែនតែលោកទេដែលមានបញ្ហាជាមួយនឹងថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើតនេះ នៅប្រទេសកម្ពុជានោះ
8 ។ បាទ ខ្ញុំបន្តទៅមុខទៀតចុះ។ នៅក្នុងចម្លើយលេខ២ ដែលលោកឆ្លើយជាមួយនឹងកិច្ចសម្ភាសន៍របស់
9 សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតគឺ E3/9581 លោកបានឆ្លើយថា -- បាទខ្ញុំសូមអានចម្លើយឱ្យលោកស្តាប់៖
10 “ខ្ញុំចូលរួមជាមួយនឹងបដិវត្តន៍ខ្មែរក្រហមនៅឆ្នាំ៧២ ខ្ញុំចូលរួមចលនាបដិវត្តន៍នេះដោយស្ម័គ្រចិត្តតែម្តង។
11 ដំបូងគេឱ្យខ្ញុំធ្វើការនៅខាងផ្នែកសិល្បៈ ហើយក្រោយមកគេចាត់តាំងឱ្យខ្ញុំធ្វើជានិរសាររបស់ តាញឹម
12 ហើយគាត់ចាត់តាំងឱ្យខ្ញុំដើរចែកសំបុត្រទៅឱ្យកងទ័ពនៅភ្នំធិបតី <គាស់> ក្រឡ និងគោក<ក្រោម>។
13 ខ្ញុំធ្វើនិរសាររបស់គាត់បានតែពីរខែទេ ដោយសារតែការងារវាយបំពេក ទើបខ្ញុំស្ម័គ្រចិត្តចូលធ្វើជា
14 យោធាក្នុងឆ្នាំ១៩៧៤។” ខ្ញុំសូមសួរសំណួរពាក់ព័ន្ធនឹងចម្លើយរបស់លោកនេះ នៅក្នុងអំឡុងពេលពីរ
15 ខែ គឺ<ក្នុងអំឡុងពេល>ឆ្នាំ<៧៣ ឬ>ឆ្នាំ៧៤ ដែលលោកធ្វើជានិរសារឱ្យ តាញឹម តើនៅពេលហ្នឹង
16 តាញឹម ស្នាក់នៅកន្លែងណា ឈរជើងនៅកន្លែងណាពេលដែលលោកធ្វើជានិរសារឱ្យគាត់ពីរខែហ្នឹង?

17 **ឆ៖** គាត់ឈរកន្លែងគេហៅស្រុកតាសាញ់យើងហ្នឹង។ ប៉ុន្តែគាត់មិនទៀង គ្រប់តែកន្លែង។

18 **ស៖** ខ្ញុំសួរលោកតាមរបៀបនេះវិញ លោកបានបញ្ជាក់ទីកន្លែងដែលលោកដើរចែកសំបុត្រដែល
19 តាញឹម ចាត់តាំងឱ្យលោកដើរចែកហ្នឹង។ អីចឹងក្នុងរយៈពេលពីរខែនេះ លោកទទួលសំបុត្រពី តាញឹម
20 ហ្នឹងនៅកន្លែងណា? <រយៈពេលពីរខែហ្នឹង លោកធ្វើការនៅឯណា?>

21 **ឆ៖** នៅស្ទឹងតូច ភូមិស្ទឹងតូច ព្រៃ ត្បូងវាយចាប។

22 **ស៖** ចុះកន្លែងហ្នឹងលោកដឹងទេ ស្ថិតនៅក្នុងស្រុកអ្វីដែរ?

23 [១៥:៤៥:០០]

24 **ឆ៖** អាហ្នឹងព្រៃបង ដូចជាប្រជាជនគេរំដោះគេនៅហ្នឹង ជើងព្រៃភ្នំ។

25 **ស៖** នៅក្នុងចម្លើយលេខ២ដែលនេះ លោកបានឆ្លើយថា ក្រោយពីលោកធ្វើជានិរសារអស់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 រយៈពេលពីរខែ លោកក៏ស្ម័គ្រចិត្តចូលធ្វើជាយោធាក្នុងឆ្នាំ៧៤។ សូមដកស្រង់លោកគឺថា “គេបានឱ្យខ្ញុំ
2 ធ្វើជាអ្នកស៊ើបការណ៍ពីបន្ទាយទាហាន លន់ នល់” បញ្ចប់ការដកស្រង់។ តើបន្ទាយទាហាន លន់ នល់
3 ហ្នឹងនៅកន្លែងណាដែរនៅពេលដែលគេឱ្យលោកធ្វើជាអ្នកស៊ើបការណ៍ពីបន្ទាយទាហាន លន់នល់ នោះ?

4 ឆ៖ បន្ទាយយើង បន្ទាយរូង បាណន់ គាស់ក្រឡ បីមុខសញ្ញាបង។

5 ស៖ ក្នុងអំឡុងពេលដែលលោកធ្វើជាយោធានោះ តើលោកស្ថិតនៅក្នុងកងណាដែរ? តើលោក
6 គឺស្ថិតនៅក្នុងជាកងទ័ពចំណុះឱ្យភូមិភាគពាយ័ព្យ ឬក៏យ៉ាងណា?

7 ឆ៖ គេហៅពួកតំបន់នោះៗ សុទ្ធតំបន់។ ប៉ុន្តែចំណុះដូចមិនចំណុះទេបង យើងត្រូវតែគ្នា វៃ
8 ជាមួយតែគ្នាទាំងអស់ហ្នឹង។

9 ស៖ ដូច្នោះ លោកគឺជាកងទ័ពតំបន់។ តើលោកជាកងទ័ពតំបន់លេខប៉ុន្មាន?

10 ឆ៖ អត់ដឹងលេខផងបង។

11 ស៖ នៅពេលនោះ តើអ្នកណាជាមេបញ្ជាការរបស់លោក? តើអ្នកណាជាអ្នកចាត់តាំងឱ្យ
12 លោកទៅស៊ើបការណ៍ពីបន្ទាយទាហាន លន់ នល់ ហ្នឹង?

13 ឆ៖ ឈ្មោះ តាឆែម ឈ្មោះ ឆែម។

14 [១៥:៤៧:៥២]

15 ស៖ ឥឡូវខ្ញុំចូលទៅសួរលោកអំពីអំឡុងពេលចន្លោះពីឆ្នាំ១៧ មេសា ៧៥ រហូតដល់ពេល
16 តាញឹម ឱ្យលោកធ្វើជាកងការពាររបស់គាត់។ នៅក្នុងចន្លោះពេលនៃកិច្ចសម្ភាសន៍ដដែល គឺ
17 E3/9581 គឺថាលោករស់នៅកង្កត ចន្លោះពី<១៧ មេសា> ឆ្នាំ៧៥ ដល់៧៦។ តើលោកអាចបញ្ជាក់ជូន
18 តុលាការបានទេ ចន្លោះពេលហ្នឹង លោកធ្វើអ្វី? ហើយលោកស្ថិតនៅក្នុងកងណាដែរ?

19 ឆ៖ មានកងតំបន់ដែរ ប៉ុន្តែកាលមួយហ្នឹងវាបុកដល់គ្នា បានរំដោះហើយ។

20 ស៖ ដូច្នោះ លោកបន្តធ្វើជាកងទ័ពតំបន់ដដែល។ ក្នុងនាមលោកជាកងទ័ពតំបន់ លោកមាន
21 ភារកិច្ចធ្វើអ្វីដែរចន្លោះពីថ្ងៃ១៧ មេសា ៧៥ រហូតដល់ពេលគេចាត់តាំងឱ្យលោកធ្វើជាកងការពាររបស់
22 តាញឹម ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៦?

23 ឆ៖ ធ្វើកូនចៅគេហ្នឹង។

24 ស៖ តើលោកនៅចាំទេថានៅឆ្នាំ១៩៧៦ ហ្នឹងគឺនៅខែណាដែរ លោកចាំថាបើគិតជាឆ្នាំខ្មែរ ឬក៏
25 ជាឆ្នាំសាកលអីចឹងហ្នឹងណា លោកដឹងថាវានៅក្នុងឆ្នាំណាដែរ ដែលគេចាត់តាំងលោកឱ្យធ្វើការជាកង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ការពាររបស់ រស់ ញឹម?

2 ឆ៖ អត់ដឹងទេបង មិនដឹង មិនបានរាប់ បានអី។

3 ស៖ ឥឡូវ ខ្ញុំសួរអំពីអំឡុងពេលដែលលោកធ្វើកងការពារឱ្យ តាញឹម។ ហើយលោកធ្វើការនៅ
4 ទីតាំងមួយនោះ ឈ្មោះអំពិលប្រហោង ជិតទីរួមខេត្តបាត់ដំបង។ តើលោកស្គាល់ភូមិមួយ ប្រហែលជា
5 ស្ថិតនៅចម្ងាយ មួយ ឬក៏២គីឡូម៉ែត្រ ទិសខាងត្បូងទីរួមខេត្តបាត់ដំបង ឈ្មោះថា វត្តគរ។ លោកស្គាល់
6 ទេ?

7 ឆ៖ វត្តគរ ស្គាល់។

8 ស៖ តើលោកអាចជម្រាបជូនតុលាការបានទេ តើអំពិលប្រហោងទៅដល់វត្តគរហ្នឹង មាន
9 ចម្ងាយប៉ុន្មានគីឡូ?

10 [១៥:៥១:៣៨]

11 ឆ៖ មិនដឹងប៉ុន្មានទេ ខ្ញុំមិនសូវនេះដែរ មិនដែលរស់អីផង។ មើលដូចសន្លឹមដែរពីហ្នឹងទៅ។
12 ជិតមាត់ស្ទឹងឯណោះ។

13 ស៖ តើវត្តគរហ្នឹង នៅជិតនឹងទីរួមខេត្តបាត់ដំបងហ្នឹង មែនទែនឬ?

14 ឆ៖ ជិតដែរបង។ ផ្លូវទៅបាណន់ហ្នឹង។

15 ស៖ នៅក្នុងរបបនោះ តើលោកបានដឹងថា នួន ជា អនុលេខាបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាហ្នឹង លោក
16 មានដឹងទេ មានដឹងថាលោក នួន ជា ដែលជាអនុលេខាបក្សហ្នឹង គាត់មកពី<វត្ត>គរហ្នឹងឯង មកពី
17 បាត់ដំបង?

18 ឆ៖ ខ្ញុំអត់ដឹងទេបង។

19 ស៖ តើលោកធ្លាប់ឮ តាញឹម និយាយអំពីឈ្មោះ នួន ជា ដែរឬទេ?

20 ឆ៖ គាត់មិនដែលនិយាយពួកខ្ញុំផងបង។ ខ្ញុំមិនដែលទៅកន្លែងគាត់ទេ នៅក្រៅផ្ទះគាត់ផ្សេងៗ
21 បើមានការណ៍គាត់ហៅទៅ។

22 ស៖ ខ្ញុំសូមសួរលោកអំពីចំណុចមួយដែលនិរសាររបស់ នួន ជា និងអ្នកបើកបររបស់ នួន ជា
23 ក៏ដូចជាកងការពារបានផ្តល់សក្ខីកម្មនៅចំពោះមុខតុលាការយើងនេះ នៅថ្ងៃទី១៨ មេសា ឆ្នាំ២០១២។
24 លោកប្រធាន នេះគឺឯកសារ E1/63.1 គឺប្រតិចារឹកចុះថ្ងៃទី១៨ មេសា ឆ្នាំ២០១២ នៅម៉ោង ១៥:២២
25 ដល់ម៉ោង ១៥:២៦។ នេះគឺជាអ្វីដែលអ្នកបើកបរ និង កងការពាររបស់ នួន ជា បានឆ្លើយ។ “សួរ៖

ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារឹកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារឹកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 លោកក៏បាននិយាយផងដែរថា នួន ជា បានធ្វើដំណើរទៅបាត់ដំបង តើគាត់ទៅជួបជាមួយអ្នកណា នៅ
 2 ពេលដែលគាត់ទៅបាត់ដំបង? ឆ្លើយ៖ គាត់ជួបជាមួយ តាញឹម ដែលជាមេភូមិភាគនោះ។ សួរ៖ តើ នួន
 3 ជា ទៅបាត់ដំបងញឹកញាប់ប៉ុណ្ណាដែរ? ឆ្លើយ៖ មិនជាញឹកញាប់ទេ ប្រហែលជាមួយដងក្នុងរយៈពេល
 4 បីទៅបួនខែ។ សួរ៖ តើនួន ជា ហ្នឹង បានជួបជាមួយនឹង តាញឹម នៅកន្លែងណាដែរ? ឆ្លើយ៖ នៅពេល
 5 នោះ ពួកគាត់ជួបនៅក្នុងវត្តមួយ គឺខ្ញុំនឹកឈ្មោះវត្តនោះមិនឃើញទេ។ សួរ៖ តើវត្តនោះនៅជិតទីរួមខេត្ត
 6 បាត់ដំបងមែនទេ? ឆ្លើយ៖ បាទ វត្តនោះនៅជិតខេត្តបាត់ដំបង។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។ សំណួររបស់ខ្ញុំ
 7 លោកសាក្សី អ្នកបើកបររបស់ នួន ជា បានឆ្លើយថា នួន ជា បានជួប តាញឹម -- អាចជួប តាញឹម នៅ
 8 ក្នុងវត្តមួយនៅជិតទីរួមខេត្តបាត់ដំបង តើលោកស្គាល់ឈ្មោះវត្តដែល តាញឹម យកធ្វើជាទីកន្លែងដើម្បី
 9 ជួបជាមួយ នួន ជា ដែរឬទេ?

10 [១៥:៥៥:៣១]

11 ឆ៖ វត្តនោះមានតែវត្តគរហ្នឹង ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនដឹងគាត់ធ្វើស្តីមិនដឹង។ វត្តដឹងវត្ត វត្តគរ ផ្លូវទៅបាណន់
 12 ផ្សារលើយើង។ ប៉ុន្តែម៉េចអត់ដឹងទេ។

13 ស៖ វត្តដែលស្ថិតនៅក្នុងភូមិកំណើតរបស់ នួន ជា ហ្នឹង គឺវត្តគរហ្នឹង តើវត្តនេះគេមានបានប្រើ
 14 ប្រាស់ជាអ្វីដែរទេ នៅពេលដែលលោកធ្វើការជាមួយ តាញឹម នោះ?

15 ឆ៖ ខ្ញុំមិនសូវដឹងដែរទេ។

16 ស៖ តើលោកដឹងទេ វត្តមួយធំណាស់ វត្តហ្នឹង នៅកណ្តាលទីរួមខេត្តបាត់ដំបង នៅជិតស្ទឹង គេ
 17 ហៅថា វត្តកណ្តាល។ តើលោកស្គាល់ឈ្មោះវត្តនេះទេ? -- វត្តកណ្តាល -- វត្តកណ្តាល។

18 ឆ៖ អត់។

19 ស៖ ប្រហែលជាខ្ញុំអានឈ្មោះវត្តនេះមិនច្បាស់ទៅក៏មិនដឹង។ តើលោកធ្លាប់ស្គាល់វត្តកណ្តាល
 20 ទេ វត្តនេះធំណាស់នៅជិតមាត់ស្ទឹង គឺនៅក្នុងទីរួមខេត្តបាត់ដំបងនោះតែម្តង?

21 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

22 លោកសាក្សី វត្តនេះ គឺឈ្មោះហៅ វត្តកណ្តាល។

23 សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖

24 ស៖ លោកសាក្សី មានស្គាល់វត្តនេះទេ វត្តកណ្តាល?

25 ឆ៖ អត់ផង ខ្ញុំមិនដែលដើរផង ទីក្រុង។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក ខេល លីសាក់៖**

2 លោកប្រធាន ខ្ញុំហៀបនឹងចូលទៅប្រធានបទថ្មីមួយទៀតហើយ ប៉ុន្តែមើលម៉ោងទៅដល់ពេល
3 ត្រូវឈប់សម្រាកហើយ។

4 [១៥:៥៨:១០]

5 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

6 អរគុណលោកព្រះរាជអាជ្ញា។ ឥឡូវដល់ពេលសម្រាកហើយ។ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសផ្អាកកិច្ច
7 ដំណើរការនីតិវិធីសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះ ត្រឹមនេះ ហើយសវនាការនឹងលើកទៅបន្តធ្វើនៅថ្ងៃស្អែក ថ្ងៃ
8 ព្រហស្បតិ៍ទី២២ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦ ដែលចាប់ផ្តើមពីម៉ោង ប្រាំបួនព្រឹកទៅ។

9 សវនាការនៅថ្ងៃស្អែក អង្គជំនុំជម្រះនឹងធ្វើសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សី 2-TCW-1036 បន្ត
10 បញ្ចប់ ហើយនិងចាប់ផ្តើមស្តាប់សក្ខីកម្មដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី 2-TCCP-1064 ពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គហេតុ
11 បទបញ្ជានៃការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍។ សូមភាគីជ្រាបនិងអញ្ជើញចូលរួមតាមពេលវេលាកំណត់។

12 បង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទទាំងពីររូប លោក នួន ជា និងលោក ខៀវ
13 សំផន ត្រឡប់ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងនៃ អ.វ.ត.ក វិញចុះ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ទាំងពីររូបត្រឡប់ចូល
14 រួមសវនាការវិញនៅថ្ងៃទី២២ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦ ឱ្យបានមុនម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។

15 អញ្ជើញសម្រាក។

16 (សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១៥:៥៩ នាទី)

17
18
19
20
21
22
23
24
25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។